

WETGEVENDE VERGADERINGEN

GEWONE ZITTING 1989-1990

7 DECEMBER 1989

ADMINISTRATIEVE BEGROTING

van het Ministerie van
Verkeerswezen voor het
begrotingsjaar 1990 (33)

INHOUDSTAFEL

	Blz.
1. Tabel van de basisallocaties	5
2. Tabel met de begrotingsfondsen	37
3. Verantwoording	40
3.1. — Ministeriële kabinetten	40
Afdeling 01 — Kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister van Verkeerswezen: Programma 0 — Werking van het Kabinet	40
Afdeling 02 — Kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister van Institutionele Hervormingen : Programma 0 — Werking van het Kabinet	45
3.2. — Departement	49
3.2.1. — Bestaansmiddelenprogramma's	49
Afdeling 40 — Diensten van de Secretaris-generaal ..	50
Afdeling 51 — Bestuur van het Vervoer	55
Afdeling 52 — Bestuur der Luchtvaart	57
Afdeling 53 — Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart	60
3.2.2. — Activiteitenprogramma's	61
Afdeling 51 — Bestuur van het Vervoer :	
Programma's 1 — N.M.B.S.	61
2 — N.M.V.B.	69
3 — Maatschappijen voor intercommu- naal vervoer	69
4 — Organisatie en veiligheid van het privé-wegvervoer	71

ASSEMBLEES LEGISLATIVES

SESSION ORDINAIRE 1989-1990

7 DÉCEMBRE 1989

BUDGET ADMINISTRATIF

du Ministère des
Communications pour l'année
budgétaire 1990 (33)

TABLE DES MATIERES

	Page
1. Tableau des allocations de base	5
2. Tableau des fonds budgétaires	37
3. Justification	40
3.1. — Cabinets ministériels	40
Division 01 — Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre des Communications : Programme 0 — Fonctionnement du Cabinet	40
Division 02 — Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre des Réformes institutionnelles : Programme 0 — Fonctionnement du Cabinet	45
3.2. — Département	49
3.2.1. — Programme de subsistance	49
Division 40 — Services du Secrétaire général	50
Division 51 — Administration des Transports	55
Division 52 — Administration de l'Aéronautique	57
Division 53 — Administration de la Marine et de la Navigation intérieure	60
3.2.2. — Programmes d'activité	61
Division 51 — Administration des Transports :	
Programmes 1 — S.N.C.B.	61
2 — S.N.C.V.	69
3 — Sociétés de transports intercommu- naux	69
4 — Organisation et sécurité du trans- port privé par route	71

Afdeling 52 — Bestuur der Luchtvaart :

Programma's 1 — Regeling van het luchtverkeer en internationale samenwerking	74
2 — Onderwijs	77
3 — Wetenschappelijk onderzoek	77

Afdeling 53 — Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart :

Programma's 1 — Inrichting en onderhoud van vaarwaters op de Schelde en langsheen de Belgische kust	79
2 — Koopvaardij (internationale verdragen, bevordering en ontwikkeling van de vloot, zeevaartinspectie en scheepsmeetdienst)	80
3 — Infrastructuur en dienstvaartuigen	84
3.3. — Globale verantwoordingen	85
3.4. — Begrotingsfondsen	92
3.5. — Instellingen van Openbaar nut van de categorie A ..	96
3.5.1. — Regie der Luchtwegen	96
3.5.2. — Dienst voor Regeling der Binnenvaart	114
3.5.3. — Regie voor Maritiem Transport	127
3.6. — Synthesetabel van de personeelsformaties en -bezetting	142
3.7. — Hergroeperingen	147
3.7.1. — Economische codes	147
3.7.2. — Wetenschapsbeleid	156
3.7.3. — Investeringsprogramma	156

Division 52 — Administration de l'Aéronautique :

Programmes 1 — Régulation du trafic aérien et coopération internationale	74
2 — Enseignement	77
3 — Recherche scientifique	77

Division 53 — Administration de la Marine et de la Navigation intérieure :

Programmes 1 — Etablissement et entretien des canaux navigables sur l'Escaut et le long de la côte belge	79
2 — Marine marchande (conventions internationales, promotion et développement de la flotte, inspection maritime et service de jaugeage)	80
3 — Infrastructure et bateaux de service	84
3.3. — Justifications globales	85
3.4. — Fonds budgétaires	92
3.5. — Organismes d'intérêt public de la catégorie A ..	96
3.5.1. — Régie des Voies aériennes	96
3.5.2. — Office régulateur de la Navigation intérieure	114
3.5.3. — Régie de Transports maritimes	127
3.6. — Tableau synthétique des cadres et effectifs	142
3.7. — Regroupements	147
3.7.1. — Codes économiques	147
3.7.2. — Politique scientifique	156
3.7.3. — Programme d'investissement	156

*Aan de Heren Voorzitters
van de Nationale Wetgevende Vergaderingen
Paleis der Natie
1000 BRUSSEL*

*BETREFT : Ministerie van Verkeerswezen
Administratieve begroting van het jaar
1990.*

Mijne Heren Voorzitters,

*In uitvoering van het artikel 9, § 6 van de wet van
28 juni 1963 tot wijzigingen aanvulling van de wetten
op de Rijkscomptabiliteit, en verwijzende naar het
ontwerp van wet houdende de algemene uitgavenbe-
groting voor het begrotingsjaar 1990, hebben wij de eer
u hierbij voor datzelfde jaar de administratieve be-
groting van het Ministerie van Verkeerswezen over te
zenden.*

Met de meeste hoogachting,

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ

De Minister van Verkeerswezen,

J.L. DEHAENE

*Messieurs les Présidents des
Assemblées législatives nationales
Palais de la Nation
1000 BRUXELLES*

*OBJET : Ministère des Communications
Budget administratif pour l'année budgé-
taire 1990.*

Messieurs les Présidents,

*En exécution de l'article 9, § 6 de la loi du 28 juin
1963 modifiant et complétant les lois sur la compta-
bilité de l'Etat et référant au projet de loi contenant le
budget général des dépenses pour l'année budgétaire
1990, nous avons l'honneur de vous transmettre pour
cette même année le budget administratif du Ministère
des Communications.*

*Veillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expres-
sion de notre plus haute considération.*

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ

Le Ministre des Communications,

J.L. DEHAENE

1. TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

LEGENDE

Colonne (2) :

- DO : division organique
- P : programme
- A : activité
- CD : check digit

Colonne (3) : C R I F P

- C : dépenses affectées au service financier de dépenses préfinancées
- R : dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques
- I : dépenses totalement prises en considération en tant qu'investissement public
- F : transfert (en tout ou en partie) à un fonds
- P : transfert (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

Colonnes (4) à (6) :

- 1990 : crédits sollicités
- 1989 : crédits ajustés (entre parenthèses : crédits pour créances d'années antérieures)
- 1988 : réalisations : ordonnancements sur l'année en cours (cb 1) et sur reports (cb 3) (entre parenthèses : sur crédits pour créances d'années antérieures (cb 2 + cb 4)).

Totaux :

- C.N.D. : Crédits non dissociés
- C.O. : Crédits d'ordonnancement
- C.E. : Crédits d'engagement.

1. TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

LEGENDE

Kolom (2) :

- OA : organisatie-afdeling
- P : programma
- A : activiteit
- CD : check digit

Kolom (3) : C R I F P

- C : uitgaven bestemd voor de financiële dienst van geprefinancierde uitgaven
- R : uitgaven volledig als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbetoon in aanmerking genomen.
- I : uitgaven volledig als « Openbare investering » in aanmerking genomen
- F : transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds
- P : transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».

Kolommen (4) tot (6) :

- 1990 : aangevraagde kredieten
- 1989 : aangepaste kredieten (tussen haakjes : kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren)
- 1988 : verwezenlijkingen : ordonnanceringskredieten op lopend jaar (cb 1) en op transporten (cb 3) (tussen haakjes : op kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (cb 2 + cb 4)).

Totalen :

- N.G.K. : Niet-gesplitste kredieten
- O.K. : Ordonnanceringskredieten
- V.K. : Vastleggingskredieten.

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	O.A. — D.O.	P	A	B.A. — A.B.	C.D.	C F I R P	
(1)	(2)					(3)	
DIVISION 01							
CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES COMMUNICATIONS							
0. FONCTIONNEMENT DU CABINET							
01. Rémunérations.							
Traitement et frais de représentation du Ministre	01	0	1	11.01	87		
Rémunérations des membres du Cabinet et indemnités ⁽¹⁾	01	0	1	11.02	88		
02. Frais de fonctionnement.							
Loyers des biens immobiliers	01	0	2	12.06	07		
Frais de fonctionnement du Cabinet	01	0	2	12.19	20		
Depenses patrimoniales du Cabinet	01	0	2	74.01	91		
Totaux Division 01							
DIVISION 02							
CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES RÉFORMES INSTITUTIONNELLES							
0. FONCTIONNEMENT DU CABINET							
01. Rémunérations.							
Rémunérations des membres du Cabinet et indemnités ⁽¹⁾	02	0	1	11.02	18		
02. Frais de fonctionnement.							
Frais de fonctionnement du Cabinet	02	0	2	12.19	47		
Depenses patrimoniales du Cabinet	01	0	2	74.01	21		
Totaux Division 02							
DIVISION 40							
SERVICES DU SECRETAIRE GENERAL ET SERVICES COMMUNS AUX COMMUNICATIONS, AUX POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES							
0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE							
01. Dépenses de personnel.							
Rémunérations et allocations généralement quelconques :							
— personnel statutaire définitif et stagiaire	40	0	1	11.03	75		
— personnel autre que statutaire	40	0	1	11.04	76		

⁽¹⁾ Voir également l'article 2.33.3 dans le texte de loi du Budget général des Dépenses.

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S Activiteiten Basisallocaties
	(4)	(5)	(6)	(7)
				AFDELING 01 KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN VERKEERSWEZEN 0. WERKING VAN HET KABINET 01. Bezoldigingen. Wedde en representatiekosten van de Minister. Bezoldigingen van de Kabinetsleden en vergoedingen ⁽¹⁾ . 02. Werkingskosten. Huur van onroerende goederen. Werkingskosten van het Kabinet. Patrimoniale uitgaven van het Kabinet. Totalen Afdeling 01.
	2,2 46,3	2,1 41,6	2,0 22,3	
	2,2 14,7	2,2 14,5 (0,1)	2,2 12,6	
	1,5	1,2	1,8	
	66,9	61,6 (0,1)	40,9	
				AFDELING 02 KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN 0. WERKING VAN HET KABINET 01. Bezoldigingen. Bezoldigingen van de Kabinetsleden en vergoedingen ⁽¹⁾ . 02. Werkingskosten. Werkingskosten van het Kabinet. Patrimoniale uitgaven van het Kabinet. Totalen Afdeling 02.
	48,0	40,2	9,7	
	15,3 1,0	14,8 1,0	6,9 2,9	
	64,3	56,0	19,5	
				AFDELING 40 DIENSTEN VAN DE SECRETARIS-GENERAAL EN DIENSTEN GEMEEN VOOR VERKEERSWEZEN, POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE 0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 01. Personeelsuitgaven. Bezoldigingen en allerhande toelagen : — vast en stagedoend statutair personeel. — ander dan statutair personeel.
	191,3 42,2	190,4 39,9	221,9 6,8	

⁽¹⁾ Zie ook het artikel 2.33.3 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting.

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	O.A. — D.O.	P	A	B.A. — A.B.	C.D.	C F I R P	
(1)	(2)					(3)	
02. Frais de fonctionnement.							
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services ⁽¹⁾	40	0	2	12.01	85		
Loyers des biens immobiliers	40	0	2	12.06	90		
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	40	0	2	12.07	91		
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	40	0	2	74.01	77	I	
03. Autres dépenses relatives au fonctionnement.							
Frais de fonctionnement du centre de traitement de l'information en ce qui concerne, entre autres, la tenue des répertoires matricules des véhicules automoteurs, le contrôle des documents de transports et statistiques y afférents, la tenue des fichiers « Permis de conduire », le contrôle de l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs (location d'ordinateurs et de matériel périphérique, frais d'importation du matériel, achat de bandes magnétiques, d'imprimés, carnets, enveloppes, etc., contrat de main-d'œuvre (frais de transport et de déménagement, etc.)	40	0	3	12.36	32		
Frais afférents au financement d'une étude portant sur la modernisation de la Direction pour l'Immatriculation des Véhicules	40	0	3	12.47	43		
Dépenses résultant de l'organisation à Bruxelles du « 11 ^{ème} symposium international de la Conférence européenne des Ministres du Transport » (CEMT) (pour mémoire)	40	0	3	12.52	48		
Frais afférents au financement d'une aide externe à la réalisation de la modernisation de l'Administration des Transports en particulier de la « DIV »	40	0	3	12.54	50		
Organisation de journées d'études, participation, interventions diverses, informations et propagande relatives aux diverses branches des Communications	40	0	3	12.56	52		
Frais afférents au financement d'études portant sur la modernisation et l'informatisation des services communs aux Communications	40	0	3	12.57	53		
Indemnités à des tiers ⁽¹⁾	40	0	3	33.01	60		
04. Action sociale.							
Dépenses diverses du service social des Communications autres que les achats de biens patrimoniaux (y compris les secours en faveur des agents pensionnés, d'anciens agents et ayants droit de l'ensemble du Département : Communications et Postes, Télégraphes et Téléphones	40	0	4	11.05	07		
05. Centre de contrôle de radiocommunications des services mobiles et centre de récréation.							
Cotisation au Centre de Contrôle de radiocommunications des services mobiles	40	0	5	12.20	34		
Centre de Rhode-Saint-Génèse — Achat de terrains — Réalisation de puits perdus, de fosses septiques, aménagement de voies d'accès, etc.	40	0	5	73.03	06	I	
Crédits d'engagement							
Crédits d'ordonnancement							

⁽¹⁾ Voir également l'article 1.01.6 dans le texte de loi du Budget général des Dépenses.

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S
	(4)	(5)	(6)	Activiteiten Basisallocaties
				(7)
				02. Werkingskosten.
	35,6	35,4	33,3	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten ⁽¹⁾ .
	6,4	6,4	8,5	Huur van onroerende goederen.
	1,3	1,8	0,8	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.
	4,4	4,4	3,5	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
				03. Andere werkingsuitgaven.
				Werkingskosten van het Centrum voor informatieverwerking, wat onder meer betreft het bijhouden van het repertorium der voertuigen met eigen beweegkracht, de controle van de vervoerbescheiden en desbetreffende statistieken, het bijhouden van het fichestelsel « Rijbewijs », de controle van de verplichte verzekering ten aanzien van de burgerlijke aansprakelijkheid inzake voertuigen met eigen beweegkracht (huren van computers en van periferisch materieel, kosten voor invoer van het materieel, aankoop van magnetische banden, van drukwerken, boekjes, omslagen, enz., dienstverhuuringscontract, vervoer- en verhuiskosten, enz.)
	130,8	62,0	56,9	
	—	—	—	Kosten voortvloeiend uit de financiering van een studie betreffende de modernisering van de Directie voor Inschrijving der Voertuigen.
	—	—	(4,0)	
	—	—	2,0	Uitgaven voortvloeiend uit de organisatie te Brussel van het « 11de Internationaal Symposium van de Europese Conferentie der Ministers van Transport » (ECMT) — <i>(pro memorie)</i> .
	45,0	21,6	—	Kosten voortvloeiend uit de financiering van een externe bijstand voor de verwezenlijking van de modernisering van het Bestuur van het Vervoer en in het bijzonder van de « D.I.V. ».
	5,0	3,5	—	Organisatie van studiedagen, deelneming diverse tussenkomsten, informatie en propaganda betreffende de verschillende takken van Verkeerswezen.
	—	1,2	—	Kosten voortvloeiend uit de financiering van studies betreffende de modernisering en de informatisering van diensten gemeen voor Verkeerswezen.
	0,1	0,4	0,1	Schadevergoeding aan derden ⁽¹⁾ .
				04. Sociale actie.
	9,9	10,9	13,4	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon van Verkeerswezen andere dan aankoop van vermogensgoederen (met inbegrip van de hulpelden ten bate van de op rust gestelde personeelsleden, gewezen personeelsleden en rechthebbenden voor het geheel van het Departement : Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie).
				05. Centrum voor controle der radioverbindingen van de mobiele diensten en ontspanningscentrum.
	6,2	6,2	5,8	Bijdrage aan het Centrum voor controle der radioverbindingen van de mobiele diensten.
				Centrum van Sint-Genesius-Rode. Aankoop van gronden. — Verwezenlijking van sterfputten, septische putten, aanleggen van toegangswegen, enz.
	6,5	7,2	7,6	Vastleggingskredieten.
	6,5	7,7	1,8	Ordonnanceringskredieten.

⁽¹⁾ Zie ook het artikel 1.01.6 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting.

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	O.A. — D.O.	P	A	B.A. — A.B.	C.D.	C F I R P
(1)	(2)					(3)
06. Institut géographique national.						
Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national	40	0	6	41.05	18	P
Totaux programme 0.						
C.N.D.						
C.E.						
C.O.						
Totaux Division 40.						
C.N.D.						
C.E.						
C.O.						
DIVISION 51						
ADMINISTRATION DES TRANSPORTS						
0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE						
01. Dépenses de personnel.						
Rémunérations et allocations généralement quelconques						
— personnel statutaire définitif et stagiaire	51	0	1	11.03	81	
— personnel autre que statutaire	51	0	1	11.04	82	
02. Frais de fonctionnement.						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services ⁽¹⁾	51	0	2	12.01	91	
Loyers des biens immobiliers	51	0	2	12.06	96	
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	51	0	2	12.07	97	
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	51	0	2	74.01	83	I
03. Autres dépenses relatives au fonctionnement.						
Frais résultant de l'exécution de la tâche des chargés de mission du Gouvernement auprès de la SNCB, la SNCV et les six sociétés de transports urbains	51	0	3	12.27	29	
Frais afférents à l'organisation d'une journée de promotion Train-Tram-Bus	51	0	3	12.51	53	
Indemnités à des tiers ⁽¹⁾	51	0	3	33.01	66	
Application de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944, modifié en dernier lieu par arrêté royal du 8 février 1961, concernant l'octroi des allocations spéciales à certaines catégories de victimes d'accidents du travail	51	0	3	33.02	67	

⁽¹⁾ Voir également l'article 1.01.6 dans le texte de loi du Budget général des Dépenses.

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S
				Activiteiten Basisallocaties
	(4)	(5)	(6)	(7)
	15,0	15,0	15,8	06. Nationaal Geografisch Instituut.
				Bijdrage in de werkingskosten van het Nationaal Geografisch Instituut.
	493,2	399,1	368,8	Totalen programma 0.
	6,5	(0,2)	(4,0)	N.G.K.
	6,5	7,2	7,6	V.K.
		7,7	1,8	O.K.
	493,2	399,1	368,8	Totalen Afdeling 40.
	6,5	(0,2)	(4,0)	N.G.K.
	6,5	7,2	7,6	V.K.
		7,7	1,8	O.K.
AFDELING 51				
BESTUUR VAN HET VERVOER				
0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA				
01. Personeelsuitgaven.				
	371,1	366,0	361,0	Bezoldigingen en allerhande toelagen.
	33,5	33,0	32,4	— Vast en stagedoend statutair personeel.
		(1,3)		— Ander dan statutair personeel.
02. Werkingskosten.				
	88,5	86,8	70,0	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten ⁽¹⁾ .
	0,4	0,4	0,3	Huur van onroerende goederen.
	3,0	3,0	3,5	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten ⁽¹⁾ .
	6,1	12,0	4,2	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
03. Andere werkingsuitgaven.				
	0,2	0,2	0,7	Kosten voortvloeiend uit de uitvoering van de taak van de opdrachthouders van de Regering bij de NMBS, de NMVB en de zes maatschappijen voor stedelijk vervoer.
	3,0	3,0	2,9	Kosten voortvloeiend uit de organisatie van een promotiedag Trein-Tram-Bus.
	0,1	1,0	0,3	Schadevergoeding aan derden.
	2,3	2,8	2,0	Toepassing van het besluit van de Regent van 19 oktober 1944 gewijzigd in laatste instantie bij koninklijk besluit van 8 februari 1961, betreffende het verlenen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categorieën van slachtoffers van arbeidsongevallen.

⁽¹⁾ Zie ook het artikel 1.01.6 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting.

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	O.A. — D.O.	P	A	B.A. — A.B.	C.D.	C F I R P
(1)	(2)					(3)
Part contributive de la Belgique dans les dépenses pour l'année 1989 de l'Office central des Transports internationaux par chemin de fer, à Berne	51	0	3	34.05	73	
Totaux programme 0.						
C.N.D.						
C.E.						
C.O.						
1. SOCIETE NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES						
10. Maintien de l'offre à un prix attrayant.						
Compensation des charges de la Société nationale des Chemins de fer belges résultant des obligations de service public, de la normalisation des comptes, de la coordination des transports et des servitudes inhérentes à la notion de service public; à liquider par virement dans les écritures au profit du compte ouvert à la Trésorerie au nom de la SNCB	51	1	0	32.01	29	P
Charges des emprunts émis ou à émettre par la Société nationale des Chemins de fer belges en vertu des lois des 6 janvier 1969, article 1 ^{er} , 5 août 1978, article 76, 8 août 1980, article 217, 15 janvier 1981, article 1 ^{er} , § 2 et de toutes dispositions légales ultérieures, en vue de faire face au financement de ses investissements	51	1	0	32.04	32	P
SNCB Compensation des frais de transport des membres du Parlement européen	51	1	0	32.05	33	P
Intervention dans les charges d'amortissement des emprunts contractés par la SNCB.	51	1	0	51.12	97	P
11. Aide aux investissements.						
Frais afférents au financement d'une étude relative aux installations du département « Infrastructure » et aux laboratoires de Schaerbeek de la SNCB (pour mémoire)	51	1	1	12.53	30	P
Participation de l'Etat dans le capital de la SNCB en vue du financement des investissements	51	1	1	81.35	25	IP
Investissements en vue d'assurer l'aménagement de l'infrastructure et des installations	51	1	1	81.61	51	IP
— Crédits d'engagement						
— Crédits d'ordonnancement						
12. Modernisation du parc de matériel roulant. Investissement en vue d'assurer la modernisation du parc de matériel roulant	51	1	2	81.61	60	IP
— Crédits d'engagement						
— Crédits d'ordonnancement						

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S
				Activiteiten Basisallocaties
	(4)	(5)	(6)	(7)
	1,1	1,1	2,1	Aandeel van België in de uitgaven voor het jaar 1989, van het Centraal Bureau voor het Internationaal Vervoer per spoorweg, te Bern.
				Totalen programma 0.
	509,3	509,3	479,4	N.G.K.
	—	(6,3)	—	V.K.
	—	—	—	O.K.
				1. NATIONALE MAATSCHAPPIJ DER BELGISCHE SPOORWEGEN
				10. Instandhouden van een aanbod tegen een aantrekkelijke prijs.
				Compensatie van de lasten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, voortvloeiend uit de verplichtingen van openbare dienst, de normalisatie van de rekeningen, de coördinatie van het vervoer en de dienstbaarheden eigen aan het begrip openbare dienst; te vereffenen door overschrijving in de schrifturen ten gunste van de rekening geopend bij de Thesaurie op naam van de NMBS.
	34 212,0	30 030,9	31 854,0	Lasten van de leningen aangegaan of aan te gaan door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in uitvoering van de wetten van 6 januari 1969, artikel 1, van 5 augustus 1978, artikel 76, 8 augustus 1980, artikel 217, 15 januari 1981, artikel 1, § 2 en van alle nakomende wettelijke bepalingen teneinde haar toe te laten het hoofd te bieden aan de financiering van haar investeringen.
	569,9	467,8	367,6	NMBS Compensatie van de vervoerkosten van de leden van het Europees Parlement.
	2,3	2,6	1,3	
	—	—	(0,3)	
	—	4 740,0	5 143,2	Tussenkost in de lasten tot afschrijving van de leningen aangegaan door de NMBS.
				11. Steun aan de investeringen.
				Kosten voortvloeiend uit de financiering van een studie betreffende sommige vaste installaties van het departement « Infrastructuur » en de laboratoria van Schaarbeek van de NMBS (<i>pro memorie</i>).
	—	—	3,6	
	5 584,0	—	—	Deelname van de Staat in het kapitaal van de NMBS met het oog op de financiering van de investeringen.
				Investeringen met het oog op het verzekeren van de inrichting van de infrastructuur en de installaties.
	—	5 442,5	6 257,9	— Vastleggingskredieten.
	3 590,0	6 438,0	7 731,0	— Ordonnanceringskredieten.
				12. Modernisering van het park rijdend materieel. Investeringen met het oog op het verzekeren van de verwerving van het rollend spoorwagematerieel.
	—	405,0	25,6	— Vastleggingskredieten.
	560,0	954,0	2 200,0	— Ordonnanceringskredieten.

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	O.A. — D.O.	P	A	B.A. — A.B.	C.D.	C F I R P
(1)	(2)					(3)
13. SNCB Masse de pensions.						
— Compensation des charges de la Société nationale des Chemins de fer belges résultant de la normalisation des comptes en ce qui concerne les pensions du personnel; à liquider par virement dans les écritures au profit du compte ouvert à la Trésorerie au nom de la SNCB	51	1	3	32.02	57	P
14. SNCB Soins de santé.						
— Intervention de l'Etat allouée à la Caisse des soins de santé de la Société nationale des Chemins de fer belges au titre de l'assurance-soins de santé du personnel en activité et pensionné de cette société et des ayants droit de celui-ci; à liquider par virement dans les écritures au profit du compte ouvert à la Trésorerie au nom de la SNCB	51	1	4	32.03	67	P
Totaux programme 1.						
C.N.D.						
C.E.						
C.O.						
2. SOCIETE NATIONALE DES CHEMINS DE FER VICINAUX						
2.0. Maintien de l'offre à un prix attrayant.						
Subventions aux sociétés de transports urbains et à la Société nationale des Chemins de fer vicinaux à titre de contribution à l'équilibre de leur compte d'exploitation (<i>pour mémoire</i>)	51	2	0	22.01	89	P
Intervention de l'Etat dans les charges résultant des réductions tarifaires imposées en faveur de certaines catégories de voyageurs privilégiés et supportées par la Société nationale des Chemins de fer vicinaux (<i>pour mémoire</i>)	51	2	0	32.21	42	P
Intervention dans les charges d'amortissement des emprunts contractés par la S.N.C.B. (<i>pour mémoire</i>)	51	2	0	51.12	90	P
2.1. Aide aux investissements.						
Sociétés de transport en commun.						
Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie. — Intervention de l'Etat. — Charges du passé (<i>pour mémoire</i>). Crédits d'engagement	51	2	1	81.31	14	IP
Crédits d'ordonnancement						
2.2. Amélioration de la qualité et de la sécurité des services.						
Intervention de l'Etat dans les frais d'aménagement et d'équipement des gares d'autobus. — Charges du passé (<i>pour mémoire</i>). Crédits d'engagement	51	2	2	51.05	04	IP
Crédits d'ordonnancement						
Sociétés de tramways et S.N.C.V. :						
Intervention de l'Etat dans le coût de la signalisation des passages à niveau sur lignes de tramways (application de l'arrêté royal du 2 août 1977). — Charges du passé. (<i>pour mémoire</i>). Crédits d'engagement	51	2	2	51.11	10	IP
Crédits d'ordonnancement						

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S
				Activiteiten Basisallocaties
	(4)	(5)	(6)	(7)
	19 758,1	19 171,2	20 288,0	13. NMBS Pensioenmassa. — Compensatie van de lasten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, voortvloeiend uit de normalisatie van de rekeningen inzake de pensioenen van het personeel; te vereffenen door overschrijving in de schrifturen ten gunste van de rekening geopend bij de Thesaurie op naam van de NMBS.
	3 891,0	3 779,2	2 712,9	14. NMBS Geneeskundige verzorging. — Bijdrage van de Staat aan de Kas der geneeskundige verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uit hoofde van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het in actieve dienst zijnde en op rust gestelde personeel van deze Maatschappij en van de rechthebbenden hiervan; te vereffenen door overschrijving in de schrifturen ten gunste van de rekening geopend bij de Thesaurie op naam van de NMBS.
	64 017,3	58 191,7	60 370,6 (0,3)	Totalen programma 1. N.G.K. V.K. O.K.
	—	5 847,5	6 283,5	
	4 150,0	7 392,0	9 931,0	
				2. NATIONALE MAATSCHAPPIJ VAN BUURTSPOORWEGEN 2.0. Instandhouden van aanbod tegen een aantrekkelijke prijs. Toelagen aan de maatschappijen voor stedelijk vervoer en aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen als bijdrage tot het evenwicht van hun exploitatierekening (<i>pro memorie</i>). Tussenkost van de Staat in de lasten voortspruitend uit de tariefverminderingen opgelegd ten voordele van zekere categorieën van bevoordeligde reizigers en gedragen door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen (<i>pro memorie</i>). Tussenkost in de lasten tot afschrijving van de leningen aangegaan door de N.M.V.B. (<i>pro memorie</i>).
	—	—	9 689,4	
	—	—	45,9	
	—	—	375,8	
				2.1. Steun aan de investeringen. Maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer. Toepassing van de technieken voor rationele aanwending van de energie. — Staatstussenkost. — Lasten van het verleden (<i>pro memorie</i>): Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.
	—	—	4,5	
	—	2,1	4,5	
				2.2. Verhoging van de kwaliteit en veiligheid van de diensten. Tussenkost van de Staat in de kosten van inrichting en uitrusting van autobusstations. — Lasten van het verleden (<i>pro memorie</i>): Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.
	—	—	1,5	
	—	—	1,5	
				Trammaatschappijen en N.M.V.B.: Tussenkost van de Staat in de kostprijs van de signalisatie van de overwegen op tramlijnen (toepassing van het koninklijk besluit van 2 augustus 1977) — Lasten van het verleden (<i>pro memorie</i>): Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.
	—	—	22,0	
	—	—	22,0	

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	O.A. — D.O.	P	A	B.A. — A.B.	C.D.	C F I R P
(1)	(2)					(3)
Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun secondaires urbains et interurbains, y compris : — les frais d'études de courants de trafic et de voyageurs; — l'établissement et l'aménagement des gares d'autobus de la S.N.C.V. qui sont en relation avec les gares du réseau de la S.N.C.B.; — les frais d'études, de gestion des marchés et de fonctionnement des services spéciaux des sociétés de transport en commun et de la S.N.C.V. (avec faculté de liquider à ces sociétés des avances provisionnelles en couverture des débours à exposer) ainsi que ceux du service de Promotion des Transports urbains (PTU) et du service chargé du contrôle des dépenses; — l'aménagement de parkings en connexion avec les gares des transports; secondaires urbains et interurbains; — l'intervention dans les frais de déplacement des canalisations de gaz, d'électricité, d'égouts, etc. pour les travaux en cours au 1 ^{er} janvier 1967 ou exécutés depuis lors; — l'intervention dans les frais de renouvellement des ouvrages d'art et des installations des transports en commun secondaires urbains et interurbains; — les frais résultant des études et des mesures destinées à faciliter la circulation des véhicules des transports en commun secondaires urbains et interurbains (amélioration des voiries, équipement de la signalisation, dispositifs de commande à distance des signaux lumineux de circulation par les véhicules de transports en commun, etc.); — les frais résultant de la démolition ou de la rénovation des immeubles ayant subi des dommages de façon directe ou indirecte par le fait des travaux ainsi que de la mise en état des espaces publics en ce compris études, honoraires, etc. — Charges du passé : Crédits d'engagement Crédits d'ordonnancement	51	2	2	81.28	20	IP
Intervention de l'Etat dans les frais de construction d'abris pour les voyageurs utilisant les services publics d'autobus et de tramways urbains et suburbains. — Charges du passé : Crédits d'engagement Crédits d'ordonnancement	51	2	2	81.29	21	IP
Totaux programme 2. C.N.D. C.E. C.O.						
3. SOCIETES DES TRANSPORTS INTERCOMMUNAUX						
3.0. Subventions réduisant le loyer et l'intérêt.						
Subventions aux sociétés de transports urbains et à la Société nationale des Chemins de fer vicinaux à titre de contribution à l'équilibre de leur compte d'exploitation ...	51	3	0	22.01	82	P
Intervention de l'Etat dans la charge résultant des intérêts des emprunts contractés par des sociétés intercommunales des transports en commun urbains	51	3	0	31.03	14	P
Centre de communication Nord à Bruxelles. Frais de gestion des parties communes — Intervention de l'Etat	51	3	0	32.06	20	

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S
	(4)	(5)	(6)	Activiteiten Basisallocaties
				(7)
				Uit te voeren werken met het oog op de bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk stedelijk en interstedelijk secundair vervoer, met inbegrip van : — de kosten voor studies over de reizigersverkeersstromingen; — de aanleg en de uitrusting van de autobusstations van de N.M.V.B. die in verbinding staan met de stations op het net van de N.M.B.S.; — de studiekosten, de beheerskosten van de aannemingen en de werkingskosten van de bijzondere studiediensten van de maatschappijen voor stedelijk gemeenschappelijk vervoer en de N.M.V.B. (met de mogelijkheid provisionele voorschotten aan deze maatschappijen te betalen tot dekking van de voor te schieten kosten) alsmede deze van de dienst Bevordering Stedelijk Vervoer (B.S.V.) en van de dienst belast met de controle der uitgaven; — de aanleg van de parkings die in verbinding staan met de stations van het stedelijk en interstedelijk secundair vervoer; — de tussenkomst in de kosten van verplaatsing van de gas- en elektriciteitsleidingen, de riolering, enz., voor de werken in uitvoering op 1 januari 1967 of sindsdien uitgevoerd; — de tussenkomst in de vernieuwingskosten van de kunstwerken en de installaties van het gemeenschappelijk stedelijk en interstedelijk secundair vervoer; — de kosten voortvloeiend uit de studies en de maatregelen bestemd om het verkeer van de voertuigen van het gemeenschappelijk stedelijk en interstedelijk secundair vervoer te vergemakkelijken (aanpassing van de wegenis, uitrusting van de signalisatie, inrichtingen voor afstandsbediening van de verkeerslichten door de voertuigen van het gemeenschappelijk vervoer, enz.); — de kosten voortvloeiend uit de afbraak of uit de vernieuwing van gebouwen die rechtstreeks of onrechtstreeks door de werken zijn beschadigd, evenals van het terug in orde brengen van openbare ruimten, met inbegrip van de studies, honoraria, enz. — Lasten van het verleden : Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten. Tussenkomst van de Staat in de bouwkosten van schuilplaatsen voor de reizigers die de openbare autobusdiensten en de stedelijke en intercommunale tramwegen gebruiken : Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.
	— 140,0	— 140,0	181,0 173,9	
	— —	— 5,6	23,6 23,6	
	— — 140,0	— — 147,7	10 111,1 232,6 225,5	Totalen programma 2. N.G.K. V.K. O.K.
				3. MAATSCHAPPIJEN VOOR INTERCOMMUNAAL VERVOER 3.0. Huur- en renteverlagende subsidies. Toelagen aan de maatschappijen voor stedelijk vervoer en aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen als bijdrage tot het evenwicht van hun exploitatierekening. Tussenkomst van de Staat in de interestenlast verbonden aan leningen aangegaan door intercommunale maatschappijen voor stedelijk gemeenschappelijk vervoer. Communicatiecentrum Noord te Brussel. Beheerskosten van de gemeenschappelijke delen — Tussenkomst van de Staat.
	— 323,8 14,0	— 335,8 14,0	10 378,8 420,6 40,2 (98,1)	

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	O.A. — D.O.	P	A	B.A. — A.B.	C.D.	C F I R P	
(1)	(2)					(3)	
Intervention dans les charges d'amortissement des emprunts contractés par la société de transport en commun	51	3	0	51.12	83	P	
3.1. Aide aux investissements.							
Intervention de l'Etat dans le coût de l'acquisition par la « Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Gent » de deux prototypes et d'une série de dix-huit trolleybus articulés — Charges du passé (<i>pour mémoire</i>)	51	3	1	51.14	94	IP	
Crédits d'engagement							
Crédits d'ordonnancement							
Sociétés de transport en commun — Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie — Intervention de l'Etat — Charges du passé (<i>pour mémoire</i>)	51	3	1	81.31	07	IP	
Crédits d'engagement							
Crédits d'ordonnancement							
3.2. Amélioration de la qualité et sécurité des services.							
Promotion des transports en commun secondaires urbains et interurbains :							
Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun secondaires urbains et interurbains, y compris :	51	3	2	81.28	13	IP	
— les frais d'études de courants de trafic et de voyageurs;							
— l'établissement et l'aménagement des gares d'autobus de la S.N.C.V. qui sont en relation avec les gares du réseau de la S.N.C.B.;							
— les frais d'études, de gestion des marchés et de fonctionnement des services spéciaux des sociétés de transport en commun et de la S.N.C.V. (avec faculté de liquider à ces sociétés des avances provisionnelles en couverture des débours à exposer) ainsi que ceux du service de Promotion des Transports urbains (P.T.U) et du service chargé du contrôle des dépenses;							
— l'aménagement de parkings en connexion avec les gares des transports; secondaires urbains et interurbains;							
— l'intervention dans les frais de déplacement des canalisations de gaz, d'électricité, d'égouts, etc. pour les travaux en cours au 1 ^{er} janvier 1967 ou exécutés depuis lors;							
— l'intervention dans les frais de renouvellement des ouvrages d'art et des installations des transports en commun secondaires urbains et interurbains;							
— les frais résultant des études et des mesures destinées à faciliter la circulation des véhicules des transports en commun secondaires urbains et interurbains (amélioration des voiries, équipement de la signalisation, dispositifs de commande à distance des signaux lumineux de circulation par les véhicules de transports en commun, etc.);							

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S
				Activiteiten Basisallocaties
	(4)	(5)	(6)	(7)
	—	—	518,6	Tussenkost in de lasten tot afschrijving van de leningen aangegaan door de maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer.
				3.1. Steun aan investeringen.
	—	—	100,7	Tussenkost van de Staat in de kosten van aankoop door de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Gent van twee prototypes en van een reeks van achttien gelede trolleybussen — Lasten van het verleden (<i>pro memorie</i>).
	—	100,8	198,1	Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.
	—	—	22,9	Maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer — Toepassing van de technieken voor rationele aanwending van de energie — Staatstussenkost — Lasten van het verleden (<i>pro memorie</i>).
	—	—	20,9	Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.
				3.2. Verhoging van de kwaliteit en veiligheid van de diensten.
				Bevordering van het stedelijk en interstedelijk vervoer :
				Uit te voeren werken met het oog op de bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk stedelijk en interstedelijk secundair vervoer, met inbegrip van :
				— de kosten voor studies over de reizigersverkeersstromingen;
				— de aanleg en de uitrusting van de autobusstations van de N.M..V.B. die in verbinding staan met de stations op het net van de N.M.B.S.;
				— de studiekosten, de beheerskosten van de aannemingen en de werkingskosten van de bijzondere studiediensten van de maatschappijen voor stedelijk gemeenschappelijk vervoer en de N.M.V.B. (met de mogelijkheid provisionele voorschotten aan deze maatschappijen te betalen tot dekking van de voor te schieten kosten) alsmede deze van de dienst Bevordering Stedelijk Vervoer (B.S.V.) en van de dienst belast met de controle der uitgaven;
				— de aanleg van de parkings die in verbinding staan met de stations van het stedelijk en interstedelijk secundair vervoer;
				— de tussenkost in de kosten van verplaatsing van de gas- en elektriciteitsleidingen, de riolering, enz., voor de werken in uitvoering op 1 januari 1967 of sindsdien uitgevoerd;
				— de tussenkost in de vernieuwingskosten van de kunstwerken en de installaties van het gemeenschappelijk stedelijk en interstedelijk secundair vervoer;
				— de kosten voortvloeiend uit de studies en de maatregelen bestemd om het verkeer van de voertuigen van het gemeenschappelijk stedelijk en interstedelijk secundair vervoer te vergemakkelijken (aanpassing van de wegenis, uitrusting van de signalisatie, inrichtingen voor afstandsbediening van de verkeerslichten door de voertuigen van het gemeenschappelijk vervoer, enz.);

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES	O.A. — D.O.	P	A	B.A. — A.B.	C.D.	C F I R P
Activités Allocations de base						
(1)	(2)					(3)
— les frais résultant de la démolition ou de la rénovation des immeubles ayant subi des dommages de façon directe ou indirecte par le fait des travaux ainsi que de la mise en état des espaces publics en ce compris études, honoraires, etc. Charges du passé : Crédits d'engagement Crédits d'ordonnancement						
Totaux programme 3.						
C.N.D.						
C.E.						
C.O.						
4. ORGANISATION ET SECURITE DU TRANSPORT PRIVE PAR ROUTE						
4.0. Immatriculation des véhicules automobiles.						
— Office de la circulation routière : plaques et carnets d'immatriculation — Frais d'envoi de plaques et impression des documents y afférents	51	4	0	12.23	67	
4.1. Promotion de la sécurité routière.						
— Office de la circulation routière : édition et diffusion de documents divers. — Education des usagers de la route. — Essais d'installations en vue d'assurer la sécurité de la circulation routière. — Achat et équipement de matériel de démonstration (y compris, le cas échéant, des subventions à accorder à des fins analogues à des organismes d'intérêt général). — Signalisation des agglomérations qui englobent plusieurs communes et exercice de l'action d'office en matière de signalisation routière	51	4	1	12.24	77	
— Etudes et actions en rapport avec la sécurité routière	51	4	1	12.55	11	
— Subvention à l'Institut belge de la sécurité routière ou à d'autres associations pour la promotion de la sécurité routière	51	4	1	33.03	22	
4.2. Délivrance de permis de conduire.						
— Administration des Transports : dépenses de fonctionnement du service chargé de l'application de la loi relative au permis de conduire (imprimés, rétributions et indemnités de déplacement des commissaires aux examens du permis de conduire et pour la délivrance de brevets d'école de conduite, etc.) et remboursement aux communes des frais afférents à la distribution des permis ⁽¹⁾	51	4	2	12.25	87	
4.3. Agréation de véhicules types.						
— Application des accords internationaux et des directives du Conseil des Communautés européennes relatifs aux conditions d'homologation, à la procédure de conformité et à l'agréation par type des véhicules automobiles et de leur remorques : essais de laboratoire, etc.	51	4	3	12.28	02	
Totaux programme 4.						
C.N.D.						
C.E.						
C.O.						
Totaux Division 51.						
C.N.D.						
C.E.						
C.O.						

⁽¹⁾ Voir également l'article 2.33.3 dans le texte de loi du Budget général des Dépenses.

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S
				Activiteiten Basisallocaties
	(4)	(5)	(6)	(7)
	— 2 646,2	— 4 627,4	4 488,8 8 391,3	— de kosten voortvloeiend uit de afbraak of uit de vernieuwing van gebouwen die rechtstreeks of onrechtstreeks door de werken zijn beschadigd, evenals van het terug in orde brengen van openbare ruimten, met inbegrip van de studies, honoraria, enz. Lasten van het verleden : Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.
	337,8 — 2 646,2	349,8 — 4 728,2	11 358,2 (98,1) 4 612,4 8 610,3	Totalen programma 3. N.G.K. V.K. O.K.
	61,5	64,4	37,0	4. ORGANISATIE EN VEILIGHEID VAN HET PRIVE-WEGVERVOER 4.0. Inschrijving van motorvoertuigen. — Dienst van het Wegverkeer : autoplaten en inschrijvingsboekjes. — Kosten van verzending der platen en drukken van de erop betrekking hebbende bescheiden.
	0,8	0,8	0,8	4.1. Bevordering van de veiligheid op de weg. — Dienst van het wegverkeer : drukken en verspreiden van allerhande bescheiden. — Opvoeding van de weggebruikers. — Beproeven van installaties met het oog op de veiligheid van het wegverkeer. — Aankoop en uitrusting van demonstratiematerieel (desgevallend met inbegrip van toelagen te verlenen voor soortgelijke doeleinden aan organismen van algemeen belang). — Signalisatie van de agglomeraties die meerdere gemeenten omvatten en maatregelen van ambtswege inzake de wegsignalisatie.
	0,5	—	—	— Studies en acties in verband met de verkeersveiligheid.
	4,5	5,0	—	— Toelage aan het Belgisch Instituut voor de verkeersveiligheid of aan andere verenigingen voor de bevordering van de wegveiligheid.
	109,8	64,4	23,8	4.2. Uitreiken van rijbewijzen. — Bestuur van het Vervoer : werkingskosten van de dienst belast met de toepassing van de wet betreffende het rijbewijs (drukwerk, bezoldigingen en verplaatsingsvergoedingen van de commissarissen bij de proeven voor het rijbewijs en voor het verlenen van rijkschoolbrevetten, enz.) en terugbetaling aan de gemeenten van de kosten betreffende de uitdeling van de bewijzen ⁽¹⁾ .
	1,0	1,0	—	4.3. Goedkeuring van typevoertuigen. — Toepassing van de internationale akkoorden en van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de homologatievoorwaarden, de conformiteitsprocedure en de goedkeuring per type van autovoertuigen en hun aanhangwagens : laboratoriumproeven, enz.
	178,1 — —	135,6 — —	61,6 — —	Totalen programma 4. N.G.K. V.K. O.K.
	65 042,5 — 6 936,2	59 186,4 (6,3) 5 847,5 12 267,9	82 380,9 (98,4) 11 128,5 18 766,8	Totalen Afdeling 51. N.G.K. V.K. O.K.

⁽¹⁾ Zie ook het artikel 2.33.3 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting.

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	O.A. — D.O.	P	A	B.A. — A.B.	C.D.	C F I R P
(1)	(2)					(3)
DIVISION 52						
ADMINISTRATION DE L'AERONAUTIQUE						
0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE						
01. Dépenses de personnel.						
Rémunérations et allocations généralement quelconques						
— personnel statutaire définitif et stagiaire	52	0	1	11.03	11	
— personnel autre que statutaire	52	0	1	11.04	12	
02. Frais de fonctionnement.						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services ⁽¹⁾	52	0	2	12.01	21	
Loyers des biens immobiliers	52	0	2	12.06	26	
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	52	0	2	12.07	27	
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	52	0	2	74.01	13	I
03. Autres dépenses relatives au fonctionnement.						
Frais résultant de l'exécution de la tâche du chargé de mission du Gouvernement auprès de la SABENA et de son personnel	52	0	3	12.27	56	
Indemnités à des tiers ⁽¹⁾	52	0	3	33.01	93	
04. Equipement, exploitation et location des avions de service.						
— Aéronautique : exploitation, matériel, transport, etc. — Exploitation et location des avions de service (y compris les primes d'assurances contractées par l'Etat en faveur du personnel navigant et des passagers). Achat d'équipements et de pièces de rechange	52	0	4	12.22	60	
05. Achat de moyens de transport aérien.						
— Achat de moyens de transport aérien et d'un dispositif pour l'entraînement au sol (y compris les pièces de rechange) :	52	0	5	74.20	59	I
— Crédits d'engagement						
— Crédits d'ordonnancement						
06. Matériel, bâtiments, travaux.						
— Matériel, bâtiments, travaux :	52	0	6	73.02	47	I
— Crédits d'engagement						
— Crédits d'ordonnancement						
Totaux programme 0.						
C.N.D.						
C.E.						
C.O.						

⁽¹⁾ Voir également l'article 1.01.6 dans le texte de loi du Budget général des Dépenses.

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S
				Activiteiten Basisallocaties
	(4)	(5)	(6)	(7)
				AFDELING 52
				BESTUUR DER LUCHTVAART
				0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA
				01. Personeelsuitgaven.
				Bezoldigingen en allerhande toelagen.
				— Vast en stagedoend statutair personeel.
				— Ander dan statutair personeel.
	133,8 7,3	133,7 7,4	119,7 6,6	
				02. Werkingskosten.
				Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten ⁽¹⁾ .
	38,8	36,8	22,2	
	3,6	3,6	3,5	Huur van onroerende goederen.
	0,5	0,4	0,4	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.
	5,5	5,2	1,8	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
				03. Andere werkingsuitgaven.
				Kosten voortvloeiend uit de uitvoering van de taak van de opdrachthouder van de Regering bij de SABENA en zijn personeel.
	0,2	0,2	0,1	
	0,1	0,1	—	Schadevergoedingen aan derden ⁽¹⁾ .
				04. Uitrusting, exploitatie en huur van dienstvliegtuigen.
				— Luchtvaart : exploitatie, materieel, vervoer, enz. — Exploitatie en huur der dienstvliegtuigen (met inbegrip van de premies der door de Staat aangegane verzekeringen ten bate van het vliegend personeel en de passagiers) — Aankoop van uitrustingen en wisselstukken.
	10,5	11,1 (0,1)	5,0	
				05. Aankoop van luchtvervoermiddelen.
				— Aankoop van luchtvervoermiddelen en van een toestel voor grondtraining (wisselstukken inbegrepen) :
	3,0	4,5	2,7	— Vastleggingskredieten.
	2,0	7,8	0,1	— Ordonnanceringskredieten.
				06. Materieel, gebouwen, werken.
				— Materieel, gebouwen, werken :
	2,5	0,6	—	— Vastleggingskredieten.
	2,0	0,6	0,7	— Ordonnanceringskredieten.
				Totalen programma 0.
	200,3	198,5 (0,1)	159,3	N.G.K.
	5,5	5,1	2,7	V.K.
	4,0	8,4	0,8	O.K.

⁽¹⁾ Zie ook het artikel 1.01.6 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting.

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	O.A. — D.O.	P	A	B.A. — A.B.	C.D.	C F I R P
(1)	(2)					(3)
1. REGULATION DU TRAFIC AERIEN ET COOPERATION INTERNATIONALE						
1.0 Market Improvement Board Belgium.						
Frais de fonctionnement du Market Improvement Board Belgium (<i>pour mémoire</i>)	52	1	0	12.31	26	
1.1. Cotisations à des institutions internationales à l'étranger.						
Cotisation de la Belgique comme membre titulaire à l'Institut du Transport aérien (Paris) et d'associations aéronautiques	52	1	1	34.01	71	
1.2. Eurocontrol.						
Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'agence « Eurocontrol » (Bruxelles) en exécution de la Convention internationale de coopération pour la sécurité aérienne tel qu'amendée ⁽¹⁾	52	1	2	34.02	81	
1.3. Stations météorologiques et de sécurité.						
Quote-part de la Belgique dans les frais d'exploitation des stations météorologiques et de sécurité de la navigation aérienne dans l'Atlantique Nord (Montréal) ⁽¹⁾	52	1	3	34.03	91	
1.4. O.A.C.I. et C.E.A.C.						
Quote-part de la Belgique dans les dépenses de fonctionnement de l'Organisation de l'Aviation civile internationale (O.A.C.I. Montréal) et de la Commission européenne d'Aviation civile (C.E.A.C. Montréal) ⁽¹⁾	52	1	4	34.04	04	
Totaux programme 1.						
C.N.D.						
C.E.						
C.O.						
2. ENSEIGNEMENT						
2.0. Ecole d'aviation civile et achat de moyens de transport aérien.						
Prise en charge par l'Etat des frais encourus par la Sabena pour l'organisation, la gestion et le fonctionnement de l'Ecole d'Aviation civile en vue de la formation de pilotes professionnels d'avions (<i>pour mémoire</i>)	52	2	0	44.03	87	
Achat de moyens de transport aérien et d'un dispositif pour l'entraînement au sol (y compris les pièces de rechange)	52	2	0	74.20	97	
Crédits d'engagement						
Crédits d'ordonnancement						
2.1. Equipements locaux de l'Ecole d'aviation civile.						
Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transports terrestres (<i>pour mémoire</i>)	52	2	1	74.01	87	I
Totaux programme 2.						
C.N.D.						
C.E.						
C.O.						

⁽¹⁾ Voir également l'article 2.33.3 dans le texte de loi du Budget général des Dépenses.

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S
	(4)	(5)	(6)	Activiteiten Basisallocaties
				(7)
				1. REGELING VAN HET LUCHTVERKEER EN INTERNATIONALE SAMENWER- KING
				1.0 Market Improvement Board Belgium.
	—	—	1,4	Werkingskosten van de Market Improvement Board Belgium (<i>pro memorie</i>).
				1.1. Bijdragen aan internationale instellingen in het buitenland.
	1,1	1,2	0,9	Bijdrage van België als titulair lid van het « Institut du Transport aérien » (Parijs) en van luchtvaartverenigingen.
				1.2. Eurocontrol.
	697,5	546,0	466,9	Belgisch aandeel in de werkingskosten van het « Eurocontrol »-bureau (Brussel) ter uitvoering van het Internationaal Verdrag tot samenwerking in het belang van de veiligheid van de luchtvaart zoals gewijzigd ⁽¹⁾ .
				1.3. Meteorologische en veiligheidsstations.
	2,0	2,0 (0,6)	0,5	Aandeel van België in de exploitatiekosten van de meteorologische stations en de veiligheidsstations van de luchtvaart in de Noord-Atlantische Oceaan (Montréal) ⁽¹⁾ .
				1.4. O.A.C.I. en E.C.B.L.
	15,0	15,0	12,2	Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie van de Burgerlijke Luchtvaart (O.A.C.I. Montréal) en van de Europese Commissie voor de Burgerlijke Luchtvaart (E.C.B.L. Montréal) ⁽¹⁾ .
				Totalen programma 1.
	715,6	564,2 (0,6)	481,9	N.G.K.
	—	—	—	V.K.
	—	—	—	O.K.
				2. ONDERWIJS
				2.0. Burgerluchtvaartschool en aankoop luchtvervoermiddelen.
	—	94,2	96,7 (3,8)	Boeking door de Staat van de kosten uitbetaald door Sabena voor de inrichting, het beheer en de werking van de Burgerluchtvaartschool voor de vorming van beroepspiloten voor vliegtuigen (<i>pro memorie</i>).
	8,5	13,5	11,1	Aankoop van luchtvervoermiddelen en van een toestel voor grondtraining (wisselstukken inbegrepen):
	13,0	12,0	19,0	Vastleggingskredieten.
				Ordonnanceringskredieten.
				2.1. Uitrusting lokalen burgerluchtvaartschool.
	—	—	0,7	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land (<i>pro memorie</i>).
				Totalen programma 2.
	—	94,2	97,4 (3,8)	N.G.K.
	8,5	13,5	11,1	V.K.
	13,0	12,0	19,0	O.K.

⁽¹⁾ Zie ook het artikel 2.33.3 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting.

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	O.A. — D.O.	P	A	B.A. — A.B.	C.D.	C F I R P
(1)	(2)					(3)
3. RECHERCHE SCIENTIFIQUE						
3.0. Institut von Karman — Dépenses de personnel.						
Quote-part de la Belgique dans les dépenses de personnel et les dépenses d'ordre général de l'Institut von Karman de Dynamique des Fluides (Rhode-Saint-Genèse) dont le financement est assuré par les pays de l'OTAN	52	3	0	34.06	53	R
3.1. Institut von Karman — Dépenses de fonctionnement et d'équipement.						
Intervention de l'Etat pour couvrir les dépenses de fonctionnement et d'équipement de l'Institut von Karman de Dynamique des Fluides (Rhode-Saint-Genèse) : entretien des locaux, services généraux (autre que ceux financés internationalement), fonctionnement des installations, frais d'équipement, bibliothèque, remplacement et réparation d'équipements majeurs usagés	52	3	1	34.07	63	R
3.2. Matériel, bâtiments, travaux.	52	3	2	73.02	87	IR
Crédits d'engagement						
Crédits d'ordonnancement						
Totaux programme 3.						
C.N.D.						
C.E.						
C.O.						
Totaux Division 52.						
C.N.D.						
C.E.						
C.O.						
DIVISION 53						
ADMINISTRATION DE LA MARINE ET DE LA NAVIGATION INTERIEURE						
0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE						
01. Dépenses de personnel.						
Rémunérations et allocations généralement quelconques						
— personnel statutaire définitif et stagiaire	53	0	1	11.03	38	
— personnel autre que statutaire	53	0	1	11.04	39	
02. Frais de fonctionnement.						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services ⁽¹⁾	53	0	2	12.01	48	
Loyers des biens immobiliers	53	0	2	12.06	53	

⁽¹⁾ Voir également l'article 1.01.6 dans le texte de loi du Budget général des Dépenses.

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S
	(4)	(5)	(6)	Activiteiten Basisallocaties
				3. WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK
				3.0. Instituut von Karman — Personeelsuitgaven.
				Aandeel van België in de personeelsuitgaven en de uitgaven van algemene aard van het « Institut von Karman de Dynamique des Fluides » (Sint-Genesius-Rode) waarvan de financiering verzekerd wordt door de landen van de NAVO.
				3.1. Instituut von Karman — Werkings- en uitrustingsuitgaven.
				Tussenkost van de Staat om de werkings- en uitrustingsuitgaven van het « Institut von Karman de Dynamique des Fluides » (Sint-Genesius-Rode) te dekken : onderhoud der lokalen, algemene diensten (andere dan die welke internationaal worden gefinancierd), werking van de installaties, uitrustingskosten, bibliotheek, vervanging en herstelling van belangrijke en sedert lang gebruikte uitrustingsstukken.
				3.2. Materieel, gebouwen, werken.
				Vastleggingskredieten.
				Ordonnanceringskredieten.
				Totalen programma 3.
				N.G.K.
				V.K.
				O.K.
				Totalen Afdeling 52.
				N.G.K.
				V.K.
				O.K.
				AFDELING 53
				BESTUUR VAN HET ZEEWEZEN EN VAN DE BINNENVAART
				0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA
				01. Personeelsuitgaven.
				Bezoldigingen en allerhande toelagen.
				— Vast en stagedoend statutair personeel.
				— Ander dan statutair personeel.
				02. Werkingskosten.
				Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten ⁽¹⁾ .
				Huur van onroerende goederen.

⁽¹⁾ Zie ook het artikel 1.01.6 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting.

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	O.A. — D.O.	P	A	B.A. — A.B.	C.D.	C F I R P
(1)	(2)					(3)
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	53	0	2	12.07	54	
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	53	0	2	74.01	40	I
03. Autres dépenses relatives au fonctionnement.						
Indemnités à des tiers ⁽¹⁾	53	0	3	33.01	23	
04. Dépenses de fonctionnement des services.						
Administration de la Marine et de la Navigation intérieure : dépenses de fonctionnement des services de pilotage, du balisage, de remorquage et de sauvetage ainsi que de la police maritime	53	0	4	12.40	08	
Remboursement à la Régie des Transports maritimes des rémunérations, allocations, etc., du personnel mis à la disposition de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure (<i>pour mémoire</i>)	53	0	4	12.42	10	P
05. Passage d'eau Hoboken — Kruibeke.						
Concession-exploitation du passage d'eau Hoboken — Kruibeke (<i>pour mémoire</i>)	53	0	5	12.43	20	
Totaux programme 0.						
C.N.D.						
C.E.						
C.O.						
1. ETABLISSEMENT ET ENTRETIEN DES CANAUX NAVIGABLES SUR L'ESCAUT ET LE LONG DE LA COTE BELGE						
1.0. Escaut occidental : éclairage etc.						
Escaut occidental sur territoire néerlandais et bouches de l'Escaut : éclairage, balisage, radar, prestations réciproques, etc. (<i>pour mémoire</i>)	53	1	0	12.38	60	
1.1. Enlèvement d'épaves de navires.						
Enlèvement d'épaves de navires dans les voies d'accès maritimes vers les ports belges, y compris l'étude de l'examen de la méthode d'enlèvement de ces épaves. — Charges du passé (<i>pour mémoire</i>)	53	1	1	73.04	24	I
Crédits d'engagement						
Crédits d'ordonnancement						
1.2. Balisage des voies d'accès maritimes.						
Balisage des voies d'accès maritimes vers les ports belges. — Charges du passé (<i>pour mémoire</i>)	53	1	2	74.26	58	I
Crédits d'engagement						
Crédits d'ordonnancement						

⁽¹⁾ Voir également l'article 1.01.6 dans le texte de loi du Budget général des dépenses.

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S
				Activiteiten Basisallocaties
	(4)	(5)	(6)	(7)
	0,5	0,2	— (0,1)	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.
	15,0	5,7	20,0 (5,7)	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
				03. Andere werkingsuitgaven.
	0,1	0,1 (23,2)	0,2 (0,5)	Schadevergoedingen aan derden ⁽¹⁾ .
				04. Werkingskosten van de diensten.
	143,4	143,4 (0,7)	130,3 (1,3)	Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart : werkingskosten der loods-, bebakenings-, sleep- en reddingsdiensten, alsmede der zeevaartpolitie.
	—	—	271,7	Terugbetaling aan de Regie voor Maritiem Transport van de bezoldigingen, toelagen, enz. van het personeel ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart (<i>pro memorie</i>).
				05. Veerdienst Hoboken — Kruibeke.
	—	—	0,1	Concessie-uitbating van de veerdienst Hoboken — Kruibeke (<i>pro memorie</i>).
				Totalen programma 0.
	553,9	526,2 (48,3)	2 221,9 (12,3)	N.G.K.
	—	—	—	V.K.
	—	—	—	O.K.
				1. INRICHTING EN ONDERHOUD VAN DE VAARWATERS OP DE SCHELDE EN LANGSHEEN DE BELGISCHE KUST
				1.0. Westerschelde : verlichting, enz.
	—	—	9,7	Westerschelde op Nederlands grondgebied en Scheldemonden : verlichting, bebake- ning, radar, wederzijdse prestaties, enz. (<i>pro memorie</i>).
				1.1. Verwijdering van scheepswrakken.
	—	—	—	Verwijdering van scheepswrakken in de maritieme toegangswegen naar de Belgische havens met inbegrip van de studie en het onderzoek van de methode van verwijde- ring der wrakken. — Lasten van het verleden (<i>pro memorie</i>).
	—	0,7	—	Vastleggingskredieten.
				Ordonnanceringskredieten.
				1.2. Bebakening maritieme toegangswegen.
	—	—	2,8	Bebakening van de maritieme toegangswegen naar de Belgische havens. — Lasten van het verleden (<i>pro memorie</i>).
	—	2,7	2,7	Vastleggingskredieten.
				Ordonnanceringskredieten.

⁽¹⁾ Zie ook het artikel 1.01.6 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting.

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	O.A. — D.O.	P	A	B.A. — A.B.	C.D.	C F I R P
(1)	(2)					(3)
1.3. Etablissement d'une chaîne de radar.						
Etablissement le long de l'Escaut et de la côte belge d'une chaîne de radar et d'un système de télécommunications. — Charges du passé (<i>pour mémoire</i>)	53	1	3	74.17	58	I
Crédits d'engagement						
Crédits d'ordonnancement						
Totaux programme 1.						
C.N.D.						
C.E.						
C.O.						
2. MARINE MARCHANDE (CONVENTIONS INTERNATIONALES, PROMOTION ET DÉVELOPPEMENT DE LA FLOTTE, INSPECTION MARITIME ET SERVICE DE JAUGEAGE)						
2.0. Centre national info-maritime.						
Subvention de l'Etat au Centre national d'Information maritime	53	2	0	12.37	52	
2.2. Respect des engagements internationaux.						
Cotisation à l'Association internationale de Signalisation maritime (Paris)	53	2	2	34.08	10	
Contribution de la Belgique au frais du Secrétariat ainsi que du Système d'Information dans le cadre du Memorandum d'Entente de Paris relatif au Port State Control ...	53	2	2	34.09	11	
Contribution de la Belgique à l'Organisation maritime intergouvernementale (O.M.I., Londres) ⁽¹⁾	53	2	2	34.10	12	
Quote-part de la Belgique dans les frais résultant de l'organisation d'un service de patrouille pour l'observation des icebergs dans l'Atlantique Nord ⁽¹⁾	53	2	2	34.11	13	
2.3. Marine marchande et pêche maritime : Intérêts sur prêts.						
Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale. Intérêts sur prêts consentis conformément à la loi du 23 août 1948, article 1 ^{er} , littéra C. (<i>pour mémoire</i>) ⁽²⁾	53	2	3	41.04	36	F
2.4. Marine marchande et pêche maritime : garantie vacances.						
Transfert au Fonds destiné à garantir les avances de crédits consenties en application de l'article 1 ^{er} , littéra b de la loi du 23 août 1984 tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime ⁽³⁾	53	2	4	61.05	09	F
Totaux programme 2.						
C.N.D.						
C.E.						
C.O.						

⁽¹⁾ Voir également l'article 2.33.3 dans le texte de loi du Budget général des Dépenses.⁽²⁾ Crédit à transférer à l'article 60.01.01.A de la section particulière.⁽³⁾ Crédit à transférer à l'article 60.03.A de la section particulière.

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

1990	1989	1988	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S
(4)	(5)	(6)	Activiteiten Basisallocaties (7)
— 956,6	— 966,6	211,8 1 021,3	1.3. Inrichting van een radarketen. Inrichting van een radarketen met televerbindingssysteem langs de Schelde en de Belgische kust. — Lasten van het verleden (<i>pro memorie</i>). Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.
— — 956,6	— — 970,0	9,7 214,6 1 024,0	Totalen programma 1. N.G.K. V.K. O.K.
0,6	0,6 (0,8)	—	2. KOOPVAARDIJ (INTERNATIONALE VERDRAGEN, BEVORDERING EN ONTWIKKELING VAN DE VLOOT, ZEEVAARTINSPECTIE EN SCHEEPSMEETDIENST) 2.0. Nationaal centrum maritieme info. Staatstoelage aan het Nationaal Centrum voor maritieme informatie.
0,3	0,3	0,2	2.2. Nakomen van Internationale verbintenissen. Bijdrage aan de « Association internationale de Signalisation maritime » (Parijs). Bijdrage van België in de kosten van het Secretariaat alsmede van het Informatiesysteem in het kader van het Memorandum van Overeenstemming van Parijs betreffende de Port State Control. Bijdrage van België aan de Intergouvernementele maritieme organisatie (I.M.O., Londen) ⁽¹⁾ . Aandeel van België in de onkosten voortspruitend uit het organiseren van een patrouilledienst voor de waarneming van ijsbergen in de Noord-Atlantische Oceaan ⁽¹⁾ .
1,0	1,0	0,7	
4,7	5,4	—	
2,6	2,6	2,5	
—	—	363,0	2.3. Koopvaardij en zeevisserij : interesten op leningen. Transfer naar het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie. — Interesten op leningen toegestaan overeenkomstig de wet van 23 augustus 1948, artikel 1, littera C. (<i>pro memorie</i>) ⁽²⁾ .
0,1	—	—	2.4. Koopvaardij en zeevisserij : waarborg voorschotten. — Transfer naar het Fonds bestemd om de kredietvoorschotten te waarborgen verleend bij toepassing van artikel 1, littera b van de wet van 23 augustus 1948 strekkende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij en de vissersvloot ⁽³⁾ .
9,3	9,9 (0,8)	366,4	Totalen programma 2. N.G.K. V.K. O.K.
—	—	—	
—	—	—	

⁽¹⁾ Zie ook het artikel 2.33.3 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting.⁽²⁾ Krediet over te dragen naar het artikel 60.01.01.A van de afzonderlijke sectie.⁽³⁾ Krediet over te dragen naar het artikel 60.03.A van de afzonderlijke sectie.

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	O.A. — D.O.	P	A	B.A. — A.B.	C.D.	C F I R P
(1)	(2)					(3)
3. INFRASTRUCTURE ET BATEAU DE SERVICE						
3.0. Bâtiments, travaux.						
Bâtiments, travaux, etc. — Charges du passé.						
— Crédits d'engagement	53	3	0	73.01	95	I
— Crédits d'ordonnancement						
Bâtiments, travaux, etc.						
— Crédits d'engagement	53	3	0	73.05	02	I
— Crédits d'ordonnancement						
3.1. Construction d'unités de navigation.						
Construction d'unités de navigation, y compris d'adaptation, le renouvellement et la modernisation de l'équipement — Charges du passé.						
— Crédits d'engagement	53	3	1	74.25	34	I
— Crédits d'ordonnancement						
Totaux programme 3.						
C.N.D.						
C.E.						
C.O.						
4. ENSEIGNEMENT MARITIME Y COMPRIS L'ACHAT DE MATERIEL ET D'EQUIPEMENT POUR LES ECOLES DE NAVIGATION						
01. Dépenses de personnel.						
Rémunérations et allocations généralement quelconques (<i>pour mémoire</i>).						
— personnel statutaire définitif et stagiaire	53	4	1	11.03	10	
— personnel autre que statutaire	53	4	1	11.04	11	
02. Frais de fonctionnement.						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (<i>pour mémoire</i>) ⁽¹⁾	53	4	2	12.01	20	
Loyers des biens immobiliers (<i>pour mémoire</i>)	53	4	2	12.06	25	
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (<i>pour mémoire</i>)	53	4	2	74.01	12	I
03. Autres dépenses relatives au fonctionnement.						
Administration de la Marine et de la Navigation intérieure : dépenses de fonctionnement des écoles de navigation ainsi que du navire d'instruction « Commandant Fourcault » (<i>pour mémoire</i>)	53	4	3	12.39	67	
Mise à la disposition de navires d'instruction pour la formation d'élèves-officiers à la marine marchande, sections pont et machine (<i>pour mémoire</i>)	53	4	3	12.41	69	

⁽¹⁾ Voir également l'article 1.01.6 dans le texte de loi du Budget général des Dépenses.

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S
	(4)	(5)	(6)	Activiteiten Basisallocaties
				3. INFRASTRUCTUUR EN DIENSTVAARTUIGEN
				3.0. Gebouwen, werken.
				Gebouwen, werken, enz. — Lasten van het verleden.
	—	—	25,7	— Vastleggingskredieten.
	—	5,1	0,5	— Ordonnanceringskredieten.
				Gebouwen, werken, enz.
	1,0	3,5	—	— Vastleggingskredieten.
	1,0	2,9	—	— Ordonnanceringskredieten.
				3.1. Bouw van varende eenheden.
				Bouw van varende eenheden met inbegrip van de aanpassing, vernieuwing en modernisering van de uitrusting — Lasten van het verleden.
	—	—	291,0	— Vastleggingskredieten.
	12,9	50,5	65,1	— Ordonnanceringskredieten.
				Totalen programma 3.
	—	—	—	N.G.K.
	1,0	3,5	316,7	V.K.
	13,9	58,5	65,6	O.K.
				4. ZEEVAARTONDERWIJS MET INBEGRIJ VAN DE AANKOOP VAN MATERIEEL EN UITRUSTING VOOR DE ZEEVAARTSCHOLEN
				01. Personeelsuitgaven.
				Bezoldigingen en allerhande toelagen (<i>pro memorie</i>).
	—	—	95,0	— Vast en stagedoend statutair personeel.
	—	—	4,4	— Ander dan statutair personeel.
				02. Werkingskosten.
				Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (<i>pro memorie</i>) ⁽¹⁾ .
	—	—	4,4	
	—	—	6,7	Huur van onroerende goederen (<i>pro memorie</i>).
	—	—	0,4	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (<i>pro memorie</i>).
				03. Andere werkingsuitgaven.
	—	—	17,6	Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart: werkingskosten van de zeevaartscholen en van het oefenschip « Commandant Fourcault » (<i>pro memorie</i>).
		(0,1)	(0,5)	
	—	—	8,9	Ter beschikking stellen van opleidingsschepen voor de vorming van leerlingen-officieren ter koopvaardij, afdelingen dek en machine (<i>pro memorie</i>).

⁽¹⁾ Zie ook het artikel 1.01.6 in de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting.

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base	O.A. — D.O.	P	A	B.A. — A.B.	C.D.	C F I R P
(1)	(2)					(3)
Remboursement à la Régie des Transports maritimes des rémunérations, allocations, etc. du personnel mis à la disposition de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure (<i>pour mémoire</i>)	53	4	3	12.42	70	
04. Bourses d'études.						
Bourses d'études et prix aux élèves des écoles de Navigation (<i>pour mémoire</i>)	53	4	4	33.04	07	
05. Subventions aux écoles d'enseignement maritime (<i>pour mémoire</i>)	53	4	5	44.02	47	
06. Marine : matériel, équipement (<i>pour mémoire</i>).						
Matériel et équipement y compris du matériel didactique à caractère durable; simulateurs, matériel d'information, appareillage audio-visuel, etc. Charges du passé. (<i>pour mémoire</i>)	53	4	6	74.21	68	I
— Crédits d'engagement						
— Crédits d'ordonnancement						
Totaux programme 4.						
C.N.D.						
C.E.						
C.O.						
5. NAVIGATION INTERIEURE						
5.0. Subvention Office régulateur Navigation intérieure.						
Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure — Bureautique (<i>pour mémoire</i>)	53	5	0	61.03	47	P
Marine et Navigation intérieure : Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure chargé du paiement des primes de déchirage et des subventions et intérêts dans le cadre de l'assainissement et de la modernisation de la flotte belge de navigation intérieure (<i>pour mémoire</i>)	53	5	0	61.06	50	P
Totaux programme 5.						
C.N.D.						
C.E.						
C.O.						
Totaux division 53.						
C.N.D.						
C.E.						
C.O.						
Totaux pour le département.						
C.N.D.						
C.E.						
C.O.						

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S
				Activiteiten Basisallocaties
	(4)	(5)	(6)	(7)
	—	—	20,3	Terugbetaling aan de Regie voor Maritiem Transport van de bezoldigingen, toelagen, enz. van het personeel ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart (<i>pro memorie</i>).
	—	—	0,4	04. Studiebeurzen.
	—	—	14,6	Studiebeurzen en prijzen aan de leerlingen van de zeevaartscholen (<i>pro memorie</i>).
				05. Toelagen aan de scholen voor zeevaartonderwijs (<i>pro memorie</i>).
				06. Zeewezen : materieel, uitrusting (<i>pro memorie</i>).
				Materieel en uitrusting met inbegrip van didactisch materieel van duurzame aard : simulatoren, informatieverwerkend materieel, audiovisuele apparatuur, enz. — Lasten van het verleden (<i>pro memorie</i>).
	—	—	0,6	— Vastleggingskredieten.
	—	0,2	1,1	— Ordonnanceringskredieten.
				Totalen programma 4.
	—	—	172,7	N.G.K.
		0,1)	(0,5)	
	—	—	0,6	V.K.
	—	0,2	1,1	O.K.
				5. BINNENVAART
				5.0. Toelage Dienst Regeling der Binnenvaart.
	—	—	—	Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart — Bureautica (<i>pro memorie</i>).
				Zeewezen en Binnenvaart : Toelage aan de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart gelast met de betaling van slooppremies en van rentetoelagen in het kader van de sanering en de modernisering van de Belgische Binnenvaartvloot (<i>pro memorie</i>).
	—	—	—	
				Totalen programma 5.
	—	—	—	N.G.K.
	—	—	—	V.K.
	—	—	—	O.K.
				Totalen Afdeling 53.
	563,2	536,1	2 770,7	N.G.K.
		(49,2)	(12,8)	
	1,0	3,5	531,9	V.K.
	970,5	1 028,7	1 090,7	O.K.
				Totalen voor het departement.
	67 214,4	61 162,3	86 380,2	N.G.K.
		(56,5)	(119,0)	
	25,3	5 880,2	11 685,4	V.K.
	7 934,0	13 328,8	19 882,6	O.K.

2. TABLEAU DES FONDS BUDGETAIRES

SECTION PARTICULIERE

2. TABEL MET DE BEGROTINGSFONDSEN

AFZONDERLIJKE SECTIE

SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs)

Art.	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1990 — Saldo op 1 januari 1990	Recettes de l'année 1990 — Ontvangsten van het jaar 1990
			Section I^{re}. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées		
			CHAPITRE I^{er} — FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES		
60	01 (06)	A	Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêtés royaux des 18 avril et 29 juin 1967) :		
			3. Intervention de l'Etat dans le financement de lignes ferroviaires industrielles (<i>pour mémoire</i>).....	—	—
60	03 (09)	A	Fonds destiné à garantir les avances de crédit consenties en application de la loi du 23 août 1948 tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime (art. 1 ^{er} , litt. b)	159,8	0,1
60	04 (12)	A	Fonds spécial et temporaire institué pour permettre la liquidation des dépenses arriérées de l'ancienne Administration des Chemins de fer de l'Etat (loi du 28 mars 1934 contenant le budget pour ordre) (<i>pour mémoire</i>)	1,0	—
			Totaux pour le chapitre I^{er}	160,8	0,1
			CHAPITRE III — FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES		
66	01 (57)	C	Fonds spécial destiné au paiement des rémunérations et frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois des 10 juin 1937 et 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux	—	0,2
66	02 (60)	C	Redevances pour l'utilisation de l'espace aérien (recettes à ristourner en partie à la Régie des Voies aériennes, le solde étant à imputer par le comptable de l'Administration de l'Aéronautique au budget des Voies et Moyens, art. 36.01)	—	1 822,0
			Totaux pour le chapitre III	—	1 822,2
			Totaux pour la section I^{re}. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées	160,8	1 822,3
			Totaux. — Section particulière	160,8	1 822,3

AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen frank)

Depenses de l'année 1990 — Uitgaven van het jaar 1990	Solde au 31 décembre 1990 — Saldo op 31 december 1990	TEKSTEN	Art.	Littera	Wijze van beschik- king
		Sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming			
		HOOFDSTUK I — FONDSSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN			
		Fonds voor de economische expansie en de regionale recon- versie (koninklijke besluiten van 18 april en 29 juni 1967) :	60	01 (06)	A
—	—	3. Tussenkost van de Staat in de financiering van industriële spoorweglijnen (<i>pro memorie</i>).			
—	159,9	Fonds bestemd om de kredietvoorschotten te waarborgen verleend bij toepassing van de wet van 23 augustus 1948 strekende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij- en de vissersvloot (art. 1, litt. b).	60	03 (09)	A
—	1,0	Bijzonder en tijdelijk fonds ingesteld om de vereffening mogelijk te maken van de achterstallige schuldvorderingen van het vroeger Bestuur der Staatsspoorwegen (wet van 28 maart 1934 houdende de begroting voor orde) (<i>pro memorie</i>).	60	04 (12)	A
—	160,9	Totalen voor hoofdstuk I.			
		HOOFDSTUK III — FONDSSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN			
0,2	—	Bijzonder fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	66	01 (57)	C
1 822,0	—	Vergoedingen voor het gebruik van het luchtruim (ontvangsten gedeeltelijk uit te keren aan de Regie der Luchtwezen waarna het saldo door de rekenplichtige van het Bestuur der Luchtvaart aangerekend wordt op de Rijksmiddelen- begroting, art. 36.01).	66	02 (60)	C
1 822,2	—	Totalen voor hoofdstuk III.			
1 822,2	160,9	Totalen voor sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.			
1 822,2	160,9	Totalen — Afzonderlijke sectie.			

3. JUSTIFICATION

3.1. Cabinets ministériels

Division 01. Cabinet du Vice-Premier
Ministre et Ministre des Communications

01/0 FONCTIONNEMENT DU CABINET

3. VERANTWOORDING

3.1. Ministeriële kabinetten

Afdeling 01. Kabinet van de Vice-Eerste
Minister en Minister van Verkeerswezen

01/0 WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1990	1989	1988	Personeelsbezetting
Organique	61	61	59	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.

Activité 01 : Rémunérations

A.B. 01.11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

(En millions de francs)

Activiteit 01 : Bezoldigingen

B.A. 01.11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
	2,2	2,1	2,0	2,0	

A.B. 01.11.02. — *Rémunérations et indemnités du personnel du Cabinet.*

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs)

B.A. 01.11.02. — *Bezoldigingen en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Samenstelling van het krediet :

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1990	1989	1988		Economische classificatie
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
Salaire proprement dit	30 464	27 123	20 707	13 149	Eigenlijk loon.
dont :					waarvan :
— retenues veuves et orphelins	2 285	2 034	1 533	973	— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	762	678	518	329	— werknemersbijdragen sociale zeker- heid.
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	30 022	10 548	8 000	5 080	Baremabezoldigingen.
Allocation de foyer et de résidence	422	147	79	50	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	—	16 428	12 628	8 019	Verhoging index.
Totaux	30 464	27 123	20 707	13 149	Totalen.

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1990	1989	1988		Economische classificatie
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
Allocations directes					Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Indemnités de cabinet	6 389	2 671	3 462	2 198	Kabinetsvergoedingen.
Pécule de vacances	2 358	800	638	405	Vakantiegeld.
Allocation de fin d'année	1 345	539	410	260	Eindejaarstoelage.
Allocations familiales	441	237	206	131	Kinderbijslagen.
Majoration index	—	5 912	6 477	4 113	Verhoging index.
Totaux	10 533	10 159	11 193	7 107	Totalen.
Arrondi à					Afgerond op.
Contributions patronales :					Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	5 303	4 318	3 200	2 044	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux					Algemene totalen.
Arrondi à	46 300	41 600	35 100	22 300	Afgerond op.

Le crédit se décompose comme suit entre :

A. Allocations de Cabinet.

B. Indemnités de Cabinet tenant lieu de traitement aux membres du Cabinet qui ne font pas partie du personnel des Ministères.

Dit krediet is samengesteld als volgt over :

A. Kabinetsvergoedingen.

B. Kabinetsvergoedingen in vervanging van wedde aan de leden van het Kabinet die geen deel uitmaken van het personeel van de Ministeries.

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

	Effectif — Effectief	A	B
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	348	—
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct Kabinetschef</i>	1	265	—
Conseiller - Secrétaire de Cabinet. — <i>Adviseur - Kabinetssecretaris</i>	1	237	2 019
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	3	709	3 435
Attaché. — <i>Attaché</i>	4	418	2 384
Personnel d'exécution. — <i>Uitvoeringspersoneel</i>	35	3 413	16 600
Conducteurs d'auto. — <i>Autobestuurders</i>	4	1 026	1 758
	49	6 416	26 196
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses, concierge. — <i>Telefonisten, werklie-</i> <i>den, schoonmaaksters, huisbewaarder</i>	12	1 172	4 268
Totaux. — <i>Totalen</i>	61	7 588	30 464
Pécule de vacance. — <i>Vakantiegeld</i>			1 332
Prime de fin d'année. — <i>Eindejaarspremie</i>			1 068
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>			545
Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen</i> <i>aan sociale verzekeringen</i>		—	5 303
Totaux. — <i>Totalen</i>		7 588	38 712
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>		46 300	

Effectif du Cabinet

Effectief van het Kabinet

Emplois occupés — <i>Bezette betrekkingen</i>	Secteur d'origine — <i>Sector van oorsprong</i>						Total	
	Ministères — <i>Ministeries</i>		Autres services publics — <i>Andere openbare diensten</i>		Secteur privé — <i>Private sector</i>		— <i>Totaal</i>	
	juin 1989 — <i>juni 1989</i>	1990	juin 1989 — <i>juni 1989</i>	1990	juin 1989 — <i>juni 1989</i>	1990	juin 1989 — <i>juni 1989</i>	1990
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	1	—	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct Kabinetschef</i>	1	1	—	—	—	—	1	1
Conseiller - Secrétaire de Cabinet. — <i>Adviseur - Kabinets-</i> <i>secretaris</i>	—	—	1	1	—	—	1	1
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	1	1	2	2	—	—	3	3
Attaché. — <i>Attaché</i>	2	2	1	1	1	1	4	4
Personnel de bureau. — <i>Bedienden</i>	14	14	17	17	4	4	35	35

Effectif du Cabinet

Effectief van het Kabinet

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong						Total	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Secteur privé — Private sector		— Totaal	
	mai 1989 — mei 1989	1990	mai 1989 — mei 1989	1990	mai 1989 — mei 1989	1990	mai 1989 — mei 1989	1990
Conducteur d'auto. — <i>Autobestuurder</i>	2	2	2	2	—	—	4	4
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — <i>Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en huisbewaarder</i>	4	4	3	3	5	5	12	12
Totaux. — <i>Totalen</i>	25	25	26	26	10	10	61	61

Activité 02 : Frais de fonctionnement

A.B. 02.12.06. — *Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

(En millions de francs)

Activiteit 02 : Werkingskosten

B.A. 02.12.06. — *Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988	
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen
	2,2	2,2	2,2	2,2

Le crédit se décompose comme suit :

1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	F	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	120 000	
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	1 800	
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	2 078 200	
Total	F 2 200 000	

Het krediet is samengesteld als volgt :

1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen	F	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct	120 000	
3. Opslag van 1,5 pct. op de huur van de onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	1 800	
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen ..	2 078 200	
Totaal	F 2 200 000	

A.B. 02.12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

(En milliers de francs)

B.A. 02.12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Het aangevraagde krediet is samengesteld als volgt :

(In duizendtallen frank)

	1990	1989	1988		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet...	240	240	240	176	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, ver- goedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot het Kabinet behorende personen.
2. Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses de consomma- tion énergétique et dépenses d'entre- tien :					2. Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor ener- gieverbruik en uitgaven voor onder- houd :
Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétribu- tions, publications du département, for- mation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administra- tion (y compris l'affranchissement de correspondance)	11 820	11 120	10 350	9 830	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastin- gen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven (inbegrepen frankering van briefwis- seling).
3. Dépenses de consommation énergé- tique : mazout, gaz, essence, électricité et charbon	980	1 480	1 300	1 331	3. Uitgaven voor energieverbruik : stook- olie, gas, benzine, elektriciteit en kolen.
4. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'inter- vention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	1 660	1 660	1 610	1 263	4. Allerhande vergoedingen aan het per- soneel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienst- reizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).
Totaux	14 700	14 500	13 500	12 600	Totalen.

A.B. 02.74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

(En millions de francs)

B.A. 02.74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet*

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
	1,5	1,2	2,8	1,8	

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

Het aangevraagde krediet is samengesteld als volgt :

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Rubrique	1990	1989	1988	Rubriek
1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	500	300	1 060	1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	500	—	—	2. Aankoop van machines niet-leverbaar door het C.B.B.
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	—	—	400	3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet-leverbaar door het C.B.B.
4. Achat de moyens de transport terrestre	500	900	340	4. Aankoop van vervoermiddelen te land.
Totaux	1 500	1 200	1 800	Totalen.

**Division 02. Cabinet du Vice-Premier
Ministre et Ministre des
Réformes institutionnelles**

02/0 FONCTIONNEMENT DU CABINET

**Afdeling 02. Kabinet van de
Vice-Eerste Minister en Minister van
Institutionele Hervormingen**

02/0 WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1990	1989	1988	Bezetting in personeel
Organique	62	62	60	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.

Activité 01 : Rémunérations

A.B. 01.11.02. — Rémunérations et indemnités du personnel du Cabinet.

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs)

Activiteit 01 : Bezoldigingen

B.A. 01.11.02. — Bezoldigingen en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.

Samenstelling van het krediet :

(In duizendtallen frank)

	1990	1989	1988		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
Salaire proprement dit	32 156	26 897	15 261	6 492	Eigenlijk loon.
dont :					waarvan :
— retenues veuves et orphelins	2 412	2 017	1 145	487	— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	804	672	382	163	— werknemersbijdragen sociale zeker- heid.
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	31 749	10 057	5 715	2 431	Baremabezoldigingen.
Allocation de foyer et de résidence	407	152	96	41	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	—	16 688	9 450	4 020	Verhoging index.
Totaux	32 156	26 897	15 261	6 492	Totalen.

Classification économique	1990	1989	1988		Economische classificatie
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
Allocations directes	10 075	8 873	5 027	2 139	Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Indemnités de cabinet	5 601	2 374	1 347	573	Kabinetsvergoedingen.
Pécule de vacances	2 556	889	503	214	Vakantiegeld.
Allocation de fin d'année	1 418	548	310	132	Eindejaarstoelage.
Allocations familiales	500	244	140	60	Kinderbijslagen.
Majoration index	—	4 818	2 727	1 160	Verhoging index.
Totaux	10 075	8 873	5 027	2 139	Totalen.
Contributions patronales :					Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	5 769	4 430	2 512	1 069	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	48 000	40 200	22 800	9 700	Algemene totalen.

Le crédit se décompose comme suit entre :

A. Allocations de Cabinet.

B. Indemnités de Cabinet tenant lieu de traitement aux membres du Cabinet qui ne font pas partie du personnel des Ministères.

(En milliers de francs)

Dit krediet is samengesteld als volgt over :

A. Kabinetsvergoedingen.

B. Kabinetsvergoedingen in vervanging van wedde aan de leden van het Kabinet die geen deel uitmaken van het personeel van de Ministeries.

(In duizendtallen frank)

	Effectif — Effectief	A	B
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	348	1 596
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct Kabinetschef</i>	2	265	1 222
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	4	474	3 163
Attaché. — <i>Attaché</i>	3	139	2 648
Personnel d'exécution. — <i>Uitvoeringspersoneel</i>	36	3 512	16 974
Conducteurs d'auto. — <i>Autobestuurders</i>	4	925	1 805
	50	5 663	27 408
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses, concierge. — <i>Telefonisten, werklie-</i> <i>den, schoonmaaksters, huisbewaarder</i>	12	1 170	4 748
Totaux. — Totalen	62	6 833	32 156
Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen</i> <i>aan sociale verzekeringen</i>			9 011
Totaux. — Totalen		6 833	41 167
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>		48 000	

Effectif du Cabinet

Effectief van het Kabinet

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong						Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Secteur privé — Private sector			
	juin 1989 — juni 1989	1990	juin 1989 — juni 1989	1990	juin 1989 — juni 1989	1990	juin 1989 — juni 1989	1990
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	1	—	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct Kabinetschef</i>	—	—	1	1	1	1	2	2
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	1	1	1	1	2	2	4	4
Conseiller - Secrétaire de Cabinet. — <i>Adviseur - Kabinets- secretaris</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
Attaché. — <i>Attaché</i>	—	—	1	1	2	2	3	3
Personnel de bureau. — <i>Bedienden</i>	13	13	17	17	6	6	36	36
Conducteur d'auto. — <i>Autobestuurder</i>	2	2	2	2	—	—	4	4
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — <i>Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en huisbewaarder</i>	2	2	5	5	5	5	12	12
Totaux. — <i>Totalen</i>	19	19	27	27	16	16	62	62

Activité 02 : Frais de fonctionnement

A.B. 02.12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Le crédit sollicité se décompose comme suit :
(En milliers de francs)

Activiteit 02 : Werkingskosten

B.A. 02.12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Het aangevraagde krediet is samengesteld als volgt :
(In duizendtallen frank)

Classification économique	1990	1989	1988		Economische classificatie
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet ...	240	240	—	—	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, ver- goedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen.
2. Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses de consom- mation énergétique et dépenses d'entre- tien :					2. Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor ener- gieverbruik en uitgaven voor onder- houd :
Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétribu- tions, publications du département, for- mation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administra- tion (y compris l'affranchissement de correspondance)	12 420	11 420	7 150	5 854	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuurs-uitgaven (inbegrepen frankering van briefwis- seling).

Activité 02 : Biens et services

A.B. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

(En milliers de francs)

Activiteit 02 : Goederen en diensten

B.A. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Het aangevraagde krediet is samengesteld als volgt :

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1990	1989	1988		Economische classificatie
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
3. Dépenses de consommation éner- gétique : mazout, gaz, essence, élec- tricité et charbon	980	1 480	1 250	1 046	3. Uitgaven voor energieverbruik : stook- olie, gas, benzine, elektriciteit en kolen.
4. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'inter- vention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	1 660	1 660	—	—	4. Allerhande vergoedingen aan het per- soneel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
Totaux	15 300	14 800	8 400	6 900	Totalen.

A.B. 02.74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

(En millions de francs)

B.A. 02.74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet*

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
	1,0	1,0	3,8	2,9	

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

(En milliers de francs)

Het aangevraagde krediet is samengesteld als volgt :

(In duizendtallen frank)

Rubrique	1990	1989	1988	Rubriek
1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	500	—	560	1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	500	400	900	2. Aankoop van machines niet-leverbaar door het C.B.B.
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	—	200	720	3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet-leverbaar door het C.B.B.
4. Achat de moyens de transport terrestre	—	400	720	4. Aankoop van vervoermiddelen te land.
Totaux	1 000	1 000	2 900	Totalen.

3.2. Département

3.2. Département

3.2.1. Programmes de subsistance

3.2.1. Bestaansmiddelenprogramma's

Tableau de synthèse des moyens de subsistance

Synoptische tabel van de bestaansmiddelen

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Divisions organiques — Organisatie-afdelingen	Dépenses de personnel — Personeelsuitgaven				Dépenses de fonctionnement — Werkingskosten					Divers — Diversen	TOTAL — TOTAAL
	A.B.-B.A. 11.03	A.B.-B.A. 11.04	A.B.-B.A. 11.05	Total Totaal	A.B.-B.A. 12.01	A.B.-B.A. 12.06	A.B.-B.A. 12.07	A.B.-B.A. 74.01	Sous-total Sub-totaal		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (2) + (3) = (4)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10) = (6+7+8+9)	(11)	(12) = (5+10+11)
40. Services du Secrétaire général, etc. — <i>Diensten van de Secretaris-generaal, enz.</i>											
40/0 Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	191,3	42,2	9,9	243,4	35,6	6,4	1,3	4,4	47,7	208,6	499,7
51. Administration des Transports. — <i>Bestuur van het Vervoer.</i>											
51/0 Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	371,1	33,5	—	404,6	88,5	0,4	3,0	6,1	98,0	6,7	509,3
52. Administration de l'Aéronautique. — <i>Bestuur der Luchtvaart.</i>											
52/0 Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	133,8	7,3	—	141,1	38,8	3,6	0,5	5,5	48,4	14,8	204,3
53. Administration de la Marine et de la Navigation intérieure. — <i>Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.</i>											
53/0 Moyens de subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	342,4	21,9	—	364,3	27,8	2,8	0,5	15,0	46,1	143,5	553,9
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	1 038,6	104,9	9,9	1 153,4	190,7	13,2	5,3	31,0	240,2	373,6	1 767,2

**Division 40. — Services du
secrétaire général et services
communs aux Communications,
aux Postes, Télégraphes et Téléphones**

**Afdeling 40. — Diensten van de
secretaris-generaal en diensten
gemeen voor Verkeerswezen,
Posterijen, Telegrafie en Telefonie**

Moyens en personnel	1990	1989	1988	Personeelsbezetting
Organique	237	278	274	Organiek.
Non organique	(17) ⁽¹⁾	(18)	(20)	Niet-organiek.

- ⁽¹⁾ stage des jeunes ;
chômeurs mis au travail.
⁽²⁾ stage des jeunes ;
chômeurs mis au travail.
⁽³⁾ stage des jeunes ;
chômeurs mis au travail.

COMMENTAIRE

Pour les articles 11.03, 11.04 et 12.01 à 12.07, 33.01 et 74.01, voir 3.3 — « Justifications globales ».

Activité 03 : Informatique

A.B. 03.12.36. — *Centre traitement de l'information.*

(En millions de francs)

- ⁽¹⁾ stage der jongeren ;
tewerkgestelde werklozen.
⁽²⁾ stage der jongeren ;
tewerkgestelde werklozen.
⁽³⁾ stage der jongeren ;
tewerkgestelde werklozen.

COMMENTAAR

Voor de artikelen 11.03, 11.04 en 12.01 tot 12.07, 33.01 en 74.01, zie onder 3.3. — « Globale verantwoordingen ».

Activiteit 03 : Informatica

B.A. 03.12.36. — *Centrum informatieverwerking.*

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
	130,8	62,0	62,0	56,9	

Les crédits ont été calculés sur base des prévisions suivantes :

	(En milliers de francs)
1. Location de deux ordinateurs et de matériel périphérique, y compris le complément de matériel nécessaire pour assurer la liaison permanente avec l'ordinateur de la Gendarmerie	28 450
2. Entretien de l'installation du conditionnement d'air et de la protection automatique d'incendie	850
3. Fournitures diverses (rubans, bandes magnétiques, disques, papiers d'impression, etc.)	1 000
4. Rémunération du personnel poinçonneur sous contrat de main-d'œuvre	30 500
5. Initiation et recyclage en fonction des logiciels, équipements ou développement techniques du CTI	1 000
6. Mise à niveau des logiciels, équipement et supports techniques du CTI	1 000
II. Modernisation	
Mise en œuvre phasée de la modernisation de l'immatriculation des véhicules	68 000
Total	130 800

De kredieten werden berekend op basis van volgende voorzieningen :

	(In duizendtal- len frank)
1. Huur van twee ordinateuren en van periferisch materieel, met inbegrip van het aanvullend materieel nodig om de bestendige verbinding te verzekeren met de ordinator van de Rijkswacht	28 450
2. Onderhoud van het luchtverversingssysteem en van de automatische beveiliging tegen brand	850
3. Allerhande leveringen (linten, magnetische banden, platen, papier, enz.)	1 000
4. Bezoldigingen van het personeel onder dienstverhuuringscontract	30 500
5. Initiatie en herscholing in functie van de software, de uitrusting en technische ontwikkeling van het CIV	1 000
6. Op peil houden van de software, de technische uitrusting en ondersteuning van het CIV	1 000
II. Modernisering	
Geleidelijke opstarting van de modernisering van de inschrijving der voertuigen	68 000
Totaal	130 800

A.B. 03.12.54. — Frais afférents au financement d'une aide externe à la réalisation de la modernisation de l'Administration des Transports en particulier de la DIV

B.A. 03.12.54. — Kosten voortvloeiend uit de financiering van een externe bijstand voor de verwezenlijking van de modernisering van het Bestuur van het Vervoer en in het bijzonder van de DIV.

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988		
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
	45,0	21,6	—	—	

Le CMCES a donné son accord de principe sur le projet de modernisation de l'immatriculation des véhicules. Le système installé dans les années 60 et calqué sur des procédures manuelles ne permet plus de satisfaire les demandes en hausse croissante. L'obligation d'immatriculer les remorques nécessite encore un accroissement de production rendant de plus en plus critique la situation du service informatique.

La mise en œuvre de la modernisation, répartie en différentes phases d'implémentation et couvrant une période d'environ 4 ans, a débuté en 1989.

Cette mise en œuvre, non seulement du système informatique mais aussi du processus administratif exige des ressources humaines dont ne dispose pas l'Administration. Une assistance externe importante est indispensable au cours des différentes phases prévues.

A.B. 03.12.56. — Organisation de journées d'études, participation, interventions diverses, informations et propagande relatives aux diverses branches des Communications.

Het MCESC heeft zijn principeakkoord betuigd met de modernisering van de inschrijving van voertuigen. De in de jaren 1960 ingestelde procedure, gebaseerd op manuele werking laat niet meer toe het stijgend aantal aanvragen te verwerken. De verplichting om de aanhangwagens te immatriculeren leidt tot een bijkomende aangroei, waardoor de toestand van de Dienst Informatieverwerking meer en meer kritiek wordt.

De opstarting van de modernisering, gespreid over verschillende fasen van implementatie en over een periode van 4 jaar begon in 1989.

Deze opstarting niet alleen van het informatiesysteem maar ook van het administratief proces vergt menselijke middelen waarover de Administratie niet beschikt, zodat een aanzienlijke externe bijstand tijdens de onderscheiden fases onontbeerlijk is.

B.A. 03.12.56. — Organisatie van studiedagen, deelneming diverse tussenkomsten, informatie en propaganda betreffende de verschillende taken van Verkeerswezen.

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988		
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
	5,0	3,5	—	—	

Le crédit de 5,0 millions de francs est destiné à couvrir les frais occasionnés par l'organisation de journées d'études et également à couvrir les frais d'information et de propagande, ainsi que les frais de participation à des manifestations auxquelles s'intéresse le Département.

Het krediet ten belope van 5,0 miljoen frank is onder meer bestemd om de inrichtingskosten te dekken van studiedagen, alsmede om de informatie- en propagandakosten alsook de deelnemingskosten te dragen van manifestaties waarvoor het departement belangstelling heeft.

Activité 04 : Action sociale

A.B. 04.11.05. — Dépenses diverses du service social des Communications, etc.

(En millions de francs)

Activiteit 04 : Sociale actie

B.A. 04.11.05. — Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon van Verkeerswezen, enz.

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988		
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
	9,9	14,4	13,8	13,4	

Ventilation du crédit :

(En milliers de francs)

A. Octroi de secours-pensions :

Octroi de secours-pensions à d'anciens agents, à d'anciens facteurs surnuméraires, à des agents pensionnés et leurs ayants droit de l'ancien Office national pour l'achèvement de la Jonction Nord-Midi

1 700

B. Œuvres sociales :

1. Subvention à l'A.S.B.L. « Service social des Communications » destiné à supporter les dépenses faites directement par cette association (y compris l'octroi de secours pour position exceptionnelle aux agents ou anciens agents des Administrations ou Services du département). — Arrêté du Régent du 15 septembre 1947 et arrêté ministériel du 27 février 1976

5 800

2. Dépenses d'aménagement, de premier équipement et de renouvellement des mess, des centres de médecine préventive et du centre récréatif de Rhode-Saint-Genèse (dépenses autres que l'achat de biens patrimoniaux)

1 400

3. Dépenses diverses du Service social : remboursement d'une quote-part dans le prix des repas servis aux agents des Administrations du département dans les mess de la Régie des Postes ou autres organismes à l'intervention du Service social des Communications

1 000

Total

9 900

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtal frank)

A. Toekenning van hulp gelden-pensioenen :

Toekenning van hulp gelden-pensioenen aan gewezen agenten, aan gewezen boventallige brievenbestellers, aan gepensioneerde agenten en hun rechthebbenden van het vroeger Nationaal bureau voor de voltooiing van de Noord-Zuidverbinding

1 700

B. Sociale werken :

1. Toelage aan de V.Z.W. « Sociale dienst van Verkeerswezen » bestemd om de uitgaven te dekken die rechtstreeks door deze vereniging worden verricht (met inbegrip van de toekenning van hulp gelden voor buitengewone toestand aan agenten of gewezen agenten van de Besturen of Diensten van het departement). — Besluit van de Regent van 15 september 1947 en ministerieel besluit van 27 februari 1976

5 800

2. Uitgaven voor aanpassing, eerste instelling en vernieuwing van de messes, de centra voor preventieve geneeskunde en van het ontspanningscentrum te Sint-Genesius-Rode (uitgaven andere dan de aankoop van vermogensgoederen)

1 400

3. Diverse uitgaven van de Sociale dienst : terugbetaling van een aandeel in de kostprijs van de maaltijden opgediend aan de agenten van de Besturen van het departement in de messes van de Regie der Posterijen of andere organismen door bemiddeling van de Sociale dienst van Verkeerswezen

1 000

Totaal

9 900

*Activité 05 : Centre de contrôle de radiocommunications
des services mobiles et centre de récréation*

A.B. 05.12.20. — *Centre de contrôle de radiocommunications
des services mobiles.*

(En millions de francs)

	1990	1989
	6,2	6,2

Crédit sollicité à titre de quote-part dans la cotisation forfaitaire allouée par le département en contrepartie des diverses activités déployées par le C.C.R.M. (A.S.B.I.) et dont les services de l'Etat bénéficient directement et notamment les contrôles réguliers de toutes les émissions radio qui sont importantes du point de vue de la sécurité aérienne, maritime et routière ; le contrôle international des émissions radio ainsi que la préparation des conférences internationales pour l'allocation des fréquences et l'établissement des règlements.

La tâche du C.C.R.M. comporte également la prévention de situations dangereuses liées à la multiplication anarchique récente d'émetteurs aux mains d'un public peu averti des risques inhérents aux brouillages de radiocommunications, essentielles pour la sécurité routière et de la navigation maritime et aérienne.

A.B. 05.73.03. — *Centre Rhode-Saint-Genève.*

Engagements :

Engagements 1988 et antérieurs	F 62 095 788
Crédits 1989	7 200 000
Autorisations nouvelles 1990	6 500 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1988 et antérieurs	F 56 764 714
Crédits 1989	7 700 000
Autorisations nouvelles 1990	6 500 000

Les crédits sollicités doivent permettre l'exécution de travaux de construction et d'aménagement au centre récréatif de Rhode-Saint-Genève.

*Activiteit 05 : Centrum voor controle der radioverbindingen
van de mobiele diensten en ontspanningscentrum*

B.A. 05.12.20. — *Centrum voor controle der radioverbindingen
van de mobiele diensten.*

(In miljoenen frank)

1988	
Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen
5,8	5,8

Krediet aangevraagd als aandeel in de forfaitaire toelage verleend door het departement als tegenprestatie voor de verschillende activiteiten uitgevoerd door het C.C.R.M. (V.Z.W.) en die rechtstreeks tot nut zijn van de Staatsdiensten, met name : de regelmatige controles van alle radioverbindingen die belangrijk zijn voor de lucht-, zee-, en wegveiligheid; de internationale controle van de radioverbindingen evenals de voorbereiding van de internationale vergaderingen voor het toekennen van de frequenties en het opstellen van de reglementen.

De opdracht van het C.C.R.M. omvat eveneens de voorkoming van gevaarlijke toestanden verbonden aan de recente ordeloze verhoging van zenders in handen van een publiek onvoldoende op de hoogte van de risico's inherent aan het storen van radioverbindingen, die onontbeerlijk zijn voor de veiligheid van de weg, de zee- en de luchtvaart.

B.A. 05.73.03. — *Centrum Sint-Genesius-Rode.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1988 en vorige	F 62 095 788
Kredieten 1989	7 200 000
Nieuwe machtigingen 1990	6 500 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1988 en vorige	F 56 764 714
Kredieten 1989	7 700 000
Nieuwe machtigingen 1990	6 500 000

De aangevraagde kredieten moeten de uitvoering toelaten van bouw- en aanpassingswerken in het ontspanningscentrum te Sint-Genesius-Rode.

*Activité 06 : Institut géographique national*A.B. 06.41.05. — *Institut géographique national.*

(En millions de francs)

*Activiteit 06 : Nationaal geografisch instituut*B.A. 06.41.05. — *Nationaal geografisch instituut.*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1988	1987	1986		Economische classificatie
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
	15,0	15,0	15,9	15,8	

Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national en application de la loi du 8 juin 1976 portant création de l'Institut.

Bijdrage in de werkingskosten van het Nationaal geografisch instituut in uitvoering van de wet van 8 juni 1976 houdende oprichting van het Instituut.

Division 51. — **Administration
des transports**

51/0 — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

Afdeling 51. — **Bestuur
van het Vervoer**

51/0 — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

Moyens en personnel	1990	1989	1988	Bezetting in personeel
Organique	416	491	493	Organiek.
Non organique	37	37	37	Niet-organiek.

- (¹) stage des jeunes;
chômeurs mis au travail.
(²) stage des jeunes;
chômeurs mis au travail.
(³) stage des jeunes;
chômeurs mis au travail.

COMMENTAIRE

Pour les articles 11.03 à 12.07, 33.01 et 74.01, voir 3.3. — Justifications globales.

Hormis les frais de fonctionnement proprement dits, le programme de subsistance a été complété de rubriques qui, en raison de leur caractère général, ne peuvent relever d'un programme spécifique.

Activité 03 : Biens et services

A.B. 03.12.27. — *Chargé de mission S.N.C.B.*

(En millions de francs)

- (¹) stage der jongeren;
tewerkgestelde werklozen.
(²) stage der jongeren;
tewerkgestelde werklozen.
(³) stage der jongeren;
tewerkgestelde werklozen.

COMMENTAAR

Voor de artikelen 11.03 tot 12.07, 33.01 en 74.01, zie onder 3.3. — Globale verantwoordingen.

Behalve de werkingskosten in strikte zin werden aan het bestaansmiddelenprogramma rubrieken toegevoegd omwille van hun algemene aard die hen niet toewijsbaar maakt aan de specifieke programma's.

Activiteit 03 : Goederen en diensten

B.A. 03.12.27. — *Opdrachthouder N.M.B.S.*

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
	0,2	0,8	0,7	0,7	

Le crédit sollicité doit couvrir les frais inhérents à la tâche du chargé de mission auprès de la S.N.C.B., (décision ministérielle du 29 avril 1983).

Het aangevraagd krediet moet de kosten dekken die verbonden zijn aan de taak van de opdrachthouder bij de N.M.B.S., (ministeriële beslissing van 29 april 1983).

A.B. 03.12.51. — *Dépenses résultant de l'organisation d'une journée de promotion : Train - Tram - Bus.*

(En millions de francs)

B.A. 03.12.51. — *Uitgaven voortvloeiend uit de organisatie van een promotiedag : Trein-Tram-Bus.*

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
	3,0	3,0	3,0	2,9	

Part contributive de l'Etat dans les dépenses pour l'année 1990 relatives à la promotion des transports publics : frais d'impression de publicité et de promotion de la journée Train, Tram, Bus.

A.B. 03.33.02. — *Allocations accidents du travail.*

Aandeel van de Staat in de uitgaven voor het jaar 1990 voor de promotie van het openbaar vervoer : onkosten voor publiciteitsdrukwerken en voor promotie voor de Trein-tram-busdag.

B.A. 03.33.02. — *Tegemoetkoming arbeidsongevallen.*

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
	2,3	2,8	2,2	2,0	

En vertu d'un arrangement conclu en 1926 avec le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le crédit doit permettre l'octroi d'allocations spéciales aux agents de l'ancienne administration des chemins de fer ou à leurs ayants droit du chef d'accidents survenus avant la création de la Société nationale des Chemins de fer belges. Le crédit est fixé compte tenu du nombre de bénéficiaires.

A.B. 03.34.05. — *Part contributive de la Belgique dans les dépenses de l'année 1989 de cet office.*

Krachtens een overeenkomst gesloten in 1926 met de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg moet het krediet toelaten een speciale tegemoetkoming toe te kennen aan de agenten van het vroegere bestuur der Spoorwegen uit hoofde van ongevallen overkomen vóór de oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. Het krediet is vastgesteld rekening gehouden met het aantal rechthebbenden.

B.A. 03.34.05. — *Aandeel van België in de uitgaven voor het jaar 1989 van dit bureau.*

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Classification économique	1990	1989	1988		Economische classificatie
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
	1,1	1,1	1,1	2,1	

Loi du 24 janvier 1973 tenant approbation des conventions internationales relatives au transport de marchandises et de voyageurs par chemin de fer.

Les frais administratifs de l'Office sont supportés par les Etats contractants proportionnellement à la longueur des lignes soumises aux conventions précitées.

Le montant de la contribution de la Belgique est fixé à 39 797,4 francs Suisses.

Wet van 24 janurari 1973 houdende goedkeuring van de internationale conventies betreffende het goederen (IVG) en reizigersvervoer (IVR) per spoor.

De beheerskosten van het Bureau worden gedragen door de contracterende Staten, in evenredigheid met de lengte van de lijnen, onderworpen aan de voornoemde conventies.

Het bedrag van de Belgische bijdrage is vastgesteld op 39 797,4 Zwitserse frank.

Division 52. — Administration de
l'Aéronautique

Afdeling 52. — Bestuur der
Luchtvaart

52/0 — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

52/0 — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

Moyens en personnel	1990	1989	1988	Personeelsbezetting
Organique	132	133	141	Organiek.
Non organique	5	4	7	Niet-organiek.

- (¹) stage des jeunes;
chômeurs mis au travail.
(²) 5 stage des jeunes;
2 chômeurs mis au travail.
(³) 3 stage des jeunes;
2 chômeurs mis au travail.

- (¹) stage der jongeren;
tewerkgestelde werklozen.
(²) 5 stage der jongeren;
2 tewerkgestelde werklozen.
(³) 3 stage der jongeren;
2 tewerkgestelde werklozen.

COMMENTAIRE

Pour les articles 11.03 à 12.07, 33.01 et 74.01, voir 3.3. — Justifications globales.

En dehors des frais de fonctionnement proprement dits, le programme de subsistance comporte une rubrique qui n'a pas été retenue comme programme distinct :

Activité 03 : Autres dépenses relatives au fonctionnement

A.B. 03.12.27. — *Chargé de mission du Gouvernement auprès de la SABENA.*

(En millions de francs)

COMMENTAAR

Voor de artikelen 11.03 tot 12.07, 33.01 en 74.01, zie onder 3.3. — Globale verantwoordingen.

Buiten de werkingskosten in strikte zin, omvat het bestaansmiddelenprogramma volgende rubrieken die niet als afzonderlijk programma werden weerhouden :

Activiteit 03 : Andere werkingsuitgaven

B.A. 03.12.27. — *Opdrachthouder van de Regering bij de SABENA.*

(In miljoenen franken)

	1990	1989	1988		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
	0,2	0,2	0,2	0,1	

Le crédit sollicité doit couvrir les frais inhérents à la tâche du chargé de mission du Gouvernement auprès de la SABENA et son personnel.

Het aangevraagd krediet moet de kosten dekken die verbonden zijn aan de taak van de opdrachthouder van de Regering bij de SABENA en zijn personeel.

*Activité 04 : Equipement, exploitation et location
des avions de service*

A.B. 04.12.22. — *Exploitation et location matériel, etc.*

(En millions de francs)

Classification économique	1990	1989	1988		Economische classificatie
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
	10,5	11,1 (0,1)	8,1	5,0	

Le crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs
— Exploitation des avions de service	3 550
— Frais d'assurances souscrites en faveur des agents appelés à effectuer des prestations aériennes ou des voyages par avion	780
— Redevance due à la R.V.A. pour la location d'un hangar	370
— Equipement, outillage et pièces de rechange pour des avions de l'Administration de l'Aéronautique	3 800
— Entretien du simulateur de vol	2 000
Total	10 500

Activité 05 : Achat de moyens de transport aérien

A.B. 05.74.20. — *Achat de moyens de transport aérien, etc.*

Engagements :

Engagements 1988 et antérieurs	F 12 577 285
Crédits 1989	4 500 000
Autorisations nouvelles 1990	3 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1988 et antérieurs	F 9 526 739
Crédits 1989	7 800 000
Autorisations nouvelles 1990	2 000 000

Le crédit d'engagement est destiné pour l'achat de machines d'essais pour les Airbus et l'industrie aéronautique belge.

Le crédit d'ordonnancement est destiné à couvrir les dépenses échéant en 1990.

*Activiteit 04 : Uitrusting, exploitatie en
huur van dienstvliegtuigen*

B.A. 04.12.22. — *Exploitatie en huur materieel, enz.*

(In miljoenen franken)

Het krediet is samengesteld als volgt :

	In duizend- tallen franken
— Exploitatie van de dienstvliegtuigen	3 550
— Kosten der verzekeringen onderschreven ten bate van de agenten die geroepen zijn vliegpres- taties of reizen per vliegtuig te verrichten.	780
— Huurgelden aan de R.L.W. verschuldigd voor een loods	370
— Uitrusting, gereedschap en wisselstukken voor de vliegtuigen van het Bestuur der Luchtvaart	3 800
— Onderhoud van de vluchtsimulator	2 000
Totaal	10 500

Activiteit 05 : Aankoop van luchtvervoermiddelen

B.A. 05.74.20. — *Aankoop van luchtvervoermiddelen, enz.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1988 en vorige	F 12 577 285
Kredieten 1989	4 500 000
Nieuwe machtigingen 1990	3 000 000
Ordonnanceringen :	1 200 000
Ordonnanceringen 1988 en vorige	F 9 526 739
Kredieten 1989	7 800 000
Nieuwe machtigingen 1990	2 000 000

Het vastleggingskrediet is bestemd voor de aankoop van proefmachines voor de Airbus en de Belgische luchtvaartindustrie.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de vervaldagen van 1990.

*Activité 06 : Matériel, bâtiments, travaux*A.B. 06.73.02. — *Matériel, bâtiments, travaux.**Engagements :*

Engagements 1988 et antérieurs	F 20 751 977
Crédits 1989	600 000
Autorisations nouvelles 1990	2 500 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1988 et antérieurs	F 20 358 147
Crédits 1989	600 000
Autorisations nouvelles 1990	2 000 000

Le crédit d'engagement sollicité doit permettre l'aménagement des installations de la direction technique à Haren (bâtiment Station d'essais).

Le crédit d'ordonnancement est destiné à faire face aux échéances de 1990.

*Activiteit 06 : Materieel, gebouwen, werken.*B.A. 06.73.02. — *Materieel, gebouwen, werken.**Vastleggingen :*

Vastleggingen 1988 en vorige	F 20 751 977
Kredieten 1989	600 000
Nieuwe machtigingen 1990	2 500 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1988 en vorige	F 20 358 147
Kredieten 1989	600 000
Nieuwe machtigingen 1990	2 000 000

Het aangevraagd vastleggingskrediet moet toelaten de installaties van de technische directie te Haren aan te passen (gebouw Proefstation).

Het ordonnanceringskrediet is bestemd om het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1990 te betalen sommen.

Division 53. — **Administration de la Marine
et de la Navigation intérieure**

53/0 — SUBSISTANCE

Afdeling 53. — **Bestuur van het Zeewezen
en van de Binnenvaart**

53/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1990	1989	1988	Personeelsbezetting
Organique	318	318	1 237	Organiek.
Non organique (1)	19	14	54	Niet-organiek (1)
Total	337	332	1 291	Totaal.
(1) Chômeurs	5	0	1	(1) Werklozen.
Stage des jeunes	10	10	37	Stage der jongeren.
Personnel auxiliaire	4	4	16	Hulppersoneel.

COMMENTAIRE

Pour les articles 11.03 à 12.07, 33.01 et 74.01, voir 3.3. — Justifications globales.

Hormis les frais de fonctionnement proprement dits, le programme de subsistance est complété par les dépenses de fonctionnement de la police maritime, de l'inspection maritime et du service de jaugeage.

Activité 04 : Dépenses de fonctionnement des services

A.B. 04.12.40 — *Dépenses de fonctionnement des services de pilotage, etc.*

(En millions de francs)

COMMENTAAR

Voor de artikelen 11.03 tot 12.07, 33.01 en 74.01, zie onder 3.3. — Globale verantwoordingen.

Behalve de werkingskosten in de strikte zin worden aan het bestaansmiddelenprogramma de werkingskosten van de zeevaartpolitie, de zeevaartinspectie en de scheepsmeetdiensten toegevoegd.

Activiteit 04 : Werkingskosten van de diensten

B.A. 04.12.40. — *Werkingskosten der loodsdiensten, enz.*

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988	
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen
	143,4	143,4 (0,7)	158,8	130,4

	En milliers de francs		In duizend- tallen frank
A. Energie	200	A. Energie	200
B. Contrats, obligations, etc.	14 080	B. Contracten, verplichtingen, enz.	14 080
C. Travaux et fournitures de biens non durables	1 420	C. Werken en leveringen van niet-duurzame goederen	1 420
D. Travaux, etc. à effectuer par la Régie des Transports maritimes	200	D. Werken, enz., te verrichten door de Regie voor Maritiem Transport	200
E. Convention concernant les prestations réciproques Région/Etat - paiement à la Région flamande pour les navires mis à la disposition de la police maritime	127 500	E. Overeenkomst van dienstverlening Gewest/Staat - betaling aan het Vlaamse Gewest voor het ter beschikking stellen van schepen t.b.v. de zeevaartpolitie	127 500
Total	143 400	Totaal	143 400

3.2.2. Programmes d'activités**Division 51. — Administration
des Transports**51/1 — SOCIÉTÉ NATIONALE
DES CHEMINS DE FER BELGES**3.2.2. Activiteitenprogramma's****Afdeling 51. — Bestuur van
het Vervoer**51/1 — NATIONALE MAATSCHAPPIJ
DER BELGISCHE SPOORWEGEN

Moyens en personnel	1990	1989	1988	Personeelsbezetting
Organique	(1)	(1)	(1)	Organiek.
Non organique				Niet-organiek.

(1) Inclus dans le programme : 51/0.

(1) Inbegrepen in programma 51/0.

*Activité 1.0 : Maintien de l'offre
à un prix attractif**Activiteit 1.0 : Instandhouden van een aanbod
tegen een aantrekkelijke prijs*A.B. 10.32.01. — *Compensation des charges de la S.N.C.B., etc.*B.A. 10.32.01. — *Compensatie van de lasten van de N.M.B.S.,
enz.*

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988	
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen
	34 212,0	30 030,9	29 362,2	31 854,0

Les crédits demandés aux lettres 32.01.10, 32.02.13, 32.03.14, soit 34 212,0 millions + 19 758,1 millions + 3 891,0 millions = 57 861,1 millions de francs constituent la compensation globale à allouer à la Société nationale des Chemins de fer belges dans le cadre de la décision du Conseil des Communautés européennes du 13 mai 1965.

Le montant total de 57 861,1 millions de francs prévu pour 1990 à titre d'intervention en faveur de la Société nationale des Chemins de fer belges correspond aux indemnités compensatoires à allouer à ladite société en application des règlements de la Communauté économique européenne entrés en vigueur depuis le 1^{er} janvier 1971 et relatifs :

1) aux règles communes pour la normalisation des comptes des entreprises de chemins de fer (règlement C.E.E. n° 1192/69 du Conseil du 26 juin 1969);

2) à l'action des Etats membres en matière d'obligations inhérentes à la notion de service public dans le domaine des transports par chemin de fer, par route et par voie navigable (règlement C.E.E. n° 1191/69 du Conseil du 26 juin 1969);

3) aux aides accordées dans le domaine des transports par chemin de fer, par route et par voie navigable (règlement C.E.E. n° 1107/70 du Conseil du 4 juin 1970).

La justification du montant global de 57 861,1 millions de francs fait l'objet du relevé ci-après, la ventilation sur les différents postes n'ayant toutefois qu'un caractère provisoire.

De kredieten aangevraagd op de letters 32.01.10, 32.02.13 en 32.03.14, hetzij 34 212,0 miljoen + 19 758,1 miljoen + 3 891,0 miljoen = 57 861,1 miljoen frank maken de globale compensatie uit, te verlenen aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in het raam van het besluit van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 13 mei 1965.

Het totaalbedrag van 57 861,1 miljoen frank, voor 1990 voorzien bij wijze van tussenkomst ten bate van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, stemt overeen met de compensatievergoedingen aan bedoelde maatschappij te verlenen bij toepassing van de verordeningen van de Europese Economische Gemeenschap van kracht sedert 1 januari 1971 en betreffende :

1) de gemeenschappelijke regels, voor de normalisatie van de rekeningstelsels van de spoorwegondernemingen (verordening E.E.G. nr. 1192/69 van de Raad van 26 juni 1969);

2) het optreden van de Lid-Staten ten aanzien van het begrip openbare dienst, verbonden verplichtingen op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren (verordening E.E.G. nr. 1191/69 van de Raad van 26 juni 1969);

3) de steunmaatregelen op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren (verordening E.E.G. nr. 1107/70 van de Raad van 4 juni 1970).

De verantwoording van het totaalbedrag van 57 861,1 miljoen frank maakt het voorwerp uit van de hierna volgende opgave; de spreiding over de verschillende posten is evenwel slechts van voorlopige aard.

Normalisation des comptes de la S.N.C.B.

Tableau des compensations versées ou à verser à la S.N.C.B.
publié en exécution du prescrit de l'article 11 du règlement C.E.E.
n° 1192/69 du 26 juin 1969 :

Normalisatie der rekeningen van de N.M.B.S.

Tabel van de aan de N.M.B.S. gestorte of te storten
compensaties gepubliceerd op grond van het voorschrift in artikel
11 van de E.E.G. verordening nr. 1192/69 van 26 juni 1969 :

Libellé — Omschrijving	Références aux règlements — Verwijzingen naar de verordeningen		Montant (en millions de francs) — Bedragen (in miljoenen frank)		
	Définitions — Definities	Modes de calcul — Berekenings- wijze	Prévisions 1990 — Ramingen 1990	Prévisions 1989 — Ramingen 1989	Réalisations 1988 — Verwezen- lijkingen 1988
Série A — Compensations obligatoires					
Reeks A — Verplichte compensaties					
I. Obligations de services publics (règlement n° 1191/69 du 26 juin 1969). — <i>Openbare dienstverplichtingen</i> (<i>verordening nr. 1191/69 van 26 juni 1969</i>)	Art. 1, § 4				
1.1. Obligations tarifaires comportant des désavantages économiques. — <i>Tariefverplichtingen met economisch</i> <i>nadeel</i>	Art. 2, § 5	Art. 1, § 4			
1.1.1. Secteur voyageurs — réductions pour catégo- ries sociales. — <i>Reizigerssector — verminderingen</i> <i>voor bevolkingsgroepen</i>	Art. 1, § 3	Art. 1, § 4 Art. 1, § 4			
1.1.1.1. Abonnements scolaires. — <i>School-</i> <i>abbonnementen</i>	Art. 1, § 3	Art. 11, § 2 Art. 1, § 4	1 660	1 402	1 488
1.1.1.2. Abonnements sociaux. — <i>Sociale</i> <i>abbonnementen</i>	Art. 1, § 3	Art. 11, § 2	4 760	4 304	4 887
1.1.1.3. Réductions individuelles imposée — <i>Opgelegde individuele verminderin-</i> <i>gen</i>	Art. 1, § 3	Art. 11, § 2	2 020	1 636	1 842
1.1.1. Sous-total. — <i>Subtotaal</i>			8 440	7 342	8 217
1.1.2. Secteur des marchandises — traités interna- tionaux. — <i>Goederensector — internationale</i> <i>verdragen</i> :					
1.1.2.2. Tarifs B.L.1 : Belgique — Luxem- bourg. <i>Tarief B.L.1 : België — Luxemburg</i>	Art. 2, § 5	Art. 11, § 1	12	12	7
1.1.2.3. Trafic Flandre Zélandaise. — <i>Verkeer</i> <i>Zeeuws-Vlaanderen</i>	Art. 2, § 5	Art. 11, § 1	2	2	1
1.1.2. Sous-total. — <i>Subtotaal</i>			14	14	8
1.1.3. Secteur voyageurs — tarifs. — <i>Reizigerssector</i> <i>— tarieven</i> :					
1.1.3.1. Billets à prix plein. — <i>Biljetten tegen</i> <i>volle prijs</i>	Art. 11, § 2	Art. 11, § 2	7 170	6 946	7 503
1.1.3.2. Abonnements ordinaires. — <i>Gewone</i> <i>abbonnementen</i>	Art. 2, § 5	Art. 11, § 2	3 500	3 526	3 821
1.1.3. Sous-total. — <i>Subtotaal</i>			10 670	10 472	11 324
1.1.4. Administrations publiques. — <i>Openbare</i> <i>besturen</i>	Art. 1, § 4				
1.2. Maintien en exploitation de lignes. — <i>In stand houden</i> <i>van de exploitatielijnen</i>	Art. 1, § 4	Art. 5 et/en 10	—	—	—
Sous-total I. — <i>Subtotaal I</i>			—	—	—

Libellé — Omschrijving	Références aux règlements — Verwijzingen naar de verordeningen		Montant (en millions de francs) — Bedragen (in miljoenen frank)		
	Définitions — Definities	Modes de calcul — Berekenings- wijze	Prévisions 1990 — Ramingen 1990	Prévisions 1989 — Ramingen 1989	Réalisations 1988 — Verwezen- lijkingen 1988
II. Normalisation obligatoire (règlement n° 1192/69 du 26 juin 1969). — <i>Verplichte normalisatie (verordening n° 1192/69 van 26 juni 1969)</i>	Art. 4, §§ 1 et/en 3				
2.1. Retraites et pensions. — <i>Rust- en overlevingspensioenen</i>	Art. 4, § 1,c	Cat. III, § B, 1	19 758	19 595	18 802
2.2. Croisements des autres modes de transports. — <i>Kruisingsinstallaties met andere takken van vervoer.</i>	Art. 4, § 1,d	Cat. IV	210	204	200
2.3. Charges financières — Dommages de guerre. — <i>Financiële lasten — Oorlogsschade</i>	Art. 4, § 3	Cat. VIII	—	—	—
Sous-total II. — <i>Subtotaal II</i>			19 968	19 799	19 002
Total série A — Compensations obligatoires. — <i>Totaal reeks A — Verplichte compensaties</i>			39 092	37 627	38 551
Série B. — <i>Reeks B</i>					
III. Normalisation facultative (règlement n° 1192/69 du 26 juin 1969). — <i>Facultatieve normalisatie (verordening n° 1192/69 van 26 juni 1969)</i>	Art. 4, § 4				
3.1. Soins de santé. — <i>Gezondheidszorgen</i> ⁽¹⁾	Art. 4, § 4,d	Cat. XII	3 891	3 779	2 504
3.2. Avantages de reconnaissance nationale. — <i>Voordeelen van nationale erkentelijkheid</i>	Art. 4, § 4,b	Cat. X	55	47	50
3.3. Accidents du travail. — <i>Arbeidsongevallen</i>	Art. 4, § 4,d	Cat. XII	84	86	92
3.4. Allocations familiales supplémentaires. — <i>Bijkomende gezinstoelagen</i>	Art. 4, § 4,c	Cat. XI	5	6	8
3.5. Charges financières. — <i>Financiële lasten</i> :					
3.5.1. Créances de l'Etat belge sur la S.N.C.B. et certaines dettes de la S.N.C.B. correspondant à des charges financières résultant du défaut de normalisation dans le passé. — <i>Vorderingen van de Staat op de N.M.B.S. en sommige schulden van de N.M.B.S. overeenstemmend met financiële lasten welke het gevolg zijn van het ontbreken van normalisatie in het verleden</i>	Art. 4, § 4	Cat. XV	—	—	—
3.5.2. Emprunts contractés pour faire face au retard dans le renouvellement. — <i>Leningen aangegaan als gevolg van uitstel van vernieuwing</i>	Art. 4, § 2,c Art. 4, § 4	Cat. VII Cat. XV	—	—	—
Total série B (compensations facultatives). — <i>Totaal reeks B (facultatieve compensaties)</i>			4 035	3 918	2 654

⁽¹⁾ Intervention directe au bénéfice de la Caisse des Soins de Santé.

⁽¹⁾ Rechtstreekse tussenkomst ten voordele van de Kas voor Gezondheidszorgen.

Libellé — Omschrijving	Références aux règlements — Verwijzingen naar de verordeningen		Montant (en millions de francs) — Bedragen (in miljoenen frank)		
	Définitions — Definities	Modes de calcul — Berekenings- wijze	Prévisions 1990 — Ramingen 1990	Prévisions 1989 — Ramingen 1989	Réalisations 1988 — Verwezen- lijkingen 1988
Série C. — Reeks C					
Aides (règlement n° 1107/70 du 4 juin 1970). — <i>Steunmaatregelen (verordening nr. 1107/70 van 4 juni 1970)</i>	Art. 3, § 1,b Art. 3, § 4				
Compensation en faveur de l'Etat. — <i>Compensatie ten voordele van de Staat</i> :					
4.1. Exonération de taxes diverses (poste négatif). — <i>Vrijstelling van verscheidene belastingen (negatieve post)</i>	Art. 4	—	- 7	- 7	- 7
Aides accordées à la S.N.C.B. — <i>Steunmaatregelen ten voordele van de N.M.B.S.</i> :					
5.1. Charges d'infrastructure. — <i>Infrastructuurlasten</i> .	Art. 3, § 1,b Rég. 1473/75 Doc. 75/327 Art. 13	—	7 566	9 107	5 656
5.2. Indemnités de nuit. — <i>Nachtvergoedingen</i>		—	—	—	—
5.3. Charges financières. — <i>Financiële lasten</i>	Art. 5, § 1 Art. 3, § 2	1191/69 Art. 11	6 650	7 500	8 554
6.1. Subside d'équilibre. — <i>Toelage tot het evenwicht</i> .	Art. 4	Chiffre/ cijfer 2	—	—	—
Total série C (aides). — <i>Totaal reeks C (steunmaatregelen)</i> .			14 216	16 607	14 210
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>			57 343	54 234	52 761

A.B. 10.32.04. — *Charges des emprunts émis par la S.N.C.B.*
— *Fonds de Renouvellement.*

B.A. 10.32.04. — *Lasten van de leningen aangegaan door de*
N.M.B.S. — Vernieuwingsfonds.

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988	
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen
	569,9	467,8	347,8	367,7

Le crédit sollicité est destiné à couvrir les charges des emprunts, intérêts et frais contractés par la S.N.C.B. pour le financement de ses investissements.

Het aangevraagde krediet moet de lasten, interesten en kosten dekken verbonden aan de leningen door de N.M.B.S. aangegaan voor de financiering van haar investeringen.

A.B. 10.32.05. — *S.N.C.B. — Compensation des frais de transport des membres du Parlement européen.*

B.A. 10.32.05. — *N.M.B.S. — Compensatie van de vervoerkosten van de leden van het Europese Parlement.*

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988	
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen
	2,3	2,6	2,3	1,3 (0,3)

Crédit destiné à suppléer au manque à gagner de la S.N.C.B. résultant de la gratuité des transports sur le réseau ferroviaire, accordée aux membres du Parlement européen afin de favoriser leur accueil dans notre pays et de fournir indirectement une contribution au maintien et à la consolidation en Belgique du siège de la C.E.E.

Krediet bestemd om de inkomstenderving van de N.M.B.S. te ondervangen, dewelke voortvloeit uit het gratis vervoer op het spoorwagget, verleend aan de leden van het Europees Parlement teneinde hun onthaal in ons land aan te moedigen en onrechtstreeks een bijdrage te leveren tot het behoud en de consolidering in België van de zetel van de E.E.G.

Activité 11 : Aide aux investissements

Activiteit 11 : Steun aan de investeringen

A.B. 11.81.35. — *Participation de l'Etat dans le capital de la SNCB en vue du financement des investissements.*

B.A. 11.81.35. — *Deelname van de Staat in het kapitaal van de NMBS met het oog op de financiering van de investeringen.*

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988	
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen
	5 584,0	—	—	—

Le § 2 de l'article 164 de la loi-programme du 30 décembre 1988 stipule que :

« Le capital de la SNCB est augmenté annuellement du montant des sommes allouées par le Ministère des Communications pour le financement des investissements d'établissement, d'aménagement et de renouvellement des installations et du matériel ferroviaire, et ce à partir de l'exercice social débutant le 1^{er} janvier 1989.

In § 2 van artikel 164 van de programmawet van 30 december 1988 is voorzien dat :

« Het kapitaal van de NMBS jaarlijks verhoogd wordt met het bedrag toegekend door het Ministerie van Verkeerswezen voor de financiering van investeringen voor de aanleg, de aanpassing en de vernieuwing van de installaties en het spoor-materieel vanaf het maatschappelijk dienstjaar dat op 1 januari 1989 aanvangt.

Des actions ordinaires d'une valeur nominale de 100 francs sont émises en faveur de l'Etat à concurrence des sommes visées à l'alinéa 1^{er}.

Par dérogation aux alinéas 1^{er} et 2, les montants qui sont versés à la Société par l'Etat, pour des acquisitions et travaux qui ont fait l'objet d'engagements à charge des budgets du Ministère des Communications antérieurs à 1989, ne sont pas convertis en actions, à l'exception des prêts sans intérêt octroyés en vertu des conventions dites de recapitalisation ».

Cette disposition légale a pour objet de transformer les investissements financés par l'Etat en parts représentatives du capital, au lieu que ceux-ci ne soient, comme c'était le cas jusqu'au 31 décembre 1988, considérés comme des subsides en capital.

Le crédit de 5 584 millions sollicité pour 1990 a été déterminé en tenant compte des deux considérations suivantes :

1. Les crédits totaux de paiement octroyés par l'Etat en faveur des investissements ferroviaires sont maintenus au niveau constant de 9 950 millions (c'est le montant du crédit d'ordonnancement accordé en 1989 et inscrit à l'article 81.61 de la section 51 du Titre II, ceci en neutralisant les effets budgétaires des deux opérations de financement alternatif « sale and lease back »);

En 1989, 1990 et 1991 ce montant de référence sera chaque fois diminué de 216,0 millions de francs en compensation de la diminution en 1989 de 10 % des crédits d'engagements.

2. Afin d'honorer les engagements pris par l'Etat à charge de l'article 81.61 de la section 51 du Titre II jusqu'au 31 décembre 1988, il convient de maintenir un crédit d'ordonnancement de 4 150 millions de francs audit article;

3. Donc : $9\,950 - 4\,150 - 216 = 5\,584$ millions de francs.

Les investissements d'établissement d'aménagement et de renouvellement des installations et du matériel ferroviaires, pour lesquels un montant de 5 800 millions de francs est sollicité en 1990 en vue de leur financement, concernant :

— l'exécution de tâches préparatoires concernant le projet de liaisons ferroviaires rapides;

— la poursuite de l'électrification du réseau ferroviaire; il s'agit, quasi exclusivement, de l'achèvement de projets en cours;

— l'extension du réseau industriel et de l'infrastructure portuaire, y compris l'infrastructure des transports combinés;

— la suppression et la modernisation du passage à niveau;

— l'amélioration de l'accueil de la clientèle, parkings, abris, couloirs sous voies, dispositifs d'annonce et de sonorisation, escalators et autres accommodations;

— l'amélioration de la sécurité : TBL, liaison sol-train,...

— l'adaptation des installations pour l'entretien du matériel roulant et l'optimisation de leur rendement;

— la réalisation de grands projets d'informatisation (exemple : Videotex);

— la modernisation des nœuds ferroviaires (voies situées dans les grandes agglomérations et communes à plusieurs axes);

— la modernisation des grands axes;

— la modernisation des axes secondaires;

— la modernisation des voies accessoires (voies latérales, faisceaux de formation, cours à marchandises);

— la modernisation des pont routes;

— la restructuration et la rationalisation de la Société : regroupements et adaptations des installations fixes (bâtiments, ateliers, dépôts, magasins,...), acquisitions d'engins lourds pour l'exécution de travaux de modernisation de l'infrastructure;

— des acquisitions et transformations de matériel roulant.

Gewone aandelen met een nominale waarde van 100 frank worden ten gunste van de Staat uitgeschreven ten belope van de bedragen bedoeld in het eerste lid.

In afwijking van het 1ste en 2de lid worden de bedragen, die door de Staat aan de Maatschappij worden gestort voor werken waarvoor verbintenissen zijn aangegaan ten bezware van begrotingen van andere dagtekening dan 1989 van het Ministerie van Verkeerswezen, niet in aandelen omgezet, uitgezonderd de renteloze leningen, toegestaan krachtens bedoelde herkapitalisatieovereenkomsten.

Deze wetsbepaling heeft tot doel de door de Staat gefinancierde investeringen in kapitaals aandelen om te zetten, in plaats dat deze zouden beschouwd worden als kapitaalssubsidie zoals dit tot 31 december 1988 het geval was.

Bij het vaststellen van het voor 1990 gevraagde krediet van 5 584 miljoen frank werd met volgende overwegingen rekening gehouden :

1. De totale kredieten, ter betaling van de tussenkomst van de Staat ten voordele van spoorinvesteringen worden op een constant niveau van 9 950 miljoen frank gehouden (dit is het bedrag van de ordonnanceringskredieten, toegekend in 1989 en ingeschreven onder artikel 81.61 van de sectie 51 van Titel II en dit door de budgettaire effecten van de twee alternatieve financieringsoperaties te neutraliseren « sale and lease back »);

In 1989, 1990 en 1991 wordt dit referentiebedrag telkens met 216,0 miljoen frank verminderd als compensatie van de vermindering met 10 % van de vastleggingskredieten in 1989.

2. Teneinde de verplichtingen van de Staat ten laste van artikel 81.61 van de sectie 51 van Titel II tot 31 december 1988 te kunnen nakomen, dient op dit artikel een ordonnanceringskrediet van 4 150 miljoen frank behouden;

3. Dus : $9\,950 - 4\,150 - 216 = 5\,584$ miljoen frank.

De investeringen voor de aanleg, de aanpassing en de vernieuwing van de installaties en het spoormaterieel, waarvoor een bedrag van 5 800 miljoen wordt gevraagd in 1990 met het oog op de financiering ervan, betreffende :

— de uitvoering van voorbereidende taken betreffende het project van snelle spoorverbindingen;

— de verdere elektrificatie van het net; het gaat praktisch uitsluitend om het afwerken van aangevangen werken;

— de uitbreiding van het industrieel net en de haveninfrastructure, inbegrepen de infrastructuur voor gecombineerd vervoer;

— de afschaffing en modernisering van overwegen;

— de verbetering van het reizigersonthaal, parkings, schuilmhuisjes, spoordoorgangen, aankondigers en geluidsuitrustingen, roltrappen en andere accommodaties;

— de verbetering van de veiligheid : TBL, verbinding grondtrein,...

— de aanpassing van de onderhoudsinstallaties voor rollend materieel en optimalisatie van hun rendement;

— de realisatie van grote informatieprojecten (bvb. video's);

— de modernisering van de spoorwegknooppunten (sporen, gelegen in grote agglomeraties en gemeenten met meerdere verkeersassen);

— de modernisering van de grote assen;

— de modernisering van de secundaire assen;

— de modernisering van bijhorende sporen (laterale sporen, vormingsbundels, goederenkoeren);

— de modernisering van spooroverbruggingen;

— de restructuratie en rationalisatie van de Maatschappij : hergroepering en aanpassing van de vaste installaties (gebouwen, werkplaatsen, stelplaatsen, magazijnen,...), aankoop van zwaar materieel voor de uitvoering van moderniseringswerken van de infrastructuur;

— aankopen en transformaties van rollend materieel.

A.B. 11.81.61. — *Investissements en vue d'assurer :*

— l'aménagement de l'infrastructure et des installations

Engagements :

Engagements 1988 et antérieurs F 147 757 680 069

Crédits 1989 5 442 500 000

Autorisations nouvelles 1990 —

Ordonnancements :

Ordonnancements 1988 et antérieurs F 122 493 277 572

Crédits 1989 6 438 000 000

Autorisations nouvelles 1990 3 590 000 000

En application du § 2 de l'article 164 de la loi — programme du 30 décembre 1988, le système de financement des investissements au profit de la Société nationale des chemins de fer belges a été modifié.

Les investissements financés par l'Etat sont transformés en parts représentatives du capital, au lieu que ceux-ci ne soient, comme c'était le cas jusqu'au 31 décembre 1988, considérés comme des subsides en capital.

Un nouvel article budgétaire 81.35 est créé à cet effet.

Il reste à solliciter, à charge de l'article 51.11.81.61, un crédit nécessaire pour honorer les paiements à effectuer pour les engagements pris par l'Etat jusqu'au 31 décembre 1988.

Ce crédit s'élève à 3.590 M et est destiné au paiement des travaux suivants :

— électrification des lignes suivantes : Lier - Herentals - Turnhout, Herentals - Mol - Neerpelt, Glons - Visé - Montzen - frontière, Anvers - Aarschot - Louvain, Hasselt - Tongres - Glons, Aarschot - Hasselt, Hasselt - Maastricht - Aix-la-Chapelle, Welkenraedt - Montzen, Rivage - Gouvy, Liège - Marloie, Heike - Saint Nicolas, Bruges - Courtrai, Courtrai - Poperinge, Gand - Courtrai - Mouscron, Saint-Ghislain - Tournai - Mouscron, De Pinte - Audenarde - Renaix, Denderleeuw - Grammont - Lessines, Lessines - Ath, Tournai - Lille, Tournai - Ath - Hal et Ath - Jurbise, Saint-Ghislain - Quiévrain, Charleroi - Mons, Grammont - Enghien, Flémalle - Kinkempois, Ottignies - Fleurus - Charleroi, Namur - Dinant, Dinant - Athus, Arlon - Athus - Mons St. Martin, Dampremy.

— aménagement et extension des installations portuaires et industrielles, dont la gare de formation d'Anvers-Nord;

— modernisation et renouvellement du réseau ferroviaire (augmentation des vitesses, régularité et sécurité du trafic, amélioration de l'accueil de la clientèle, ouvrages d'art, bâtiments, télécommunications, ...);

— suppression des passages à niveau;

— études concernant les liaisons rapides;

A.B. 12.81.61. — *Investissements en vue d'assurer :*

— la modernisation du parc de matériel roulant

Engagements :

Engagements 1988 et antérieurs F 32 583 287 242

Crédits 1989 405 000 000

Autorisations nouvelles 1990 —

B.A. 11.81.61. — *Investeringen met het oog op verzekeren van :*

— de inrichting van de infrastructuur en de installaties

Vastleggingen :

Vastleggingen 1988 en vorige F 147 757 680 069

Kredieten 1989 5 442 500 000

Nieuwe machtigingen 1990 —

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1988 en vorige F 122 493 277 572

Kredieten 1989 6 438 000 000

Nieuwe machtigingen 1990 3 590 000 000

In toepassing van § 2 van het artikel 164 van de programmawet van 30 december 1988, is het financieringssysteem van de investeringen ten voordele van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen gewijzigd.

De investeringen gefinancierd door de Staat zijn omgevormd in representatieve kapitaals aandelen, zoals dat niet tot voor 31 december 1988 het geval was, waar deze beschouwd waren als kapitaalsubsidies.

Een nieuw budgettair artikel 81.35 is met dit opzet gecreëerd.

Ten laste van artikel 51.11.81.61 blijft er enkel een krediet aan te vragen om de nodige betalingen te vereffenen voor de vastleggingen die door de Staat voor 31 december 1988 zijn genomen.

Dit krediet ten bedrage van 3.590 M is bestemd voor de betaling van volgende werken :

— de elektrificering van de volgende lijnen : Lier - Herentals - Turnhout, Herentals - Mol - Neerpelt, Glaaien - Wezet - Montzen - grens, Antwerpen - Aarschot - Leuven, Hasselt - Tongeren - Glaaien, Aarschot - Hasselt, Hasselt - Maastricht - Aken, Welkenraedt - Montzen, Rivage - Gouvy, Luik - Marloie, Heike - St.-Niklaas, Brugge - Kortrijk, Kortrijk - Poperinge, Gent - Kortrijk - Moeskroen, Saint-Ghislain - Doornik - Moeskroen, De Pinte - Oudenaarde - Ronse, Denderleeuw - Geraardsbergen - Lessen, Lessen - Aat, Doornik - Aat - Halle en Aat - Jurbeke, Saint-Ghislain - Quiévrain, Charleroi - Bergen, Geraardsbergen - Edingen, Flémalle - Kinkempois, Ottignies - Fleurus - Charleroi, Namen - Dinant, Dinant - Athus - Mons St.-Martin, Dampremy.

— de aanpassing en de uitbreiding van de haven en industriële installaties, waaronder het vormingsstation van Antwerpen-Noord;

— de modernisering en vernieuwing van het spoorwegnet (verhoging van de snelheid, regelmatigheid en veiligheid van het verkeer, verbetering van het onthaal van de clientèle, kunstwerken, gebouwen en telecommunicatiemiddelen, ...);

— de afschaffing van overwegen;

— de studies van supersnelle verbindingen;

B.A. 12.81.61. — *Investeringen met het oog op :*

— de modernisering van het park van rollend materieel

Vastleggingen :

Vastleggingen 1988 en vorige F 32 583 287 242

Kredieten 1989 405 000 000

Nieuwe machtigingen 1990 —

Ordonnancements :

Ordonnancements 1988 et antérieurs	F 29 731 328 456
Crédits 1989	954 000 000
Autorisations nouvelles 1990	560 000 000

Il reste à solliciter, à charge de l'article 51.12.81.61, un crédit nécessaire pour honorer les paiements à effectuer pour les engagements pris par l'Etat jusqu'au 31 décembre 1988.

Ce crédit s'élève à 560 M et est destiné à la modernisation du parc de matériel roulant, dont les crédits nécessaires pour couvrir les dépenses résultant des décomptes, révisions de prix, ... afférents aux marchés passés pour l'acquisition de matériel roulant (locomotives électriques de la série 21, automotrices électriques type 86, 2^{ème} série de voitures M5, voitures RIC, wagons grues).

*Activité 1.3 : Financement du régime
des pensions à la S.N.C.B.*

A.B. 13.32.02. — *Compensation des charges de la S.N.C.B., etc.*

(En millions de francs)

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1988 en vorige	F 29 731 328 456
Kredieten 1989	954 000 000
Nieuwe machtigingen 1990	560 000 000

Ten laste van artikel 51.12.81.61 blijft er enkel een krediet aan te vragen om de nodige betalingen te vereffenen voor de vastleggingen die door de Staat voor 31 december 1988 zijn genomen.

Dit krediet ten bedrage van 560 M is bestemd voor de modernisering van het park rollend materieel, waarvan de nodige kredieten ter dekking van de uitgaven het gevolg zijn van vervaldagen, prijsherzieningen ... die betrekking hebben op koopovereenkomsten voor het aanschaffen van rollend materieel (elektrische locomotieven van de reeks 21, elektrische motorstellen type 86, 2de reeks rijtuigen M5, rijtuigen RIC, kraanwagens).

*Activiteit 1.3 : Financiering van het pensioenstelsel
bij de N.M.B.S.*

B.A. 13.32.02. — *Compensatie van de lasten van de N.M.B.S., enz.*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1990	1989	1988		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnancerings	
	19 758,1	19 171,2	18 759,1	20 288,0	

Justification : Voir article 32.01 du programme d'activité 1.0.

*Activité 1.4 : Financement du régime
des soins de santé de la S.N.C.B.*

A.B. 14.32.03. — *Intervention de l'Etat allouée à la Caisse des soins de santé de la S.N.C.B., etc.*

(En millions de francs)

Verantwoording : zie artikel 32.01 van het activiteitenprogramma 1.0.

*Activiteit 1.4 : Financiering van het stelsel
van de geneeskundige verzorging van de N.M.B.S.*

B.A. 14.32.03. — *Bijdrage van de Staat aan de Kas der geneeskundige verzorging van de N.M.B.S., enz.*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1990	1989	1988		Economische classificatie
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnancerings	
	3 891,0	3 779,2	2 504,3	2 712,9	

Justification : Voir article 32.01 du programme d'activité 1.0.

Verantwoording : zie artikel 32.01 van het activiteitenprogramma 1.0.

51/2 — SOCIÉTÉ NATIONALE
DES CHEMINS DE FER VICINAUX51/2 — NATIONALE MAATSCHAPPIJ
VAN BUURTSPORWEGEN

Moyens en personnel	1989	1988	1987	Bezetting in personeel
Unités	(¹)	(¹)	(¹)	Eenheden.

(¹) Inclus dans le programme 51/0.

COMMENTAIRE

Ce programme contient les dépenses qui restent à charge de l'Etat suivant les dispositions de l'article 61 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 concernant le financement des Communautés et des Régions et qui concernent le transport régional et urbain assuré par la SNCV.

A.B. 22.81.28. — *Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun secondaires urbains et interurbains, etc.*

Engagements :

Engagements 1988 et antérieurs	F 745 645 272
Crédits 1989	—
Autorisations nouvelles 1990	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1988 et antérieurs	F 570 615 509
Crédits 1989	140 000 000
Autorisations nouvelles 1990	140 000 000

Le crédit 1990 est destiné plus spécialement à couvrir les dépenses afférentes aux engagements pris pour :

- l'aménagement et l'équipement de gares d'autobus;
- la modernisation du réseau ferré du Hainaut et de la Côte;
- la construction d'ateliers et dépôts à Jumet et à Ostende.

51/3 — SOCIÉTÉ DES TRANSPORTS
INTERCOMMUNAUX

Moyens en personnel	1989	1988	1987	Bezetting in personeel
Unités	(¹)	(¹)	(¹)	Eenheden.

(¹) Inclus dans le programme 51/0.(¹) Inbegrepen in programma 51/0.

COMMENTAAR

Onderhavig programma bevat de uitgaven die ingevolge de bepalingen van artikel 61 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten ten laste blijven van de Staat, en die betrekking hebben op het regionaal en stedelijk vervoer verzekerd door de NMVB.

B.A. 22.81.28. — *Uit te voeren werken met het oog op de bevordering en de modernisering van het stedelijk en interstedelijk gemeenschappelijk vervoer, enz.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1988 en vorige	F 745 645 272
Kredieten 1989	—
Nieuwe machtigingen 1990	—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1988 en vorige	F 570 615 509
Kredieten 1989	140 000 000
Nieuwe machtigingen 1989	140 000 000

De kredieten 1990 zijn inzonderheid bestemd voor de uitgaven voortvloeiend uit de aangegane verbintenissen in verband met :

- de aanleg en de uitrusting van autobusstations;
- de modernisering van de tramlijnen in Henegouwen en aan de Kust;
- de bouw van werkhuizen en stelplaatsen te Jumet en Oostende.

51/3 — MAATSCHAPPIJEN VOOR INTERCOMMUNAAL
VERVOER

A.B. 30.31.03. — *Intervention de l'Etat dans la charge résultant des intérêts des emprunts, etc.*

(En millions de francs)

	1990	1989	1988	
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen
	323,8	335,8	416,8	420,6

Evaluation du crédit en fonction des besoins à couvrir pour l'année 1990 lesquels se résument comme suit :

S.T.I.B.	F	295 036 343
M.I.V.A.	F	16 985 742
S.T.I.L.	F	4 907 715
M.I.V.G.	F	4 948 764
S.T.I.C.	F	1 471 839
S.T.I.V.	F	448 380
Total	F	323 798 783
Arrondi à	F	323 800 000

Il s'agit d'une prise en charge par l'Etat des intérêts des emprunts des sociétés à concurrence de 3 p.c.

Cette intervention est toutefois supprimée pour les nouveaux emprunts contractés à partir de 1986, de sorte que le crédit est en réduction.

A.B. 30.32.06. — *Centre de Communications Nord-Bruxelles. — Frais de gestion des parties communes.*

(En millions de francs)

	1990	1989	1988	
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen
	14,0	14,0	39,0	40,2 (98,1)

Le crédit proposé comprend l'intervention de l'Etat à raison de 35 % dans les frais de gestion des parties communes du Centre de Communications Nord estimés pour l'année 1990 à 40 millions de francs soit 14 millions de francs.

Cette prise en charge par l'Etat se justifie comme suit :

— les zones publiques considérées dépassent largement les nécessités strictes des sociétés de transport en commun. En effet, le bâtiment comprend d'importantes voies piétonnes à l'extérieur même de l'emprise du bâtiment (passerelles d'accès), des voiries privatives et des parterres aménagés, qui seraient pris en charge par l'Etat si le bâtiment se trouvait implanté dans une zone à configuration classique, c'est-à-dire en bordure immédiate de la voirie publique. Les frais d'entretien de ces voiries représentent à peu près 35 % de l'ensemble.

— la conception générale du bâtiment qui a conduit à la réalisation des zones publiques ne peut être imputée aux sociétés d'exploitation.

B.A. 30.31.03. — *Tussenkomst van de Staat in de interestenlast, enz.*

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988	
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen
	323,8	335,8	416,8	420,6

Raming van het krediet in functie van de voor het jaar 1990 te dekken behoeften, onderverdeeld als volgt :

M.I.V.B.	F	295 036 343
M.I.V.A.	F	16 985 742
S.T.I.L.	F	4 907 715
M.I.V.G.	F	4 948 764
S.T.I.C.	F	1 471 839
S.T.I.V.	F	448 380
Totaal	F	323 798 783
Afgerond tot	F	323 800 000

Het betreft de tenlasteneming door de Staat van de interestenlast van de leningen van de maatschappijen ten belope van 3 pct.

Deze tussenkomst is evenwel afgeschaft voor de nieuwe leningen gecontracteerd in 1986 derwijze dat het krediet in mindering is.

B.A. 30.32.06. — *Communicatiecentrum Noord-Brussel. — Beheerskosten van de gemeenschappelijke delen.*

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988	
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen
	14,0	14,0	39,0	40,2 (98,1)

Het voorgestelde krediet omvat de staatstussenkomst naar rato van 35 % in de beheerskosten van de gemeenschappelijke delen van het Communicatie Centrum Noord, voor het jaar 1990 geraamd op 40 miljoen frank of 14 miljoen frank.

Deze tenlasteneming door de Staat van de exploitatie-uitgaven is als volgt verantwoord :

— de in beschouwing genomen publieke zones overschrijden in aanzienlijke mate de strikte noodwendigheden van de maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer. Immers, het gebouw omvat belangrijke voetgangerspaden aan de buitenkant van het eigenlijk gebouw (toegangswegen), privatieve wegen en aangelegde perken, waarvan de lasten voor rekening van de Staat zouden komen ingeval het gebouw in een normale zone was ingeplant, dit wil zeggen langsheen de openbare weg. De onderhoudskosten van deze wegenis vertegenwoordigen ongeveer 35 % van het geheel.

— de algemene opvatting van het gebouw dewelke geleid heeft tot de verwezenlijking van de publieke zones kan bezwaarlijk verhaald worden op de uitbatende maatschappijen.

A.B. 32.81.28. — *Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun secondaires urbains et interurbains, etc.*

Engagements :

Engagements 1988 et antérieurs	F 136 407 983 197
Crédits 1989	—
Autorisations nouvelles 1990	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1988 et antérieurs	F 127 096 683 647
Crédits 1989	4 627 400 000
Autorisations nouvelles 1990	2 646 200 000

Le crédit d'ordonnancement pour 1990 est destiné exclusivement à payer les charges du passé.

51/4 — ORGANISATION ET SECURITE
DU TRANSPORT PRIVE PAR ROUTE

B.A. 32.81.28. — *Uit te voeren werken met het oog op de bevordering en de modernisering van het stedelijk en interstedelijk gemeenschappelijk vervoer, enz.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1988 en vorige	F 136 407 983 197
Kredieten 1989	—
Nieuwe machtigingen 1990	—

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1988 en vorige	F 127 096 683 647
Kredieten 1989	4 627 400 000
Nieuwe machtigingen 1989	2 646 200 000

Het ordonnanceringskrediet voor 1990 is uitsluitend bestemd om de lasten uit het verleden te betalen.

51/4 — ORGANISATIE EN VEILIGHEID
VAN HET PRIVE-WEGVERVOER

Effectifs en personnel	1990	1989	1988	Personeelsbezetting
Unités	(¹)	(¹)	(¹)	Eenheden.

(¹) Inclus dans le programme 51/0.

Activité 4.0 : Immatriculation des véhicules automobiles

A.B. 40.12.23. — *Office de la Circulation routière : plaques, etc.*

(En millions de francs)

	1990	1989	1988	
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnancerings
	61,5	64,4	39,3	37,0

Le crédit est destiné à couvrir les dépenses afférentes à la délivrance de plaques pour autos et motos, de certificats d'immatriculation de véhicules, ainsi que de duplicata.

Une partie du crédit concerne les dépenses de fonctionnement de l'Office de la circulation routière à réglementation inchangée.

Dans le cadre du contrôle budgétaire de mars 1989, une estimation du nombre des demandes d'immatriculation de 420.000 a été acceptée.

Le reste du crédit sollicité concerne une initiative nouvelle qui envisage l'immatriculation des remorques.

Toutes ces dépenses sont compensées par des recettes résultant de l'acquittement de timbres fiscaux, à apposer sur les demandes d'immatriculation.

(¹) Inbegrepen in programma 51/0.

Activiteit 4.0 : Inschrijving van motorvoertuigen

B.A. 40.12.23. — *Dienst van het Wegverkeer : autoplatten, enz.*

(In miljoenen frank)

Het krediet is bestemd om de uitgaven te dekken betreffende het afleveren van nummerplaten voor auto's en motorfietsen en inschrijvingsboekjes evenals van duplicata.

Een gedeelte van het krediet betreft uitgaven voor werkingskosten van de Dienst van het Wegverkeer bij ongewijzigde reglementering.

In het kader van de begrotingscontrole van maart 1989 werd een raming van het aantal inschrijvingsaanvragen van 420.000 aanvaard.

De rest van het aangevraagde krediet is een nieuw initiatief dat de inschrijvingen van aanhangwagens beoogt.

Al deze uitgaven worden gedekt door de ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van fiscale zegels, aan te brengen op de immatriculatieaanvragen.

Activité 4.1 : Promotion de la sécurité routière

A.B. 41.12.24. — Office de la circulation routière : édition et diffusion de documents divers, etc.

(En millions de francs)

	1990	1989	1988	
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen
	0,8	0,8	0,8	0,8

Le crédit couvre les frais
— de la promotion de la sécurité routière;
— d'inspection de la signalisation routière;
— l'exécution éventuelle de la procédure d'action d'office en matière de signalisation routière.

Art. 41.12.55. — Etudes et actions en rapport avec la sécurité routière.

(En millions de francs)

	1990	1989	1988	
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen
	0,5	—	—	—

Le crédit est destiné au financement d'études et d'actions en rapport avec la promotion du rail et de la sécurité routière et auxquelles les pouvoirs régionaux participent tant sur le plan de la conception que du financement.

A.B. 41.33.03. — Subvention à l'Institut belge de la sécurité routière ou à d'autres associations pour la promotion de la sécurité routière (antérieurement : Subvention à «Via Secura»).

(En millions de francs)

	1990	1989	1988	
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen
	4,5	5,0	5,0	—

Ce subside constitue la part directe de l'Etat dans les actions de promotion de sécurité routière menées par l'Institut.

L'insécurité routière constitue de toute évidence un problème de société affectant gravement son fonctionnement et grevant lourdement ses finances (le coût de l'insécurité routière est estimé à + 2,5 % du PIB, soit + 130 milliards de FB).

La « quote-part » de l'Etat ne représente que 5 % du budget de l'I.B.S.R.

Activiteit 4.1 : Bevordering van de veiligheid op de wegen

B.A. 41.12.24. — Dienst van het Wegverkeer : drukken en verspreiden van allerhande bescheiden, enz.

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988	
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen
	0,8	0,8	0,8	0,8

Het krediet dekt de kosten
— voor de bevordering van de wegveiligheid;
— van de inspectie van de wegsignalisatie;
— de eventuele ambtshalve uitvoering van signalisatie.

Art. 41.12.55. — Studies en acties in verband met de verkeersveiligheid.

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988	
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen
	0,5	—	—	—

Het krediet is bestemd voor de financiering van studies en acties in verband met de promotie van het spoor en de verkeersveiligheid waaraan de gewestelijke overheden voor het ontwerp en de financiering ervan deelnemen.

B.A. 41.33.03 — Toelage aan het Belgisch Instituut voor de Verkeersveiligheid of aan andere verenigingen voor de bevordering van de Verkeersveiligheid (vroeger : Toelage aan «Via Secura»).

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988	
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen
	4,5	5,0	5,0	—

Deze subsidie behelst de staatstussenkomst in de werkingskosten van dit instituut, dat instaat voor de bevordering van de verkeersveiligheid.

De verkeersonveiligheid is vanzelfsprekend een sociaal probleem, waarbij zware financiële gevolgen gepaard gaan (de kosten voortvloeiende uit de verkeersonveiligheid worden op + 2,5 % van het BNP geraamd, op + 130 miljard BF).

Het staatsaandeel bedraagt slechts 5 % van het budget van het B.I.V.V.

Activité 4.2 : Délivrance de permis de conduire

A.B. 42.12.25. — Dépenses de fonctionnement du service chargé de l'application de la loi relative au permis de conduire, etc.

(En millions de francs)

	1990	1989
	109,8	64,4

Les prévisions se décomposent comme suit :

En milliers
de francs

Remboursement aux administrations communales des frais afférents à la délivrance de permis de conduire, de titres d'apprentissage et de titres équivalents au permis de conduire	84 900
Indemnités aux membres des collèges des commissaires aux examens du permis de conduire	400
Rémunérations des membres, secrétaires et auxiliaires des jurys d'examens d'aptitude des dirigeants et instructeurs des écoles de conduite	3 500
Imprimés et menues dépenses	9 500
Automatisation du service	11 500
Total	109 800

Activité 4.3 : Agréation de véhicules types

A.B. 43.12.28. — Application des accords internationaux et des directives de la C.E.E., etc.

(En millions de francs)

	1990	1989
	1,0	1,0

Les arrêtés royaux du 3 décembre 1976 relatifs à l'agrément par type des véhicules automobiles et remorques prévoient qu'après l'agrément de prototypes, les Etats membres de la C.E.E. exercent un contrôle de conformité sur la construction du prototype (recours à des laboratoires spécialisés).

Activiteit 4.2 : Uitreiking van rijbewijzen

B.A. 42.12.25. — Werkingskosten van de dienst belast met de toepassing van de wet betreffende het rijbewijs, enz.

(In miljoenen frank)

1988		
Engage- ments	Ordonnan- cements	
<i>Vastleg- gingen</i>	<i>Ordonnan- ceringen</i>	
30,0	23,8	

De voorzieningen zijn samengesteld als volgt :

In duizend-
tallen frank

Terugbetaling aan de gemeentebesturen van de kosten verbonden aan de aflevering van rijbewijzen, scholingsbewijzen en bewijzen die gelden als rijbewijs	84 900
Vergoedingen aan de leden van de colleges der examencommissarissen van het rijbewijs	400
Vergoedingen aan de leden, secretarissen en helpers van de commissie voor het bekwaamheidsexamen opgelegd aan de rij-schooldirecteurs en -instructeurs	3 500
Drukwerk en kleine uitgaven	9 500
Automatisering van de behandeling der documenten	11 500
Totaal	109 800

Activiteit 4.3 : Goedkeuring van typevoertuigen

B.A. 43.12.28. — Toepassing van de internationale akkoorden en van de richtlijnen van de E.E.G., enz.

(In miljoenen frank)

1988		
Engage- ments — <i>Vastleg- gingen</i>	Ordonnan- cements — <i>Ordonnan- ceringen</i>	
—	—	

De koninklijke besluiten van 3 december 1976 met betrekking tot de goedkeuring per type van autovoertuigen en aanhangwagens voorzien dat, na de goedkeuring van de prototypes, de Lid-Staten van de E.E.G. een conformiteitscontrole uitvoeren op de constructie volgens het prototype uitgevoerd door gespecialiseerde laboratoria.

Division 52. — Administration de
l'Aéronautique

52/1 — REGULATION DU TRAFIC AERIEN
ET COOPERATION NATIONALE

Afdeling 52. — Bestuur der
Luchtvaart

52/1 — REGELING VAN HET LUCHTVERKEER
EN INTERNATIONALE SAMENWERKING

Moyens en personnel	1990	1989	1988	Bezetting in personeel
Organique	(1)	(1)	(1)	Organiek.
Non organique				Niet-organiek.

(1) Inclus dans le programme : 52/0

Activité 10 : Market Improvement Board Belgium

Activité 11 : Cotisations
à des institutions internationales à l'étranger

A.B. 11.34.01. — Cotisation de la Belgique comme membre titulaire de l'Institut du Transport aérien (Paris) et d'associations aéronautiques.

(En millions de francs)

(1) Inbegrepen in programma : 52/0

Activiteit 10 : Market Improvement Board Belgium

Activiteit 11 : Bijdragen
aan internationale instellingen in het buitenland

B.A. 11.34.01. — Bijdrage van België als titulair lid van het «Institut du Transport aérien» (Parijs) en van luchtvaartverenigingen.

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988		
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
	1,1	1,2	1,0	0,9	

Le crédit est subdivisé comme suit :

	En milliers de francs
— Cotisation à « l'Institut du Transport aérien » (Paris)	450
— Cotisation à « l'Association pour l'établissement de la navigabilité des aéronefs » (Londres) (JAR)	450
— Cotisations à « l'Organisation européenne pour l'équipement électronique de l'aviation civile » (Paris) (EUROCAE)	200
Total	1 100

Het krediet is onderverdeeld als volgt :

	In duizend- tallen frank
— Bijdrage aan het « Institut du Transport aérien » (Parijs)	450
— Bijdrage aan de « Vereniging tot het vaststellen van de luchtwaardigheid van luchtvaartuigen » (Londen) (JAR)	450
— Bijdrage aan de « Organisation européenne pour l'équipement électronique de l'aviation civile » (Parijs) (EUROCAE)	200
Totaal	1 100

Activité 12 : Eurocontrol

A.B. 12.34.02. — *Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'agence «Eurocontrol» (Bruxelles), etc.*

(En millions de francs)

	1990	1989
	697,5	546,0

Le 13 décembre 1960, les Représentants de la République fédérale d'Allemagne, du Royaume de Belgique, de la France, du grand-duché du Luxembourg, du Royaume des Pays-Bas et du Royaume-Uni signaient à Bruxelles la Convention internationale de Coopération pour la sécurité de la Navigation aérienne : «Eurocontrol».

La Convention entre en vigueur le 1^{er} mars 1963, pour une durée de vingt ans. L'Irlande adhère à la Convention comme septième Etat membre en 1965.

Les Etats étaient d'avis que la mise en service des techniques et aéronefs modernes allait entraîner une modification profonde du contrôle de la circulation aérienne et que cette adaptation devait être réalisée en commun.

Ils décident de fournir en commun un contrôle aérien dans l'espace aérien supérieur au-dessus des régions concernées et de collaborer en étudiant ensemble les techniques, les normes et les procédures, afin d'arriver, en les appliquant, à une navigation aérienne plus sûre et plus efficace.

Ces Etats signent le 18 septembre 1970 l'accord multilatéral concernant la perception des redevances de route. L'Organisation devient ainsi le bureau de taxation et de perception des redevances imposées par les Etats aux usagers des espaces aériens nationaux. Ces redevances sont redistribuées aux Etats.

Le 12 février 1981 est signé par les sept Etats et par le Portugal, qui devient le huitième pays membre de l'Organisation, un Protocole modifiant la Convention de 1960 en vue de l'adapter aux situations actuelles.

Le Protocole entre en vigueur le 1^{er} janvier 1986, pour une nouvelle période de 20 ans, en même temps qu'un nouvel accord multilatéral réglant les services de redevances de route.

Le service opérationnel ne constitue plus la tâche principale de l'Organisation; cette mission, devenue facultative, n'est remplie qu'à la demande d'un Etat ou d'un groupe d'Etats. La tâche principale devient l'élaboration d'objectifs communs à long terme, après planification à moyen et à court terme.

La Belgique a confié le contrôle de son espace aérien supérieur au centre de l'Organisation à Maastricht.

L'Organisation étudie les techniques les plus avancées et les applique autant que possible au profit de la navigation aérienne. L'Organisation assiste les Etats membres dans leur préparation des plans et dans la réalisation des installations nationales, dans le cadre de la politique générale convenue par l'Organisation internationale de l'Aviation civile (O.A.C.I.).

Activiteit 12 : Eurocontrol

B.A. 12.34.02. — *Belgisch aandeel in de werkingskosten van het «Eurocontrol»-bureau (Brussel), enz.*

(In miljoenen frank)

1988	
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen
460,0	466,9

Op 13 december 1960 ondertekenden te Brussel vertegenwoordigers van de Duitse Bondsrepubliek, van het Koninkrijk België, van Frankrijk, het groothertogdom Luxemburg, van het Koninkrijk Nederland en van het Verenigd Koninkrijk, het Internationaal Verdrag tot samenwerking in het belang van de veiligheid van de Luchtvaart : «Eurocontrol».

Het Verdrag wordt op 1 maart 1963 voor twintig jaar van kracht. In 1965 treedt Ierland tot het verdrag toe.

Deze Staten meenden dat het in gebruik nemen van moderne technieken en vliegtuigen, de verkeersleiding gevoelig zouden wijzigen, en dat deze ontwikkeling beter gezamenlijk zou worden aangevat.

Ze kwamen overeen op luchtvaartgebied samen te werken door gemeenschappelijk luchtverkeersdiensten in het hoger luchtruim te verzekeren, door samen technieken, normen en procedures te bestuderen en toe te passen teneinde het verkeer zo veilig en efficiënt mogelijk te kunnen afhandelen.

Op 18 september 1970 ondertekenen ze het Multilateraal Akkoord betreffende het innen van de «en-route heffingen». Daarmee wordt de Organisatie het heffings- en ontvangstbureau van de door de Staten aan de gebruikers opgelegde heffingen voor het gebruik van de nationale luchtruimen. De heffingen worden aan de Staten teruggestort.

Op 12 februari 1981 ondertekenen de zeven Staten en Portugal, als achtste lid van de Organisatie, een Wijzigingsprotocol waardoor het Verdrag van 1960 aan de huidige toestand wordt aangepast.

Het Wijzigingsprotocol, te samen met een nieuw multilateraal akkoord betreffende de heffingen, werd van kracht op 1 januari 1986 voor een termijn van 20 jaar.

Voortaan wordt het verlenen van operationele diensten een facultatieve taak op vraag van een Staat of groep van Staten. De voornaamste taak wordt het uitwerken van algemene doelstellingen op lange termijn, door het invoeren van een planning op middellange of korte termijn.

België heeft de controle van het hoger luchtruim aan het centrum Maastricht toevertrouwd.

De Organisatie bestudeert de meest vooruitstrevende technieken en past ze zoveel mogelijk toe ten voordele van de Luchtvaart. De Organisatie staat de Lid-Staten bij met planning en bij het verwezenlijken van nationale instellingen, in het kader van de algemene politiek gevolgd door de Internationale Organisatie van de Burgerluchtvaart (O.A.C.I.).

L'Organisation reste comme auparavant le bureau d'imposition et de perception des redevances de routes nationales.

Le montant de la quote-part de la Belgique (697,5 millions de francs) a été établi sur base du budget de l'agence pour 1990.

Activité 13 : Stations météorologiques et de sécurité

A.B. 13.34.03. — *Quote-part de la Belgique dans les frais d'exploitation des stations météorologiques et de sécurité de la navigation aérienne, etc.*

(En millions de francs)

Ook blijft Eurocontrol het heffings- en inningskantoor van de nationale en-route vergoedingen.

Het bedrag van het Belgisch aandeel (697,5 miljoen frank) werd vastgesteld op basis van de begroting van het agentschap voor 1990.

Activiteit 13 : Meteorologische en veiligheidsstations

B.A. 13.34.03. — *Aandeel van België in de exploitatiekosten van de meteorologische stations en de veiligheidsstations van de luchtvaart, enz.*

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988		
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
	2,0	2,0 (0,6)	0,5	0,5	

La part contributive de la Belgique dans les frais des services de navigation aérienne en Irlande et au Groenland est fixée par voie d'accords internationaux.

Activité 14 : O.A.C.I. et C.E.A.C.

A.B. 14.34.04. — *Quote-part de la Belgique dans les dépenses de fonctionnement de l'Organisation de l'Aviation civile internationale (O.A.C.I.) et de la Commission européenne de l'Aviation civile (C.E.A.C.).*

(En millions de francs)

De bijdrage van België in de kosten van de luchtverkeersdiensten in IJsland en Groenland is vastgesteld bij internationale overeenkomsten.

Activiteit 14 : O.A.C.I. en E.C.B.L.

B.A. 14.34.04. — *Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie van de Burgerlijke Luchtvaart (O.A.C.I.) en van de Europese Commissie voor de Burgerlijke Luchtvaart (E.C.B.L.).*

(In miljoenen frank)

	1990	1989	1988		
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
	15,0	15,0	12,3	12,2	

Exécution de la Convention de Chicago du 7 décembre 1944.

En milliers
de francs

Contribution à l'O.A.C.I.	13 000
Contribution à la C.E.A.C.	2 000
Total	15 000

Uitvoering van de Conventie van Chicago van 7 december 1944.

In duizend
tallen frank

Bijdrage aan O.A.C.I.	13 000
Bijdrage aan E.C.B.L.	2 000
Totaal	15 000

52/2 — ENSEIGNEMENT

52/2 ONDERWIJS

Moyens en personnel	1990	1989	1988	Bezetting in personeel
Organique	(¹)	(¹)	(¹)	Organiek.
Non organique				Niet-organiek.

(¹) Inclus dans le programma 52/0

COMMENTAIRE

Pour l'article 74.01, voir 3.3. — Justifications globales afférentes à des articles communs.

Ce programme concerne les crédits nécessaires pour l'approvisionnement en pièces de rechange pour les avions Xingu-Marchetti et le simulateurs de vol.

*Activité 20 : Ecole d'aviation civile
et achat moyens de transport aérien*

A.B. 20.74.20. — Achat de moyens de transport aérien.

Engagements :

Engagements 1988 et antérieurs	442 146 055
Crédits 1989	13 500 000
Autorisations nouvelles 1990	8 500 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1988 et antérieurs	412 549 651
Crédits 1989	12 000 000
Autorisations nouvelles 1990	13 000 000

Le crédit d'engagement est nécessaire pour l'approvisionnement en pièces de rechange pour les avions Xingu-Marchetti et le simulateur de vol et pour l'achat d'un synthétiseur de vol pour instrumentation.

Le crédit d'ordonnancement est destiné à faire face aux échéances de 1990.

52/3 — RECHERCHE SCIENTIFIQUE

(¹) Inbegrepen in programma 52/0

COMMENTAAR

Voor het artikel 74.01, zie onder 3.3. — Globale verantwoording betreffende de gemeenschappelijke artikelen.

Dit programma omvat de kredieten nodig voor de bevoorrading van de wisselstukken voor de vliegtuigen Xingu-Marchetti en de vluchtsimulator.

*Activiteit 20 : Burgerluchtvaartschool
en aankoop luchtvervoermiddelen*

B.A. 20.74.20. — Aankoop van luchtvervoermiddelen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1988 en vorige	442 146 055
Kredieten 1989	13 500 000
Nieuwe machtigingen 1990	8 500 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1988 en vorige	412 549 651
Kredieten 1989	12 000 000
Nieuwe machtigingen 1990	13 000 000

Het vastleggingskrediet dient voor de bevoorrading van de wisselstukken voor de vliegtuigen Xingu-Marchetti en de vluchtsimulator en voor de aankoop van een vluchtsynthetisator voor instrumentatie.

Het ordonnanceringskrediet moet het mogelijk maken het hoofd te bieden aan de vervaldagen van 1990.

52/3 — WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK

Moyens en personnel	1988	1987	1986	Bezetting in personeel
Organique	—	—	—	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.

Activité 3.0 : «Institut von Karman» :
Dépenses de personnel

A.B. 30.34.06. — *Quote-part de la Belgique dans les dépenses de personnel et les dépenses d'ordre général de l'Institut von Karman de Dynamique des Fluides.*

(En millions de francs)

	1990	1989
	43,0	41,5

La contribution belge est fixée à 44,6 p.c. du budget dit «international» de l'Institut et s'établit à 43 000 000 francs.

Le budget de l'Institut comprend, d'une part, les frais de fonctionnement (frais de personnel, frais généraux et dépenses pour contrats obtenus par l'Institut) et, d'autre part, des recettes qui proviennent de trois sources :

- contributions des pays de l'OTAN (dont la Belgique);
- recettes brutes provenant des contrats obtenus par l'Institut;
- autres recettes de l'Institut.

Activité 3.1 : «Institut von Karman»

A.B. 31.34.07. — *Intervention de l'Etat pour couvrir les dépenses de fonctionnement et d'équipement de l'Institut von Karman de Dynamique des Fluides.*

(En millions de francs)

	1988	1987
	25,4	24,9

Ce crédit est destiné à couvrir, par voie de subside, les dépenses de fonctionnement et d'équipement de l'Institut. Il s'agit du budget dit «national» pour l'année académique 1989-1990 de l'Institut.

Le crédit est subdivisé comme suit :

	En milliers de francs
Consommation et entretien des locaux	5 200
Services généraux (autres que ceux financés internationalement)	5 800
Fonctionnement des installations techniques.	5 800
Frais d'équipement (laboratoires, atelier, équipement de bureau, etc.)	3 000
Bibliothèque	600
Remplacement et réparation d'équipement majeurs usagés	5 000
Total	25 400

Activiteit 3.0 : «Institut von Karman» :
Personeelsuitgaven

B.A. 30.34.06. — *Aandeel van België in de personeelsuitgaven en de uitgaven van algemene aard van het «Institut von Karman de Dynamique des Fluides».*

(In miljoenen frank)

1988	
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen
40,8	40,8

De Belgische bijdrage is vastgesteld op 44,6 pct. van de totale zogenaamde «internationale» begroting van het Instituut en beloopt 43 000 000 frank.

De begroting van het Instituut bevat, enerzijds, de werkingskosten (personeelskosten, algemene onkosten en uitgaven voor contracten bekomen door het Instituut) en, anderzijds, de ontvangsten die voortkomen uit drie bronnen :

- bijdragen van de landen van de NAVO (waaronder België);
- bruto-ontvangsten die voortkomen uit contracten bekomen door het Instituut;
- andere ontvangsten van het Instituut.

Activiteit 3.1 : «Institut von Karman»

B.A. 31.34.07. — *Tussenkomst van de Staat om de werkings- en uitrustingsuitgaven van het «Institut von Karman de Dynamique des Fluides» te dekken.*

(In miljoenen frank)

1986	
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen
30,7	20,0

Dit krediet is bestemd om bij wege van subsidies, de werkings- en uitrustingskosten van het Instituut te dekken. Het gaat om de zogenaamde «nationale» begroting voor het academiejaar 1989-1990.

Het krediet is onderverdeeld als volgt :

	In duizendtallen frank
Verbruik en onderhoud der lokalen	5 200
Algemene diensten (andere dan die welke internationaal worden gefinancierd)	5 800
Werking van de installaties	5 800
Uitrustingskosten (laboratoria, werkplaats, bureeluitrusting, enz.)	3 000
Bibliotheek	600
Vervanging en herstelling van belangrijke en sedert lang gebruikte uitrustingsstukken .	5 000
Totaal	25 400

*Activité 3.2 : Matériel, bâtiments, travaux*A.B. 32.73.02. — *Matériel, bâtiments, travaux.**Engagements :*

Engagements 1988 et antérieurs	F 47 833 870
Crédits 1989	3 400 000
Autorisations nouvelles 1990	3 800 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1988 et antérieurs	F 42 990 321
Crédits 1989	4 100 000
Autorisations nouvelles 1990	3 800 000

Le crédit d'engagement sollicité doit permettre l'aménagement des installations du laboratoire aérotechnique à Rhode-Saint-Genèse.

Le crédit d'ordonnancement est destiné à faire face aux échéances de 1990.

**Division 53. — Administration de
la Marine et de la Navigation intérieure**

**53/1 — ÉTABLISSEMENT ET ENTRETIEN
DE CANAUX NAVIGABLES SUR
L'ESCAUT ET LE LONG DE LA CÔTE BELGE**

Ce programme a seulement trait aux dépenses qui restent à charge de l'Etat suivant les dispositions de l'article 61 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 concernant le financement des Communautés et des Régions.

*Activité 1.3 : Etablissement d'une chaîne de radar*A.B. 13.74.17. — *Etablissement d'une chaîne de radar, etc.**Engagements :*

Engagements 1988 et antérieurs	F 4 117 326 228
Crédits 1989	—
Autorisations nouvelles 1990	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1988 et antérieurs	2 052 059 066
Crédits 1989	966 600 000
Autorisations nouvelles 1990	956 600 000

*Activiteit 3.2 : Materieel, gebouwen, werken*B.A. 32.73.02. — *Materieel, gebouwen, werken.**Vastleggingen :*

Vastleggingen 1988 en vorige	F 47 833 870
Kredieten 1989	3 400 000
Nieuwe machtigingen 1990	3 800 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1988 en vorige	F 42 990 321
Kredieten 1989	4 100 000
Nieuwe machtigingen 1990	3 800 000

Het aangevraagde vastleggingskrediet moet toelaten de installaties van het aërotechnisch laboratorium te Sint-Genesius-Rode aan te passen.

Het ordonnanceringskrediet is bestemd om het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1990 te betalen sommen.

**Afdeling 53. — Bestuur van het
Zeewezen en van de Binnenvaart**

**53/1 — INRICHTING EN ONDERHOUD VAN
VAARWATERS OP DE
SCHELDE EN LANGSHEEN DE BELGISCHE KUST**

Dit programma heeft alleen betrekking op de uitgaven die ingevolge de bepalingen van artikel 61 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten ten laste blijven van de Staat.

*Activiteit 1.3 : Inrichting van een radarketen*B.A. 13.74.17. — *Inrichting van een radarketen, enz.**Vastleggingen :*

Vastleggingen 1988 en vorige	F 4 117 326 228
Kredieten 1989	—
Nieuwe machtigingen 1990	—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1988 en vorige	2 052 059 066
Kredieten 1989	966 600 000
Nieuwe machtigingen 1990	956 600 000

Exécution de la convention belgo-néerlandaise du 29 novembre 1978. Entre les deux pays et la « N.V. Philips Bedrijven » a été conclu le 23 décembre 1985 un marché pour la réalisation d'une chaîne de radar le long de l'Escaut occidental et de la côte belge. Les crédits sollicités sont destinés aux charges du passé qui restent à charge de l'Etat suivant les dispositions de l'article 61 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 concernant le financement des Communautés et des Régions en rapport avec :

- la compensation de la différence de cours de change ainsi que des travaux et fournitures supplémentaires.
- le financement de la dépense résultant de la révision du prix suite à la clause « hausse-baisse » figurant dans le contrat.
- le financement d'investissements à effectuer sur le territoire belge en vertu de cet accord.

53/2 — MARINE MARCHANDE
(CONVENTIONS INTERNATIONALES, PROMOTION
ET DEVELOPPEMENT DE LA FLOTTE,
INSPECTION MARITIME ET SERVICE DE JAUGEAGE)

*Activité 2.0 : Centre national
d'information maritime*

20.12.37. — *Subvention de l'Etat au Centre national d'information maritime*

(En millions de francs)

	1990	1989	1988	
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen
	0,6	0,6 (0,8)	0,8	—

Crédit destiné à l'octroi d'une subvention pour l'encouragement et le soutien au centre dans son action en faveur de la marine marchande belge.

*Activité 2.2 : Respect des engagements
internationaux*

22.34.08. — *Cotisation à l'Association internationale de Signalisation maritime (Paris).*

(En millions de francs)

	1990	1989	1988	
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen
	0,3	0,3	0,3	0,2

Uitvoering van de Belgisch-Nederlandse overeenkomst van 29 november 1978. Tussen beide landen en de « N.V. Philips Bedrijven » werd op 23 december 1985 een overeenkomst gesloten met het oog op de realisatie van een walradarketen langs de Westerschelde en de Belgische kust. De gevraagde kredieten zijn bestemd voor de lasten van het verleden die ingevolge artikel 61 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten ten laste blijven van de Staat met betrekking tot :

- de verrekening van de wisselkoersverschillen en van meerwerken en -leveringen.
- de prijsherkiezing ingevolge de in het contract opgenomen « hausse-baisse » clause.
- de financiering van investeringen welke ingevolge deze overeenkomst op Belgisch grondgebied dienen te geschieden.

53/2 — KOOPVAARDIJ
(INTERNATIONALE VERDRAGEN, BEVORDERING
EN ONTWIKKELING VAN DE VLOOT,
ZEEVAARTINSPECTIE EN SCHEEPSMEETDIENST)

*Activiteit 2.0. : Nationaal Centrum
voor maritieme informatie*

20.12.37. — *Staatstoelage aan het Nationaal Centrum voor maritieme informatie.*

(In miljoenen frank)

Krediet bestemd voor het verlenen van een staatstoelage als steun en aanmoediging aan het centrum in zijn werking ten voordele van de Belgische koopvaardij.

*Activiteit 2.2. : Nakomen van internationale
verbintenissen*

22.34.08. — *Bijdrage aan de « Association internationale de Signalisation maritime » (Parijs).*

(In miljoenen frank)

L'Administration est membre « A » de l'A.I.S.M.

La cotisation s'élève à 8 500 francs suisse par an, soit une valeur en FB estimée à 216 000 francs.

22.34.09. — *Contribution dans le cadre du Mémoire d'Entente de Paris « Port State Control ».*

(En millions de francs)

	1990	1989	1988	
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnements — Ordonnanceringen
	1,0	1,0	0,5	0,7

Mémoire d'Entente de Paris concernant le contrôle des navires par l'Etat du Port, ainsi que l'Accord financier y afférent, signé à Paris le 26 janvier 1982.

Crédit destiné à couvrir la contribution pour l'exercice 1990 de la Belgique aux frais de Secrétariat (Ministère des Transports et des Travaux publics) aux Pays-Bas, ainsi que la contribution belge au système d'information y afférent, prévues par le Mémoire d'Entente sur le contrôle des navires par l'Etat du Port.

22.34.10. — *Contribution de la Belgique à l'O.M.I. (Londres).*

(En millions de francs)

	1990	1989	1988	
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnements — Ordonnanceringen
	4,7	5,4	3,5	—

Loi du 26 juin 1951.

Ce crédit est destiné à couvrir la cotisation à l'O.M.I. relative à ses frais de fonctionnement. Le calcul de cette cotisation est basé sur un montant fixe par Etat membre, augmenté d'une part additionnelle en fonction de la flotte marchande sous drapeau national.

Ainsi, elle était fixée à 90 000 dollars U.S. pour l'année 1989, et ce sans tenir compte des soldes dus pour des années antérieures.

Afin de pouvoir acquitter la contribution identique due pour 1990, un crédit de 4 700 000 F est sollicité.

Het Bestuur is lid « A » van de A.I.S.M.

Het lidgeld bedraagt 8 500 Zwitserse frank per jaar, zijnde een waarde in BF van ongeveer 216 000 frank.

22.34.09. — *Bijdrage in het kader van het Memorandum van overeenstemming van Parijs « Port State Control ».*

(In miljoenen frank)

Mémoire van Overeenstemming van Parijs, houdende controle van de schepen door de Havenstaat, alsmede het bijhorend Financieel Akkoord, ondertekend te Parijs op 26 januari 1982.

Krediet bestemd om de bijdrage voor 1990 van België aan het Secretariaat (Ministerie van Verkeer en Waterstaat) in Nederland, alsmede de bijdrage voor het hieraan verbonden informatiesysteem voorzien in het Memorandum van Overeenstemming van Parijs te dekken.

22.34.10. — *Bijdrage van België aan de I.M.O. (Londen).*

(In miljoenen frank)

Wet van 26 juni 1951.

Dit krediet is bestemd om de bijdrage aan de I.M.O. te dekken in verband met haar werkingskosten. De berekening van die bijdrage berust op een vast bedrag per lidstaat, verhoogd met een additionele toeslag wegens koopvaardijvloot onder nationale vlag.

Zij bedroeg aldus voor 1989 90 000 U.S. dollar, zonder rekening te houden met achterstallige saldi voor vorige jaren.

Voor betaling van een gelijklopende bijdrage voor 1990 wordt een krediet van 4 700 000 F aangevraagd.

22.34.11. — *Quote-part de la Belgique dans les frais des services de patrouille, etc.*

(En millions de francs)

	1990	1989	1988		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
	2,6	2,6	2,6	2,5	

Loi du 21 janvier 1966 concernant la Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer (Convention de Londres 17 juin 1960).

Le crédit doit permettre de couvrir les frais concernant l'année 1990 ainsi que les arriérés de frais pour les années précédentes.

Activité 2.4 : Marine marchande et pêche maritime

Garanties avances :

24.61.05. — *Garantie de l'Etat pour le remboursement des prêts.*

(En millions de francs)

	1990	1989	1988		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
	0,1	—	—	—	

Selon la loi du 23 août 1948, le Ministre est autorisé à accorder la garantie de l'Etat pour les opérations de crédit réalisées par les institutions de crédit reconnues dans le cadre de ladite loi. Pour permettre en tout temps d'observer les engagements pris, on dispose sur l'article 60.03.A — Titre IV — Section particulière, par alimentation au moyen de l'art. 61.05, d'un fonds de garantie nommé « Fonds destiné à garantir les avances de crédit consenties en application de la loi du 23 août 1948 pour le développement des flottes de commerce et de pêche ». Ce fonds de garantie disposait au 11 octobre 1989 d'un montant de 156 732 641 francs.

22.34.11. — *Aandeel van België in de onkosten voortvloeiend uit de patrouillediensten, enz.*

(In miljoenen frank)

Wet van 21 januari 1966 tot goedkeuring van het Internationaal Verdrag voor de beveiliging van mensenlevens op zee (conventie van Londen 17 juni 1960).

Het krediet moet toelaten de kosten te dekken met betrekking tot 1990 alsmede de achterstallen voor de voorgaande jaren.

Activiteit 2.4 : Koopvaardij en zeevisserij

Waarborg voorschotten :

24.61.05. — *Waarborg van de Staat voor de terugbetaling der leningen.*

(In miljoenen frank)

Ingevolge de wet van 23 augustus 1948 is de Minister gemachtigd de staatswaarborg toe te kennen voor de kredietverrichtingen die door de erkende kredietinstellingen binnen het kader van de bedoelde wet werden tot stand gebracht. Om het mogelijk te maken, te allen tijde, de aangegane verbintenissen na te leven, beschikt men op het art. 60.03.A — Titel IV — Afzonderlijke sectie, doorspijzing bij art. 61.05, over een waarborgfonds genaamd « Fonds bestemd om de kredietvoorschotten te waarborgen verleend bij toepassingen van de wet van 23 augustus 1948 voor uitbreiding van de handels- en vissersvloot ». Dit waarborgfonds beschikte op 11 oktober 1989 over een bedrag van 156 732 641 frank.

**TABLEAU AFFERENT A
UN FONDS**

(En millions de francs)

**TABEL MET BETREKKING TOT
EEN FONDS**

(In miljoenen frank)

Fonds (60.03.A)		Fonds (60.03.A)
<i>Mission statutaire du fonds :</i>		<i>Statutaire opdracht van het fonds :</i>
Garantir les avances de crédit consenties en application de la loi du 23 août 1948 tendant à assurer le développement de la marine marchande et de la pêche maritime (art. 1 - litt. B).		Waarborgen van kredietvoorschotten bij toepassing van de wet van 23 augustus 1948 voor de uitbreiding der handels- en vissersvloten (art. A - Litt. B).
Année 1989 — Dépenses totales	—	Jaar 1989 — Totale uitgaven.
<i>Recettes 1990 :</i>		<i>Ontvangsten 1990 :</i>
Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1990	159 800 000	Overgedragen saldo op 1 januari 1990.
Recettes budgétaires	100 000	Begrotingsontvangsten.
Recettes autres	—	Andere ontvangsten.
Total recettes	159 900 000	Totaal ontvangsten.
<i>Dépenses 1990</i>	—	<i>Uitgaven 1990.</i>
Total dépenses	—	Totaal uitgaven.
Solde à nouveau au 31 décembre 1990	159 900 000	Nieuw saldo op 31 december 1990.
Encours en engagements au 1 ^{er} janvier 1990	—	Uitstaande vastleggingen op 1 januari 1990.
Engagements envisagés pour 1990 = (a)	—	Voorziene vastleggingen voor 1990 = (a).
<i>Autorisations en engagements 1990</i>		<i>Gemachtigde vastleggingen in 1990 :</i>
Reliquat au 1 ^{er} janvier 1990 = (b)	—	Overschot op 1 januari 1990 = (b).
Nouvelles autorisations 1990 = (c)	—	Nieuwe machtigingen 1990 = (c).
Autorisations totales 1990 : (b) + (c)	—	Totale machtigingen 1990 = (b) + (c).
Reliquat au 31 décembre 1990 = (b) + (c) - (a) ..	—	Overschot op 31 december 1990 = (b) + (c) - (a).
Avances de Trésorerie 1990	—	Thesaurievoorschotten 1990.

53/3 — INFRASTRUCTURE ET BATEAUX DE SERVICE

Moyens en personnel inclus dans le programme 53/0.

Activité 3.0 : Marine : bâtiments, travaux

30.73.05. — Bâtiments, travaux, etc.

Engagements :

Crédits 1989	3 500 000
Autorisations nouvelles 1990	1 000 000

Ordonnancements :

Crédits 1989	2 900 000
Autorisations nouvelles 1990	1 000 000

Crédit d'ordonnement destiné pour de petits travaux d'adaptation à des bâtiments etc. qui sont gérés par l'autorité nationale (art. 53.30.73.05).

Activité 3.1 : Construction d'unités de navigation

31.74.25. — Construction d'unités de navigation.

Engagements :

Engagements 1988 et antérieurs	1 796 607 000
Crédits 1989	—
Autorisations nouvelles 1990	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1988 et antérieursF	1 394 622 130
Crédits 1989	50 500 000
Autorisations nouvelles 1990	12 900 000

Crédits destinés au paiement des engagements conclus avant le 1^{er} janvier 1989 qui restent à charge de l'Etat suivant les dispositions de l'article 61 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 concernant le financement des Communautés et des Régions.

53/3 — INFRASTRUCTUUR EN DIENSTVAARTUIGEN

Bezetting in personeel inbegrepen in het programma 53/0.

Activiteit 3.0 : Zeewezen : gebouwen, werken

30.73.05. — Gebouwen, werken, enz.

Vastleggingen :

Kredieten 1989	3 500 000
Nieuwe machtigingen 1990	1 000 000

Ordonnanceringen :

Kredieten 1989	2 900 000
Nieuwe machtigingen 1990	1 000 000

Ordonnanceringskrediet bestemd voor kleine aanpassingswerken aan gebouwen, enz. die verder door de nationale overheid worden beheerd (art. 53.30.73.05).

Activiteit 3.1 : Bouw van varende eenheden

31.74.25. — Bouw van varende eenheden.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1988 en vorige	1 796 607 000
Kredieten 1989	—
Nieuwe machtigingen 1990	—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1988 en vorigeF	1 394 622 130
Kredieten 1989	50 500 000
Nieuwe machtigingen 1990	12 900 000

Kredieten bestemd voor het nakomen van de voor 1 januari 1989 aangegane verbintenissen die ingevolge de bepalingen van artikel 61 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten ten laste blijven van de Staat.

3.3. JUSTIFICATIONS GLOBALES

A.B. 11.03. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel statutaire définitif et stagiaire.*(au coefficient de liquidation
moyen de 1,1411 — août 1983 = 100)

(En millions de francs)

3.3. GLOBALE VERANTWOORDINGEN

B.A. 11.03. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen van het vast en stagedoend statutair personeel.*(aan de gemiddelde vereffeningscoëfficiënt
van 1,1411 — augustus 1983 = 100)

(In miljoenen frank)

Classification économique	1990	1989	1988	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	869 553	861 168	1 881 849	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenues veuves et orphelins				— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	<66 306>	<65 600>	<182 662>	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	781 980	773 851	1 492 547	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	46 666	38 428	57 284	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements	19 758	30 574	38 669	Aanwervingen.
Allocations de fin d'année	29 877	28 357	58 240	Eindejaarstoelage.
Réduction pour départs et mises à la pension ...	- 24 191	- 23 912	- 23 110	Vermindering wegens uitdiensttredingen en op-pensioenstellingen.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	2 812	2 783	3 282	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bij-zondere functies.
Allocations de foyer et de résidence	11 851	10 587	17 437	Haard- en standplaatstoelagen.
Agents en mobilité	—	—	—	Personeelsleden in mobiliteit.
Autres : (à compléter des données spécifiques du département)	800	500	237 500	Andere : (te vervolledigen met voor het departe-ment specifieke gegevens).
112 Allocations directes	83 943	76 825	134 990	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	38 169	37 795	58 949	Verlofgeld.
Allocations familiales	45 639	38 538	77 467	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux allocations familiales ..	- 1 500	- 1000	- 3 700	Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	1 061	935	1 523	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	574	557	751	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.
Autres : (à compléter des données spécifiques du département)	—	—	—	Andere : (te vervolledigen met voor het departe-ment specifieke gegevens).
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	36 725	36 453	69 730	— aan sociale verzekeringen.
Allocations générales quelconques (1)	48 379	44 254	219 131	Allerhande toelagen (1)
(cf. la décomposition au tableau suivant)				(zie samenstelling in de tabel hierna).
Totaux généraux	1 038 600	1 018 700	2 305 700	Algemene totalen.

(1) Concerne l'ancien article 11.04 — Allocations générale-ment quelconques.

(1) Betreft het vroegere artikel 11.04 — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

A.B. 11.04. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel autre que le personnel statutaire.*

(au coefficient de liquidation
moyen de 1,1411 — août 1983 = 100)

(En millions de francs)

B.A. 11.04. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen aan ander dan statutair personeel.*

(aan de gemiddelde vereffeningscoëfficiënt
van 1,1411 — augustus 1983 = 100)

(In miljoenen frank)

Classification économique	1990	1989	1988	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	83 842	79 778	94 053	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenues veuves et orphelins	<5 197>	<4 863>	<6 160>	— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	<600>	<500>	<1 100>	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	77 163	73 644	86 983	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	1 272	0,771	1 631	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements	—	—	—	Aanwervingen.
Allocations de fin d'année	3 083	3 043	3 238	Eindejaarstoelage.
Réduction pour départs et mises à la pension ...	—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en op-pensioenstellingen.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	—	—	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bij-zondere functies.
Allocations de foyer et de résidence	2 324	2 320	2 201	Haard- en standplaatstoelagen.
Agents en mobilité	—	—	—	Personeelsleden in mobiliteit.
Autres : (à compléter des données spécifiques du département)	—	—	—	Andere : (te vervolledigen met voor het departe-ment specifieke gegevens).
112 Allocations directes	7 489	7 446	7 823	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	5 361	5 327	5 778	Verlofgeld.
Allocations familiales	1 904	1 897	1 839	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux allocations familiales ..				Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	137	136	128	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	087	086	078	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.
Autres : (à compléter des données spécifiques du département)				Andere : (te vervolledigen met voor het departe-ment specifieke gegevens).
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	9 848	7 080	11 887	— aan sociale verzekeringen.
Allocations générales quelconques (1)	3 721	3 096	4 037	Allerhande toelagen (1)
(cf. la décomposition au tableau suivant)				(zie samenstelling in de tabel hierna).
Totaux généraux	104 900	97 400	117 800	Algemene totalen.

(1) Concerne l'ancien article 11.04 — Allocations générale-ment quelconques.

(1) Betreft het vroegere artikel 11.04 — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

— Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

— Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

	Division 40 — <i>Afdeling 40</i>	Division 51 — <i>Afdeling 51</i>	Division 52 — <i>Afdeling 52</i>	Division 53 — <i>Afdeling 53</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
	Services du Secrétaire général — <i>Diensten van de Secretaris- Generaal</i>	Administra- tion des Transports — <i>Bestuur van het Vervoer</i>	Administra- tion de l'Aé- ronautique — <i>Bestuur der Luchtvaart</i>	Administra- tion de la Marine, etc. — <i>Bestuur van het Zee- wezen, enz.</i>	
Allocations de vol. — <i>Vluchttoelagen</i>	—	—	750	—	750
Indemnités, jetons de présence pour participation à des commis- sions. — <i>Vergoedingen, presentiegelden voor deelnemingen aan commissies</i>	20	—	—	900	920
Indemnités de nuit. — <i>Toelagen voor nachtwerk</i>	—	—	—	2 400	2 400
Prestations extraordinaires. — <i>Buitengewone prestaties</i>	140	350	150	16 000	16 640
Frais de mer. — <i>Zeegeld</i>	—	—	—	400	400
Autres allocations. — <i>Andere toelagen</i>	—	30	—	—	30
Allocations aux conducteurs d'auto. — <i>Toelagen voertuigbestuur- ders</i>	40	220	—	—	260
Facilités de circulation. — <i>Verkeersvoordelen</i>	6 800	11 900	4 800	7 000	30 500
Indemnités de promotion sociale. — <i>Vergoedingen van sociale promotie</i>	—	—	—	100	100
Allocations pour travail dangereux ou malsain et gênant. — <i>Toe- lagen voor gevaarlijk of ongezond en hinderlijk werk</i>	—	—	—	100	100
Total. — <i>Totaal</i>	7 000	12 500	5 700	26 900	52 100

A.B. 12.01 : Dépenses permanentes pour achats de biens et de ser-
vices non durables.B.A. 12.01 : Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet
duurzame goederen en van diensten.A.B. 12.01.1. — Honoraires des avocats et des médecins. — *Frais
de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pé-
nales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des
personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rému-
nérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations
de tiers (y compris les avances provisionnelles).*B.A. 12.01.1 — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Ge-
rechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken.
— Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijks-
diensten behorende personen. — Bezoldigingen van niet tot de
Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden
(met inbegrip van de provisionele voorschotten).*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Administration — <i>Bestuur</i>	Commission, conseils, jury's — <i>Commissies, raden, jury's</i>	Médecins et avocats — <i>Geneesheren en advocaten</i>	Experts et collaborateurs divers — <i>Deskundigen en verschillende medewerkers</i>	Allocations aux inspecteurs de vol — <i>Toelagen aan vlucht- inspecteurs</i>	Agent détaché de la Régie des Voies aériennes — <i>Gedetacheerd personeelslid van de Regie der Luchtvaart</i>	Jetons de présence Frais de route — <i>Zitpenningen Reiskosten</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
Division 40. — Afdeling 40 : Services du Secrétaire général. — <i>Dien- sten van de Secretaris-Generaal</i>	100	900	800	—	1 200	2 000	5 000
Division 51. — Afdeling 51 : Administration des Transports. — <i>Be- stuur van het Vervoer</i>	100	—	—	—	—	—	100
Division 52. — Afdeling 52 : Administration de l'Aéronautique. — <i>Be- stuur der Luchtvaart</i>	500	—	6 725	1 175	—	900	9 300
Division 53. — Afdeling 53 : Administration de la Marine et de la Navigation intérieure. — <i>Bestuur van het Zeewezen en van de Binnen- vaart</i>	400	—	200	—	—	900	1 500
Totaux. — <i>Totalen</i>	1 100	900	7 725	1 175	1 200	3 800	15 900

A.B. 12.01.2. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion de consommation énergétique — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

B.A. 12.01.2. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energieverbruik — en uitgaven voor onderhoud. Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Services — Diensten	Eau, vapeur — Water, stoom	Frais de bureau — Bureau- onkosten	Trans- ports — Vervoer	Impôts, rede- vances et autres petites dépenses d'adminis- tration — Belas- tingen, retri- buties en andere kleine bestuurs- uitgaven	Publica- tions du département — Publika- ties van het departement	Habillement O.C.F. — Kleding C.B.B.	Forma- tion profes- sionnelle — Beroeps- scholing	Autres dépenses de consom- mation — Andere ver- bruiks- uitgaven	Entre- tien de locaux, mobili- er, maté- riel et machines — Onder- houd van lokalen, meubi- lair, mate- rieel en machines	Produits d'entretien — Onderhouds- produkten		Totaux — Totalen
										O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uit- gaven	
Section 40. — Sectie 40 : Services du Secrétaire gé- néral. — <i>Diensten van de Secretaris-Generaal</i>	350	6 900	200	100	3 850	500	1 700	—	7 500	1 000	—	22 100
Section 51. — Sectie 51 : Administration des Trans- ports. — <i>Bestuur van het Vervoer</i>	200	52 485	1 915	200	300	1 800	—	240	5 100	2 500	2 060	66 800
Section 52. — Sectie 52 : Administration de l'Aéronau- tique. — <i>Bestuur der Luchtvaart</i>	—	3 750	370	100	70	150	200	120	13 200	40	—	18 000
Section 53. — Sectie 53 : Administration de la Marine et de la Navigation inté- rieure. — <i>Bestuur van het Zeewezen en van de Bin- nenvaart</i>	61	7 750	1 420	75	1 522	90	40	200	3 157	50	35	14 400
Totaux. — Totalen	611	70 885	3 905	475	5 742	2 540	1 940	560	28 957	3 590	2 095	121 300

A.B. 12.01.3. — *Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon.*

Le crédit de 22,3 millions de francs se décompose comme suit :

Mazout/l.	654 909
P.U.	6,6
Crédits F	4 322 400
Gaz/m ³	297 906
P.U.	8,6
Crédits F	2 562 000
Electricité/kWh.	2 464 867
P.U.	4,52
Crédits F	11 141 200
Essence/l.	165 674
P.U.	25,8
Crédits F	4 274 400
Total F	22 300 000

B.A. 12.01.3. — *Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.*

Het krediet van 22,3 miljoen frank is als volgt uitgesplitst :

Stookolie/l.	654 909
E.P.	6,6
Kredieten F	4 322 400
Gas/m ³	297 906
E.P.	8,6
Kredieten F	2 562 000
Elektriciteit/kWh.	2 464 867
E.P.	4,52
Kredieten F	11 141 200
Benzine/l.	165 674
E.P.	25,8
Kredieten F	4 274 400
Totaal F	22 300 000

A.B. 12.01.5. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

(En milliers de francs)

B.A. 12.01.5. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

(In duizendtallen frank)

Administration — Bestuur	Abonnements et autres frais de transport — Abonnementen en andere vervoerkosten	Indemnités kilométriques — Kilometerver- goedingen	Frais de route et de séjour — Reis- en verblijfkosten	Missions à l'étranger — Opdrachten in het buitenland	Indemnités pour port d'uniformes — Uniformver- goedingen	Domage matériel — Materiële schade- vergoedingen	Totaux — Totalen
Division 40. — Afdeling 40 : Services du Secrétaire général. — <i>Dien- sten van de Secretaris-Generaal</i>	1 810	320	210	850	—	10	3 200
Division 51. — Afdeling 51 : Administration des Transports. — <i>Be- stuur van het Vervoer</i>	3 090	2 400	5 300	1 500	—	10	12 300
Division 52. — Afdeling 52 : Administration de l'Aéronautique. — <i>Be- stuur der Luchtvaart</i>	1 400	530	760	4 100	—	10	6 800
Division 53. — Afdeling 53 : Administration de la Marine et de la Navigation intérieure. — <i>Bestuur van het Zeewezen en van de Binnen- vaart</i>	50	1 000	2 500	3 800	1 500	50	8 900
Totaux. — Totalen	6 350	4 250	8 770	10 250	1 500	80	31 200

A.B. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

(En millions de francs)

Ce crédit de 13,2 millions de francs se compose comme suit :

12.06.1. Biens immobiliers en gestion propre	0,400
12.06.2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	2,500
12.06.3. Majoration de 1,5 p.c. sur le loyer des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	0,112
12.06.4 Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	10,188
TotalF	13,200

B.A. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van de belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(In miljoenen frank)

Dit krediet van 13,2 miljoen frank is als volgt uitgesplitst :

12.06.1. Onroerende goederen onder eigen beheer ...	0,400
12.06.2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	2,500
12.06.3. Opslag van 1,5 pct. op de huur van de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	0,112
12.06.4 Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Ge- bouwen	10,188
TotaalF	13,200

A.B. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

(En milliers de francs)

B.A. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuiskosten, enz.).*

(In duizendtallen frank)

	Division 40 — Afdeling 40	Division 51 — Afdeling 51	Division 52 — Afdeling 52	Division 53 — Afdeling 53	
	Services du Secrétaire général — Diensten van de Secretaris-Generaal	Administration des Transports — Bestuur van het Vervoer	Administration de l'Aéronautique — Bestuur der Luchtvaart	Administration de la Marine, etc. — Bestuur van het Zeewezen, enz.	Total — Totaal
Dégâts locatifs du 61, rue Marché aux Herbes après le départ du service central du Tourisme. — <i>Huurschade aan het gebouw, Grasmarkt 61, na het vertrek van de Centrale Dienst voor Toerisme</i>	500	—	—	—	500
Rafrachissement de locaux, couloirs, hall ... — <i>Opfrissing van de lokalen, gangen, halls</i>	700	1 900	—	—	2 600
Aménagement des nouveaux locaux. — <i>Inrichting van nieuwe lokalen</i>	—	—	500	500	1 000
Déménagements en fonction de la régionalisation. — <i>Verhuiskosten als gevolg van de regionalisatie</i>	100	1 100	—	—	1 200
Totaux. — Totalen	1 300	3 000	500	500	5 300

A.B. 33.01. — *Indemnités diverses à des Tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

B.A. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

Division 40. — Afdeling 40 :

Services du Secrétaire général. — *Diensten van de Secretaris-Generaal* 0,1

Division 51. — Afdeling 51 :

Administration des Transports. — *Bestuur van het Vervoer* 0,1

Division 52. — Afdeling 52 :

Administration de l'Aéronautique. — *Bestuur der Luchtvaart* 0,1

Division 53. — Afdeling 53 :

Administration de la Marine et de la Navigation intérieure. — *Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart* 0,1

Totaux. — Totalen 0,4

Le crédit sollicité doit couvrir les rentes et indemnités résultant d'accidents et dont le paiement est dû en vertu de jugements rendus ou de décisions prises soit en 1990 soit au cours des années antérieures.

Het aangevraagde krediet moet de renten en vergoedingen dekken die voortspruiten uit ongevallen en waarvan de betaling verschuldigd is krachtens vonnissen geveld of beslissingen getroffen, hetzij in 1990, hetzij tijdens vroegere jaren.

A.B. 74.01. — *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.*B.A. 74.01. — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Administration — Bestuur	Matériel, machines informatique — Materieel, machines informatica	Mobilier — Meubilair	Moyens de transport — Vervoer- middelen	Total — Totaal
Division 40. — Afdeling 40 : Services du Secrétaire général. — <i>Diensten van de Secretaris-Generaal</i>	2 575	1 225	600	4 400
Division 51. — Afdeling 51 : Administration des Transports. — <i>Bestuur van het Vervoer</i>	3 000	400	2 700	6 100
Division 52. — Afdeling 52 : Administration de l'Aéronautique. — <i>Bestuur der Luchtvaart</i>	3 100	2 000	400	5 500
Division 53. — Afdeling 53 : Administration de la Marine et de la Navigation intérieure. — <i>Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart</i>	13 750	500	750	15 000
Totaux. — Totalen	22 425	4 125	4 450	31 000

3.4. FONDS BUDGETAIRES

SECTION PARTICULIERE

Section I

Dépenses de l'Etat sur
ressources affectées

CHAPITRE I

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES

Art. 60.01.A. — *Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêtés royaux des 18 avril et 29 juin 1967).*

3. *Intervention de l'Etat dans le financement des lignes ferroviaires industrielles (pour mémoire).*

(En milliers de francs)

3.4. BEGROTINGSFONDSEN

AFZONDERLIJKE SECTIE

Sectie I

Staatsuitgaven op inkomsten
met speciale bestemming

HOOFDSTUK I

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN

Art. 60.01.A. — *Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijke besluiten van 18 april en 29 juni 1967).*

3. *Tussenkost van de Staat in de financiering van industriële spoorweglijnen (pro memorie).*

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1990	1989	1988	Economische classificatie
990 Solde reporté	9	9	9	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— d'origine budgétaire :				— van budgettaire oorsprong :
660 Transfert de crédits de l'article 60.01.A du budget du Ministère des Affaires économiques	—	—	—	Overschrijving van kredieten van artikel 60.01.A van de begroting van het Mi- nisterie van Economische Zaken. 660
Totaux solde et recettes	9	9	9	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— non patrimoniales :				— niet-patrimoniale :
635 Contributions d'investissements pour la création de lignes ferroviaires indus- trielles	—	—	—	Investeringsbijdragen voor de aanleg van industriële spoorweglijnen. 635
Totaux des dépenses	—	—	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	9	9	9	Nieuw saldo 950

Art. 60.03.A. — Fonds destiné à garantir les avances de crédit consenties en application de la loi du 23 août 1948 tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime (art. 1^{er}, litt. b).

Art. 60.03.A. — Fonds bestemd om de kredietvoorschotten te waarborgen verleend bij toepassing van de wet van 23 augustus 1948 strekkende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij- en vissersvloot (art. 1, litt. b).

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1990	1989	1988	Economische classificatie	
990 Solde reporté	159 822	154 722	123 405	Overgedragen saldo	990
Recettes :				Ontvangsten :	
— d'origine budgétaire :				— van budgettaire oorsprong :	
080 Transfert du budget	100	100	1 000	Overdracht van de begroting	080
— particulières, patrimoniales :				— bijzondere, patrimoniale :	
867 Remboursement de capitaux	—	5 000	30 317	Terugbetaling van kapitalen	867
Totaux solde et recettes	159 922	159 822	154 722	Totalen saldo en ontvangsten.	
Dépenses :				Uitgaven :	
— patrimoniales :				— patrimoniale :	
Résultant de la garantie solidaire de l'Etat	—	—	—	Ingevolge de door de Staat gegeven solidaire waarborg.	
Totaux des dépenses	—	—	—	Totalen der uitgaven.	
950 Solde à nouveau	159 922	159 822	154 722	Nieuw saldo	950

Selon la loi du 23 août 1948 tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche, le Ministre est autorisé à accorder la garantie de l'Etat pour les opérations de crédits réalisées par les institutions de crédits reconnues dans le cadre de ladite loi. Pour permettre en tout temps d'observer les engagements pris, on dispose du fonds susnommé, destiné à garantir les avances de crédits consenties en application de la loi précitée.

Ce fonds est alimenté par l'allocation de base 53.24.61.05.

Quoique ce fonds ressortisse de la Région flamande, l'autorité nationale est tenue de garantir les engagements en cours.

Art. 60.04.A. — Fonds spécial et temporaire institué pour permettre la liquidation des dépenses arriérées de l'ancienne Administration des Chemins de fer de l'Etat (loi du 28 mars 1934 contenant le budget pour l'Ordre) (pour mémoire).

(En milliers de francs)

Ingevolge de de wet van 23 augustus 1948 strekkende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij en de vissersvloot is de Minister gemachtigd de Staatswaarborg toe te kennen voor de kredietverrichtingen die door de erkende kredietinstellingen, binnen het kader van de bedoelde wet worden tot stand gebracht. Om het mogelijk te maken, te allen tijde, de aangegane verbintenissen na te leven, beschikt men over voornoemd waarborgfonds, bestemd om de kredietvoorschotten te waarborgen verleend bij toepassing van voormelde wet.

Dit fonds wordt gespijsd bij de basisallocatie 53.24.61.05.

Niettegenstaande dit fonds thans beheerd wordt door het Vlaamse Gewest dient de nationale overheid nog de voor 1 januari 1989 aangegane verbintenissen te waarborgen.

Art. 60.04.A. — Bijzonder en tijdelijk fonds ingesteld om de vereffening mogelijk te maken van de achterstallige schuldverdringen van het vroegere Bestuur der Staatsspoorwegen (wet van 28 maart 1934 houdende de begroting voor l'Orde) (pro memorie).

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1990	1989	1988	Economische classificatie	
990 Solde reporté	1 009	1 009	1 009	Overgedragen saldo	990
Dépenses :				Uitgaven :	
33.11 — non patrimoniales	—	—	—	— niet-patrimoniale	33.11
950 Solde à nouveau	1 009	1 009	1 009	Nieuw saldo	950

CHAPITRE III

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES

Art. 66.01.C. — *Fonds spécial destiné au paiement des rémunérations et frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois des 10 juin 1937 et 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux.*

(En milliers de francs)

HOOFDSTUK III

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN

Art. 66.01.C. — *Bijzonder Fonds bestemd voor het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954 alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1990	1989	1988	Economische classificatie
990 Solde reporté	7	12	13	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— particulières, non patrimoniales :				— bijzondere, niet-patrimoniale :
080 Versements effectués par les organismes contrôlés	180	155	155	Stortingen uitgevoerd door de gecontroleerde instellingen. 080
Totaux solde et recettes	187	167	168	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— non patrimoniales :				— niet-patrimoniale :
030 Rémunérations et frais des organes de contrôle	169	160	156	Bezoldigingen en onkosten van de controleorganen. 030
Totaux des dépenses	169	160	156	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	18	7	12	Nieuw saldo 950

Le fonds est destiné à rémunérer les contrôleurs, réviseurs, etc. chargés d'effectuer les contrôles auprès des organismes d'intérêt public.

Les ressources de ce fonds proviennent du remboursement par les organismes contrôlés desdites rémunérations.

Art. 66.02.C. — *Redevances pour l'utilisation de l'espace aérien (recettes à ristourner en partie à la Régie des Voies aériennes, le solde étant à imputer par le comptable de l'Administration de l'Aéronautique au budget des Voies et Moyens, art. 36.01).*

(En milliers de francs)

Het fonds is bestemd voor het bezoldigen van de controleurs, revisoren, enz., gelast met de controles bij de instellingen van openbaar nut.

De middelen van dit fonds spruiten voort uit de terugbetaling, door de gecontroleerde instellingen, van voornoemde bezoldigingen.

Art. 66.02.C. — *Vergoedingen voor het gebruik van het luchtruim (ontvangsten gedeeltelijk uit te keren aan de Regie der Luchtwegen, waarna het saldo door de rekenplichtige van het Bestuur der Luchtvaart aangerekend wordt op de Rijksmiddelenbegroting, art. 36.01).*

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1990	1989	1988	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— particulières, non patrimoniales :				— bijzondere, niet-patrimoniale :
366 Redevances brutes perçues par « Eurocontrol » au nom de l'Etat belge ..	1 822 000	1 944 000	1 869 400	Brutobetalings geïnd door « Eurocontrol » namens de Belgische Staat. 366
Totaux solde et recettes	1 822 000	1 944 000	1 869 400	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— particulières, non patrimoniales :				— bijzondere, niet-patrimoniale :
123 Part revenant à la Régie des Voies aériennes en contrepartie de la mise à disposition de ses installations et services	1 130 000	1 296 000	1 230 920	Aandeel toekomend aan de Regie der Luchtwegen wegens het ter beschikking stellen van installaties en diensten. 123
030 Transfert au budget (art. 36.01/4, Voies et Moyens)	692 000	698 000	638 480	Overdracht aan de begroting (art. 36.01/4, Rijksmiddelen). 030
Totaux des dépenses	1 822 000	1 994 000	1 869 400	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

L'agence « Eurocontrol » (Bruxelles) devient, suite à l'Accord multilatéral concernant la perception des redevances de route, le bureau de taxation et de perception des redevances imposées par les Etats membres aux usagers des espaces aériens nationaux. Ces redevances sont redistribuées aux Etats.

Les revenus de 1990, qui découlent principalement des tarifs des redevances applicables à partir des 1^{er} janvier 1989 et 1^{er} janvier 1990, représentant le contre-valeur de l'estimation des recettes à percevoir et à transmettre par Eurocontrol en monnaie des Etats-Unis (45 550 000 dollars à 1\$ = 40 FB).

Ces revenus sont en partie à ristourner à la Régie des Voies aériennes, le solde étant à imputer au budget des Voies et Moyens (art. 36.01).

La part des recettes à ristourner à la Régie des Voies aériennes est établie sur base de l'arrêté royal du 6 mars 1987 relatif à la part de la Régie des Voies aériennes dont le produit des redevances aériennes « de route », fixées par l'arrêté royal du 16 décembre 1985 et estimé en fonction des pourcentages obtenus au cours des années antérieures.

Het « Eurocontrol »-bureau (Brussel) wordt ingevolge het Multilateraal Akkoord betreffende het innen van de « en route heffingen » het heffings- en ontvangstbureau van de door de Lidstaten aan de gebruikers opgelegde heffingen voor het gebruik van de nationale luchtruimen. De heffingen worden aan de Staten teruggestort.

De inkomsten van 1990 die vooral voortvloeien uit de tarieven der vergoedingen ingaand op 1 januari 1989 en 1 januari 1990 vertegenwoordigen de tegenwaarde van de schatting van de ontvangsten in US munt door Eurocontrol geïnd en doorgestort (45 550 000 dollars tegen 40 BF = 1\$).

Deze inkomsten worden gedeeltelijk uitgekeerd aan de Regie der Luchtwegen, waarna het saldo aangerekend wordt op de Rijksmiddelenbegroting (art. 36.10).

Het aandeel van de ontvangsten uit te keren aan de Regie der Luchtwegen wordt vastgesteld op basis van het koninklijk besluit van 6 maart 1987, betreffende het aandeel van de Regie der Luchtwegen in de opbrengst van de « en route »-luchtvaartheffingen, vastgesteld door het koninklijk besluit van 16 december 1985 en geraamd rekening houdend met de tijdens de vorige jaren bekomen percentages.

3.5. ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

3.5.1. Régie des Voies aériennes

RECETTES

CHAPITRE 41

Art. 411.01 — *Recettes aéronautiques.*

1. *Redevances d'atterrissage*

Estimation : 1 023 000 000 F.

L'estimation de cette rubrique tient compte d'une augmentation annuelle de 6,25 %, de l'adaptation du taux et de la perception de la redevance à partir du 01.01.1990.

2. *Redevances d'embarquement*

Estimation : 1 007 793 000 F.

Le pourcentage d'augmentation de ce poste est estimé à 7 % par an par rapport à 1988 et sur les recettes relatives à Bruxelles National uniquement.

La plus grande partie de ce montant (soit 839 827 500 F) est destinée à la S.A. B.A.T.C. et est de ce fait portée au chapitre des dépenses à l'article 526.04.

3. *Bâtiments et locaux*

Estimation : 394 384 000 F.

Ce montant tient compte d'un taux d'inflation situé entre 1,5 % et 2 % et d'une utilisation plus intensive des bâtiments R.V.A. à Brucargo qui peut être espérée vu la croissance rapide des activités touchant le fret aérien.

Dans ce poste est comprise une recette de 202 200 000 F provenant de la sous-location de l'aérogare passagers de Bruxelles National à la S.A. B.A.T.C.

4. *Hangars et ateliers*

Estimation : 172 610 000 F.

Ce crédit a été fixé au vu des réalisations de 1988.

5. *Carburants d'avions*

Estimation : 118 000 000 F.

Cette augmentation est basée d'une part sur l'augmentation sensible de la quantité de carburant mise à bord et d'autre part sur l'adaptation du taux de la redevance perçue au litre à partir du 1^{er} janvier 1990.

6. *Emplacements non couverts*

Estimation : 38 000 000 F.

Une augmentation de 1 000 000 F due à une révision des modalités de perception est prévue par rapport aux réalisations 1988 de Bruxelles National.

7. *Appareils et installations*

Estimation : 15 000 000 F.

Maintenu au niveau de 1989.

8. *Passerelles*

Estimation : 73 207 000 F.

L'estimation de cette rubrique tient compte des réalisations 1988 et d'une augmentation moyenne annuelle de 6 % et d'une adaptation du principe de la perception de la redevance. La totalité de ce crédit sera versée à la S.A. B.A.T.C. via l'article des dépenses 526.04.

3.5. INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

3.5.1. Regie der Luchtwegen

ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 41

Art. 411.01 — *Aëronautische ontvangsten.*

1. *Landingsgelden*

Raming : 1 023 000 000 F.

De raming van deze rubriek houdt rekening met een jaarlijkse verhoging van 6,25 %, tussen en de aanpassing van de aanslagvoet en de inning van de vergoeding vanaf 01.01.1990.

2. *Inschepingsvergoedingen*

Raming : 1 007 793 000 F.

De groeivoet van deze post wordt jaarlijks op 7 % geschat, in vergelijking met 1988 en met de ontvangsten die slechts betrekking hebben op Brussel-Nationaal.

Het grootste gedeelte van dit bedrag (zij 839 827 500 F) is bestemd voor de N.V. B.A.T.C. en is ingevolge dit feit opgenomen onder hoofdstuk uitgave artikel 526.04.

3. *Gebouwen en lokalen*

Raming : 394 384 000 F.

Dit bedrag houdt rekening met een inflatievoet tussen 1,5 % en 2 % en met een nog intensiever gebruik van de R.L.W.-gebouwen te Brucargo, dit gelet op de snel stijgende luchtvrachttactiviteiten.

In deze post is een ontvangst van 202 200 000 F begrepen komende van de onderverhuur van het passagiersgebouw Brussel-Nationaal aan de N.V. B.A.T.C.

4. *Loodsen en werkplaatsen*

Raming : 172 610 000 F.

Dit krediet werd bepaald aan de hand van de verwezenlijkingen van 1988.

5. *Vliegtuigbrandstoffen*

Raming : 118 000 000 F.

Deze verhoging is gebaseerd enerzijds op een gevoelige stijging van de hoeveelheid aan boord gebrachte brandstof, en anderzijds aan de per liter aangepaste aanslagvoet vanaf 1 januari 1990.

6. *Niet overdekte oppervlakten*

Raming : 38 000 000 F.

Een verhoging van 1 000 000 F is voorzien ingevolge een herziening van de inningsmodaliteiten in vergelijking met de verwezenlijkingen 1988 van Brussel-Nationaal.

7. *Apparaten en installaties*

Raming : 15 000 000 F.

Behouden op het niveau van 1989.

8. *Loopbruggen*

Raming : 73 207 000 F.

De raming van deze rubriek houdt rekening met de verwezenlijkingen 1988, en een jaarlijkse gemiddelde verhoging van 6 % en met een aanpassing van het inningsprincipe van deze vergoeding. De totaalheid van dit krediet zal aan de N.V. B.A.T.C. via artikel 526.04 der uitgaven gestort worden.

Art. 411.02

1. *Handling*

Estimation : 18 000 000 F.

En légère augmentation par rapport aux réalisations de 1988.

Art. 411.03 — *Recettes extra - aéronautiques*
Prestation A

1. *Concessions de terrains*

Estimation : 1 500 000 F.

Au niveau des réalisations 1988 de Bruxelles National.

2. *Bâtiments divers*

Estimation : 1 500 000 F.

Prévision maintenue au niveau de 1988 (Bruxelles National).

3. *Trafic routier*

Estimation : 6 000 000 F.

Prévision maintenue au niveau des réalisations 1988 de Bruxelles National.

4. *Buffets*

Estimation : 4 000 000 F.

Pas d'évolution sensible par rapport à 1988.

5. *Magasins hors douane*

Estimation : 550 000 000 F.

Recettes de l'aérogare de Bruxelles National effectuées pour compte B.A.T.C. La contrepartie se retrouve en dépense à l'article 526.04 (550 000 000 F).

6. *Publicité*

Estimation : 300 000 F.

7. *Exploitations agricoles*

Estimation : 1 500 000 F.

Crédit estimé sur base des réalisations 1988 de Bruxelles National.

8. *Commerces divers*

Estimation : 60 000 F.

Les recettes réalisées à partir de 1989 sont perçues par B.A.T.C.

Art. 411.04 — *Recettes extra - aéronautiques*.
Prestations B.

1. *Droit de chasse*

Estimation : 40 000 F.

Niveau des recettes prévues pour Bruxelles National.

2. *Automates et exploitations propres*

Estimation : 3 100 000 F.

Légère augmentation par rapport à 1989.

3. *Maisons*

Estimation : 4 700 000 F.

Se rapporte uniquement aux recettes escomptées à Bruxelles National.

Art. 411.02

1. *Handling*

Raming : 18 000 000 F.

Een lichte verhoging in vergelijking met de verwezenlijkingen van 1988.

Art. 411.03 — *Extra - aëronautische ontvangsten*
Prestaties A

1. *Concessies van terreinen*

Raming : 1 500 000 F.

Op peil van de verwezenlijkingen 1988 van Brussel-Nationaal.

2. *Diverse gebouwen*

Raming : 1 500 000 F.

Raming behouden op het peil van 1988 (Brussel-Nationaal).

3. *Wegverkeer*

Raming : 6 000 000 F.

Raming behouden op het peil van de verwezenlijkingen 1988 van Brussel-Nationaal.

4. *Buffetten*

Raming : 4 000 000 F.

Geen gevoelige evolutie in vergelijking met 1988.

5. *Taks vrije winkels*

Raming : 550 000 000 F.

Ontvangsten van het luchthavengebouw van Brussel-Nationaal uitgevoerd voor rekening van B.A.T.C. De tegenwaarde bevindt zich op artikel 526.04 (550 000 000 F).

6. *Publiciteit*

Raming : 300 000 F.

7. *Landbouwwuitbatingen*

Raming : 1 500 000 F.

Geraamd krediet op basis van de verwezenlijkingen 1988 van Brussel-Nationaal.

8. *Diverse handelszaken*

Raming : 60 000 F.

De verwezenlijkte ontvangsten worden door B.A.T.C. geïnd vanaf 1989.

Art. 411.04 — *Extra - aëronautische ontvangsten*.
Prestaties B.

1. *Jachtrecht*

Raming : 40 000 F.

Op peil van de voorziene ontvangsten voor Brussel-Nationaal.

2. *Automaten en eigen uitbatingen*

Raming : 3 100 000 F.

Lichte verhoging in vergelijking met 1989.

3. *Huizen*

Raming : 4 700 000 F.

Uitsluitend toe te schrijven aan de verminderde ontvangsten te Brussel-Nationaal.

Art. 411.09 — *Remboursements.*1. *Produits de ventes (biens meubles)*

Estimation : 5 000 000 F.
Crédit de principe.

2. *Remboursement personnel détaché*

Estimation : 345 000 000 F.
Même niveau que les prévisions 1989.

3. *Remboursement sécurité aérienne*

Estimation : 1 130 000 000 F.
Estimation fixée en fonction des montants inscrits au budget du Ministère des Communications.

4. *Remboursement électricité*

Estimation : 137 529 000 F.
Ce remboursement est en relation avec la dépense inscrite à l'article 531.02.
Cette somme a été fixée sur la base des réalisations 1988 à Bruxelles National.

5. *Remboursement chauffage*

Estimation : 131 500 000 F.
Le remboursement trouve sa contrepartie tant à l'article 531.01, qu'aux articles 511.01, 521.07 et 526.04. La prévision tient compte des réalisations de 1988 et des prévisions de 1989.

6. *Remboursement eau*

Estimation : 12 400 000 F.
Ce remboursement est en relation avec la dépense prévue à l'article 531.03.

7. *Remboursement gaz*

Estimation : 5 100 000 F.
Ce remboursement est en relation avec la dépense prévue à l'article 531.04.

8. *Carburants et lubrifiants — avions*

Estimation : P.M.
Les montants enregistrés sur ce poste concernaient uniquement les aéroports régionaux.

9. *Remboursements divers*

Estimation : 400 000 000 F.
Cet article se rapporte :
a) à la récupération d'avances liquidées pour compte de tiers, traitements, salaires, pensions, allocations familiales, communications R.T.T...
b) à la perception des amendes et des intérêts.
Le crédit a été fixé en tenant compte des réalisations de l'année 1988, de l'évolution régulière constatée depuis plusieurs années mais également du programme d'investissement qui nécessitera l'utilisation des fonds disponibles dans le courant du second trimestre 1990.

CHAPITRE 42

Art. 420.01 — *Recettes avec affectation spéciale.*

Estimation : 848 484 000 F.
Article budgétaire remplaçant l'article 490.03 et dont la contrepartie en dépense se trouve à l'article 521.06.
T.V.A. sur prestations R.V.A. : 357 759 000 F

Art. 411.09 — *Terugbetalingen.*1. *Opbrengst van verkopen (roerende goederen)*

Raming : 5 000 000 F.
Principieel krediet.

2. *Terugbetaling gedetacheerd personeel*

Raming : 345 000 000 F.
Hetzelfde peil van de vooruitzichten 1989.

3. *Terugbetaling verkeersbeveiliging*

Raming : 1 130 000 000 F.
Vastgesteld bedrag in functie van de inschrijving op de begroting van Verkeerswezen.

4. *Terugbetaling elektriciteit*

Raming : 137 529 000 F.
Deze terugbetaling is gelijklopend met de voorziene uitgaven op artikel 531.02.
Dit bedrag werd vastgesteld op basis van de verwezenlijkingen 1988 van Brussel-Nationaal.

5. *Terugbetaling verwarmingskosten*

Raming : 131 500 000 F.
De terugbetaling vindt haar tegenwaarde zowel op artikel 531.01, als op de artikels 511.01, 521.07 en 526.04. De raming houdt rekening met de verwezenlijkingen van 1988 en de raming van 1989.

6. *Terugbetaling water*

Raming : 12 400 000 F.
Deze terugbetaling is gelijklopend met de voorziene uitgaven op artikel 531.03.

7. *Terugbetaling gas*

Raming : 5 100 000 F.
Deze terugbetaling is gelijklopend met de voorziene uitgave op artikel 531.04.

8. *Brandstoffen en smeerolie — vliegtuigen*

Raming : P.M.
De geboekte bedragen van deze post betroffen slechts de regionale luchthavens.

9. *Diverse terugbetalingen*

Raming : 400 000 000 F.
Dit artikel omvat :
a) vorderingen vereffend voor rekening van derden, wedden, lonen, kinderbijslag, pensioenen, R.T.T. verbindingen en allerhande terugbetalingen...
b) inning van boeten en interesten.
Het krediet werd bepaald, rekeninghoudend met de verwezenlijkingen van het dienstjaar 1988, aan de hand van de sedert jaren vastgestelde regelmatige evolutie, maar eveneens met het investeringsprogramma die de aanwending van de beschikbare fondsen in de loop van de tweede trimester 1990 noodzakelijk zal maken.

HOOFDSTUK 42

Art. 420.01 — *Ontvangsten met speciale aanwending.*

Raming : 848 484 000 F.
Begrotingsartikel dat artikel 490.03 vervangt en waarvan de tegenwaarde zich bevindt in de uitgaven op artikel 521.06.
B.T.W. op prestaties R.L.W. : 357 759 000 F

T.V.A. à rembourser par l'Etat : 490 725 000 F
848 484 000 F

Augmentation sensible par rapport à 1988 et 1989 due à l'importance du programme des investissements.

CHAPITRE 43

Art. 430.01 — *Vente d'immeubles.*

Estimation : 3 000 000 F.

La cession de biens immeubles par la Régie s'effectue par l'intermédiaire du Comité d'Acquisition de l'Enregistrement et des Domaines.

Il est souvent difficile de fixer au préalable le montant et le moment de ce genre d'opérations.

DEPENSES

CHAPITRE 51

Le régime des rémunérations du personnel de la Régie des Voies aériennes est régi par des dispositions analogues à celles appliquées au personnel des Ministères.

Art. 511.01 — *Rémunérations du personnel de cadre.*

Estimation : 1 598 178 000 F.

Art. 511.02 — *Rémunérations du personnel de complément.*

Estimation : 13 667 000 F.

La dépense globale en matière de rémunérations, à savoir 1 611 845 000 F, a été calculée sur la base des directives reprises à la circulaire BB/430/2/89-90 du 17 avril 1989 du Service du Budget.

Elle comprend les évaluations suivantes :

- 1 094 769 185 F se rapportant à l'effectif en service au 1^{er} février 1989 soit 1 481 unités et tenant compte des mises à la retraite obligatoires et de l'influence des congés sans solde.
- 7 343 239 F se rapportant à la mise en disponibilité du personnel de la circulation aérienne.
- 6 699 756 F au titre d'indemnité de foyer.
- 1 694 164 F au titre d'indemnité de résidence.
- 65 562 898 F au titre de promotions de grade et augmentations barémiques.
- 500 000 F au titre d'indemnité de naissance.
- 45 546 658 F au titre d'allocations familiales :
- 54 397 441 F au titre de pécule de vacances :
 - partie fixe : 42 701 673 F.
 - partie variable : 11 695 768 F.
- 1 366 748 F au titre d'indemnité pour travail extraordinaire.
- 5 478 927 F au titre de fonctions supérieures.
- 59 138 535 F pour permettre d'effectuer des recrutements prioritaires dans les limites du cadre.
- 42 091 539 F au titre d'allocations de fin d'année :
 - partie fixe : 12 852 118 F.
 - partie variable : 29 239 421 F.
- 584 243 F se rapportant au volet sectoriel concernant la programmation sociale 1974-1975.
- 1 705 200 F se rapportant au volet sectoriel concernant la programmation sociale 1978-1979.
- 10 687 061 F pour faire face aux charges relatives à la mise au travail de chômeurs.
- 5 376 131 F se rapportant à la convention collective de travail pour les années 1987-1988 (A.R. du 3 décembre 1987).
- 208 903 275 F au titre d'index.

B.T.W. door de Staat terug te storten : 490 725 000 F
848 484 000 F

Gevoelige stijging in vergelijking met 1988 en 1989 die te wijten is aan de omvang van het investeringsprogramma.

HOOFDSTUK 43

Art. 430.01 — *Verkoop van onroerende goederen.*

Raming : 3 000 000 F.

De afstand van onroerende goederen van de Regie geschiedt door tussenkomst van het Comité tot Aankoop van de Registratie en Domeinen.

Het is dikwijls moeilijk vooraf tijdstip en bedrag van deze verrichtingen te bepalen.

UITGAVEN

HOOFDSTUK 51

Het bezoldigingsstelsel voor het personeel van de Regie der Luchtwezen wordt beheerst door gelijkwaardige beschikkingen als deze van toepassing van het personeel der ministeries.

Art. 511.01 — *Bezoldiging van het kaderpersoneel.*

Raming : 1 598 178 000 F.

Art. 511.02 — *Bezoldiging van het aanvullend personeel.*

Raming : 13 667 000 F.

De globale uitgave van de bezoldigingen, namelijk 1 611 845 000 F, werd berekend op basis van de onderrichtingen vervat in de omzendbrief BB/430/2/89-90 van 17 april 1989 uitgaande van de Dienst der Begroting.

Zij houdt de volgende ramingen in :

- 1 094 769 185 F betreffende het effectief in dienst op 1 februari 1989, namelijk 1 481 eenheden.
- 7 343 239 F betrekking hebbende op de in disponibiliteitsstelling van het personeel van het luchtverkeer.
- 6 699 756 F haardvergoeding.
- 1 694 164 F standplaatsvergoeding.
- 65 562 898 F betrekking hebbende op de bevorderingen in graad en weddeverhogingen volgens barema's.
- 500 000 F geboortepremies.
- 45 546 658 F gezinsvergoeding.
- 54 397 441 F vakantiegeld, waarvan :
 - vast gedeelte : 42 701 673 F.
 - veranderlijk gedeelte : 11 695 768 F.
- 1 366 748 F vergoeding voor buitengewoon werk.
- 5 478 927 F vergoeding voor hogere functies.
- 59 138 535 F om prioritaire aanwervingen te verwezenlijken binnen het kader.
- 42 091 539 F eindejaarstoelage :
 - vast gedeelte : 12 852 118 F.
 - veranderlijk gedeelte : 29 239 421 F.
- 584 243 F betrekking hebbende op het sectoriële luik van de sociale programmatie 1974-1975.
- 1 705 200 F betrekking hebbende op het sectoriële luik van de sociale programmatie 1978-1979.
- 10 687 061 F om het hoofd te bieden aan de lasten die betrekking hebben op de tewerkstelling van werklozen.
- 5 376 131 F betrekking hebbende op de collectieve arbeids-overeenkomst voor de jaren 1987-1988 (K.B. van 3 december 1987).
- index : 208 903 275 F.

Art. 511.03 — *Charges de pensions.*

Estimation : 356 268 000 F.

Augmentation due à l'accroissement du nombre de pensionnés, qui passe de 474 à 490 (index 14,11 %).

Art. 511.04 — *Charges sociales dérivant de la législation sociale : part patronale.*

Estimation : 130 164 000 F.

Ce montant se décompose comme suit :

Agents définitifs

O.N.S.S. part patronale (3,8 %) : 50 903 154 F

Modération salariale (5,89 %) : 78 900 348 F

Agents temporaires

O.N.S.S. part patronale (16,19 %) : 256 209 F

Modération salariale (6,59 %) : 104 289 F

Art. 511.06 — *Service social.*

Estimation : 14 000 000 F.

Les crédits sont destinés au fonctionnement du Service social et comportent :

- | | |
|---|-------------|
| 1. Assistance maternelle : | 338 250 F |
| 2. Médecine préventive : | 61 500 F |
| 3. Médecine curative : | 5 400 487 F |
| 4. Placement d'enfants débiles : | 107 625 F |
| 5. Assistance spéciale aux cancéreux, tuberculeux : | 2 500 000 F |
| 6. Manifestations sportives et culturelles : | 415 125 F |
| 7. Manifestations jubilaires et décorés : | 338 250 F |
| 8. Achat de décorations : | 210 750 F |
| 9. Aide familiale : | 138 375 F |
| 10. Assistance au décès : | 61 500 F |
| 11. Consultations juridiques : | 10 763 F |
| 12. Cotisation au centre récréatif de Rhode-St-Genèse : | 133 500 F |
| 13. Secours au personnel : | 400 000 F |
| 14. Mess et cantines : | 3 527 000 F |
| 15. Don pour ancienneté : | 280 000 F |
| 16. Services administratifs : | 76 875 F. |

Art. 511.07 — *Formation professionnelle.*

Estimation : 25 000 000 F.

Trois sessions de formation d'aspirants contrôleurs de la circulation aérienne auprès d'Instilux à Luxembourg (22 500 000 F). Formation et recyclage du personnel en général (2 500 000 F).

Art. 511.08 — *Indemnités couvrant des charges réelles.*

Estimation : 18 000 000 F.

a) Changement de résidence

Estimation : 50 000 F.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

b) Indemnité pour frais funéraires

Estimation : 500 000 F.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

c) Habillement (uniformes et vêtements de travail)

Estimation : 8 703 000 F.

Achat de vêtements de travail et uniformes : 1 500 000 F

Entretien et nettoyage de vêtements de travail : 2 000 000 F

Indemnités pour port de l'uniforme : 5 203 000 F

d) Indemnité pour travail de nuit

Estimation : 8 747 000 F.

Légère augmentation de 227 000 F.

Art. 511.03 — *Lasten van pensioenen.*

Raming : 356 268 000 F.

Vermeerdering ingevolge de stijging van het aantal gepensioneerden dat gaat van 474 naar 490 (index 14,11 %).

Art. 511.04 — *Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving : patroonsaandeel.*

Raming : 130 164 000 F.

Dit bedrag is als volgt verdeeld :

Vast personeel

R.M.Z. patroonsaandeel (3,8 %) : 50 903 154 F

Loonsmatiging (5,89 %) : 78 900 348 F

Tijdelijk personeel

R.M.Z. patroonsaandeel (16,19 %) : 256 209 F

Loonsmatiging (6,59 %) : 104 289 F

Art. 511.06 — *Sociale dienst.*

Raming : 14 000 000 F.

De kredieten zijn bestemd voor de werking van de Sociale Dienst en omvatten :

- | | |
|---|-------------|
| 1. Kraamvrouwverzorging : | 338 250 F |
| 2. Preventieve geneeskunde : | 61 500 F |
| 3. Helende geneeskunde : | 5 400 487 F |
| 4. Plaatsen van zwakke kinderen : | 107 625 F |
| 5. Bijzondere bijstand van kanker- en teringlijders : | 2 500 000 F |
| 6. Sport- en culturele manifestaties : | 415 125 F |
| 7. Vieringen voor jubilerenden en gedecoreerden : | 338 250 F |
| 8. Aankoop van eretekens : | 210 750 F |
| 9. Gezinshulp : | 138 375 F |
| 10. Bijstand bij overlijden : | 61 500 F |
| 11. Juridische raadplegingen : | 10 763 F |
| 12. Bijdrage aan het ontspanningscentrum van Sint-Genesius-Rode : | 133 500 F |
| 13. Bijstand aan het personeel : | 400 000 F |
| 14. Refters en kantines : | 3 527 000 F |
| 15. Gift voor anciënniteit : | 280 000 F |
| 16. Administratieve diensten : | 76 875 F. |

Art. 511.07 — *Beroepsvorming.*

Raming : 25 000 000 F.

Drie sessies voor de vorming van aspirant-luchtverkeersleiders bij Instilux te Luxembourg (22 500 000 F). Vorming en herscholing van het personeel in het algemeen (2 500 000 F).

Art. 511.08 — *Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.*

Raming : 18 000 000 F.

a) Verandering van standplaats

Raming : 50 000 F.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

b) Vergoeding voor begrafeniskosten

Raming : 500 000 F.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

c) Kleding (uniformen en werkkledij)

Raming : 8 703 000 F.

Aankoop van werkkledij en uniformen : 1 500 000 F

Onderhoud en reinigen van werkkledij : 2 000 000 F

Vergoeding voor het dragen van uniformen : 5 203 000 F

d) Vergoeding voor nachtarbeid

Raming : 8 747 000 F.

Lichte verhoging met 227 000 F.

Art. 511.09 — *Indemnités ne couvrant pas de charges réelles.*

a) Primes pour prestations spéciales

Estimation : 89 015 000 F.

Détail de l'évaluation :

1) Primes pour travail dans l'obscurité : 3 969 000 F

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

2) Primes aux marins chargés de relever des observations météorologiques : 83 000 F

3) Primes au personnel effectuant des vols : 110 000 F

— Vols de familiarisation pour le personnel chargé d'assurer la protection météorologique de vol à voile (10 000 F).

— Indemnités pour prestations aéronautiques (écolage et entraînement) (100 000 F).

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

4) Primes pour la conduite d'un véhicule allouée aux ouvriers qualifiés, premiers ouvriers qualifiés, conducteurs d'auto mécaniciens (échelle de recrutement) et pompiers d'aviation : 600 000 F

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

5) Primes de danger ou de présence au personnel du service « Incendie » : 2 046 000 F

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

6) Indemnités pour prestations dominicales : 81 447 000 F

7) Allocation pour prise en sténographie : 120 000 F

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

8) Indemnités diverses : 640 000 F

— indemnité de caisse : 27 994 F

— indemnité pour promotion sociale : 4 000 F

— indemnité aux membres des commissions d'examens : 130 355 F

— indemnité de chef d'équipe : 12 735 F

— indemnité pour utilisation voiture personnelle en service : 165 684 F

— secours : 299 232 F

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

b) Facilités de transport au personnel

Estimation : 37 985 000 F.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

Art. 511.10 — *Honoraires forfaitaires.*

Estimation : 3 149 000 F.

Détail de l'estimation :

— Honoraires des avocats : 1 764 436 F

Augmentation de 522 436 F.

— Intervention dans les dépenses du Ministère des Communications : 500 000 F

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

— Redevance tutelle sanitaire : 884 564 F

Art. 511.11 — *Réparation des dommages causés par accidents de travail.*

Estimation : 1 150 000 F.

Crédit fixé en fonction de l'assurance en matière d'accident de travail ou survenant sur le chemin du travail souscrite par la R.V.A.

Art. 511.09 — *Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken.*

a) Premies voor bijzondere prestaties

Raming : 89 015 000 F.

Detail van de raming :

1) Premies voor arbeid in het duister : 3 969 000 F

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

2) Premies aan het personeel belast met meteorologische waarnemingen : 83 000 F

3) Premies aan het personeel belast met vluchten : 110 000 F

— Opgelegde familiarisatievluchten aan het personeel belast met het verzekeren van de meteorologische bescherming van het zweefvliegen (10 000 F).

— Vergoedingen voor aeronautische prestaties (scholing en training) (100 000 F).

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

4) Premie voor het besturen van een voertuig toegekend aan de geschoolde werklieden, eerste geschoolde werklieden, auto-bestuurders-mecaniciens (aanwervingsschaal) en luchtvaart-brandweerlieden : 600 000 F

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

5) Gevaar- of aanwezigheidspremie aan het personeel van de luchtvaartbrandweerdienst : 2 046 000 F

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

6) Vergoedingen voor zondagswerk : 81 447 000 F

7) Vergoeding voor stenografiewerk : 120 000 F

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

8) Diverse vergoedingen : 640 000 F

— kasvergoeding : 27 994 F

— vergoeding voor de sociale programmatie : 4 000 F

— vergoeding aan de leden van de examencommissies : 130 355 F

— vergoeding van ploegbaas : 12 735 F

— vergoeding voor het gebruik van de persoonlijke wagen in dienstverband : 165 684 F

— hulp : 299 232 F

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

b) Vervoersfaciliteiten aan het personeel

Raming : 37 985 000 F.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

Art. 511.10 — *Forfaitaire erelonen.*

Raming : 3 149 000 F.

Detail van de raming :

— Erelonen van advocaten : 1 764 436 F

Verhoging van 522 436 F.

— Tussenkost bij de uitgaven van het Ministerie van Verkeerswezen : 500 000 F

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

— Vergoeding voor sanitaire voogdij : 884 564 F

Art. 511.11 — *Vergoeding der schade veroorzaakt door arbeidsongevallen.*

Raming : 1 150 000 F.

Krediet vastgesteld in functie van de door de R.L.W. afgesloten verzekering voor arbeidsongevallen of ongevallen op de weg van het werk.

Art. 512.02. — *Membres de commissions.**Estimation* : 33 000 F.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

Art. 512.03. — *Organes de contrôle de l'Etat.**Estimation* : 309 000 F.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

Art. 512.04. — *Médecine de travail.**Estimation* : 3 600 000 F.

Augmentation de 94 000 F.

Art. 513.01. — *Représentation.**Estimation* : 720 000 F.

Augmentation de 62 000 F.

Art. 513.02. — *Déplacements, intérim et missions.**Estimation* : 2 000 000 F.

Augmentation de 371 000 F.

CHAPITRE 52

Art. 521.01. — *Loyer de locaux et charges supplémentaires.**Estimation* : 100 000 F.

Crédit de principe.

Art. 521.02. — *Location de matériel et de mobilier.**Estimation* : 32 200 000 F.

Ventilation du poste :

Location lignes téléphoniques nationales :	4 500 000 F
Location lignes télégraphiques nationales :	3 500 000 F
Location lignes téléphoniques internationales :	12 000 000 F
Location lignes télégraphiques internationales :	4 500 000 F
Location de photocopieuses :	5 000 000 F
Location encodeuses ITT :	2 500 000 F
Location scopies et dosimètres :	200 000 F

32 200 000 F

Art. 521.03. — *Nettoyage de locaux.**Estimation* : 41 600 000 F.

Basée sur les réalisations 1988 de Bruxelles National et du C.C.N.

Art. 521.04. — *Entretiens et réparations.**Estimation* : 50 700 000 F.

a) Matériel et mobilier

Estimation : 35 000 000 F.

L'entretien du computer MET II consomme la plus grande partie de ce crédit (22 M.).

b) Véhicules

Art. 512.02. — *Leden van de commissies.**Raming* : 33 000 F.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

Art. 512.03. — *Controleorganen van de Staat.**Raming* : 309 000 F.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

Art. 512.04. — *Arbeidsgeneeskunde.**Raming* : 3 600 000 F.

Vermeerdering met 94 000 F.

Art. 513.01. — *Representatie.**Raming* : 720 000 F.

Vermeerdering met 62 000 F.

Art. 513.02. — *Verplaatsingen, dienstwaarnemingen en opdrachten.**Raming* : 2 000 000 F.

Vermeerdering met 371 000 F.

HOOFDSTUK 52

Art. 521.01. — *Huur van lokalen en bijkomende lasten.**Raming* : 100 000 F.

Principieel krediet.

Art. 521.02. — *Huur van materieel en meubilair.**Raming* : 32 200 000 F.

Verdeling van deze post :

Huur nationale telefoonlijnen :	4 500 000 F
Huur nationale telegraaflijnen :	3 500 000 F
Huur internationale telefoonlijnen :	12 000 000 F
Huur internationale telegraaflijnen :	4 500 000 F
Huur kopieertoestellen :	5 000 000 F
Huur disketttestations ITT :	2 500 000 F
Huur scopies en dosimeters :	200 000 F

32 200 000 F

Art. 521.03. — *Schoonmaken van lokalen.**Raming* : 41 600 000 F.

Gebaseerd op de verwezenlijkingen van 1988 van Brussel-Nationaal en het C.C.N.

Art. 521.04. — *Onderhoud en herstellingen.**Raming* : 50 700 000 F.

a) Materieel en meubilair

Raming : 35 000 000 F.

Het onderhoud van de MET II computer, departement Veiligheid, neemt het grootste gedeelte van dit krediet voor zijn rekening (22 M.).

b) Voertuigen

Estimation : 15 700 000 F.

Basée sur les réalisations de 1988 de Bruxelles National et du C.C.N.

Art. 521.05. — *Assurances.*

Estimation : 12 000 000 F.

Augmentation de 845 000 F.

Art. 521.06. — *T.V.A.*

Estimation : 848 484 000 F.

Article budgétaire remplaçant l'article 590.03 et dont la contrepartie en recettes se trouve à l'article 420.01.

Ce montant se décompose comme suit :

— TVA sur factures de tiers :	490 725 000 F
— TVA à rembourser à l'Etat :	357 759 000 F

Art. 521.07 — *Entretien des aéroports et leurs installations.*

Estimation : 144 900 000 F.

En tenant compte des contrats et des autres frais supportés directement par la S.A. B.A.T.C., ce montant se décompose comme suit :

1. *Département Sécurité*

Estimation : 4 900 000 F.

— entretien central téléphonique :	3 500 000 F
— entretien installations diverses :	1 400 000 F
	4 900 000 F

2. *Département infrastructure et gestion des aéroports*

Estimation : 140 000 000 F.

— contrats d'entretien (électromécanique + zones vertes) :	33 500 000 F
— contrat de gestion technique et de garantie totale pour la centrale de chauffe à Bruxelles nationale :	43 500 000 F
— entretien bâtiments et terrains :	63 000 000 F
	140 000 000 F

Art. 521.08 — *Vols de contrôle pour les installations de sécurité.*

Estimation : 8 000 000 F.

Légère augmentation par rapport à l'estimation de 1989.

Art. 521.09 — *Divers.*

Estimation : 86 500 000 F.

Identique à l'estimation de 1989 mais diminué des frais relatifs aux aéroports régionaux.

Art. 522.01 — *Frais de bureau.*

Estimation : 44 450 000 F.

a) fournitures de bureau :	7 000 000 F
b) frais d'affranchissement du courrier :	1 600 000 F
c) téléphone et télégraphe :	30 000 000 F
d) documentation :	1 850 000 F
e) frais de bureau météo et télécom. :	4 000 000 F
	44 450 000 F

Raming : 15 700 000 F.

Gebaseerd op de verwezenlijkingen van 1988 van Brussel-Nationaal en C.C.N.

Art. 521.05. — *Verzekeringen.*

Raming : 12 000 000 F.

Vermeerdering met 845 000 F.

Art. 521.06. — *B.T.W.*

Raming : 848 484 000 F.

Begrotingsartikel dat art. 590.03 vervangt en waarvan de tegenwaarde zich op art. 420.01 van de ontvangsten bevindt.

Dit bedrag is samengesteld uit :

— BTW op facturen van derden :	490 725 000 F
— BTW aan de Staat terug te storten :	357 759 000 F

Art. 521.07 — *Onderhoud van de luchthavens en hun inrichtingen.*

Raming : 144 900 000 F.

Rekening houdend met de contracten en andere kosten rechtstreeks gedragen door de N.V. B.A.T.C. is dit bedrag als volgt onderverdeeld :

1. *Departement Veiligheid*

Raming : 4 900 000 F.

— onderhoud telefooncentrale :	3 500 000 F
— onderhoud diverse installaties :	1 400 000 F
	4 900 000 F

2. *Departement infrastructuur en luchthavenbeheer*

Raming : 140 000 000 F.

— onderhoudscontracten (elektromechanica + groene zones) :	33 500 000 F
— technisch beheer centrale verwarmingsinstallaties totale garantie (Brussel-Nationaal) :	43 500 000 F
— onderhoud gebouwen en terreinen :	63 000 000 F
	140 000 000 F

Art. 521.08 — *Controlevluchten van de veiligheidsinrichtingen.*

Raming : 8 000 000 F.

Lichte verhoging ten opzichte van de raming van 1989.

Art. 521.09 — *Diversen.*

Raming : 86 500 000 F.

Zelfde raming als in 1989 maar verminderd met de kosten die betrekking hebben op de regionale luchthavens.

Art. 522.01 — *Allerhande bureaunkosten.*

Raming : 44 450 000 F.

a) bureaubenodigdheden :	7 000 000 F
b) frankeerkosten :	1 600 000 F
c) telefoon en telegraaf :	30 000 000 F
d) documentatie :	1 850 000 F
e) bureaunkosten meteo en telecom. :	4 000 000 F
	44 450 000 F

Art. 523.01 — *Frais de publicité généralement quelconques.*

Estimation : 1 000 000 F.
Crediet de principe.

Art. 523.02 — *Contribution aux programmes d'actions de la S.C. B.A.I.*

Estimation : 5 000 000 F.
Dépenses généralement quelconques valant contribution aux programmes d'action de la Société Coopérative B.A.I.
Dans cette rubrique l'estimation de 1989 a été maintenue.

Art. 525.03 — *Intérêt sur opération de leasing ou emprunt.*

Estimation : 271 125 000 F.
Article budgétaire destiné à couvrir le remboursement des intérêts relatifs à l'opération de leasing réalisée sur l'aérogare passagers de Bruxelles National et à la mise sur pied du centre CANAC.

— opération de leasing :	151 125 000 F
— centre CANAC :	120 000 000 F

Art. 526.03 — *Frais de transport.*

Estimation : 1 000 000 F.
Légère diminution par rapport à l'estimation de 1989.

Art. 526.04 — *Indemnités diverses à des tiers.*

Estimation : 1 726 434 000 F.
Cette estimation se décompose comme suit :

1) dépenses courantes :	60 000 000 F
2) versement à la S.A. B.A.T.C. de sa part des redevances d'embarquement :	839 827 500 F
3) versement à la S.A. B.A.T.C. des recettes relatives aux passerelles :	73 207 000 F
4) versement à la S.A. B.A.T.C. des recettes relatives aux Free Shops :	550 000 000 F
5) versement aux régions des 2/3 du déficit 1989 des aéroports de leur compétence :	203 400 000 F

La contrepartie des points 2, 3 et 4 se retrouve au chapitre 41, article 411.01.2, article 411.01.9 et article 411.03.5.

Art. 527.01 — *Impôts sur les revenus.*

Estimation : 90 000 000 F.
Ces crédits sont destinés aux impôts relatifs au précompte immobilier et au précompte mobilier et sont en relation avec l'article 411.09.9.

CHAPITRE 53

Art. 531.01 — *Combustibles.*

Estimation : 45 000 000 F.
Cette estimation tient compte des besoins réels moyens de Bruxelles National et du C.C.N.

Art. 531.02 — *Energie électrique.*

Estimation : 200 000 000 F.
Ce crédit tient compte de Bruxelles National, d'installation à l'extérieur des Aéroports et du C.C.N.

Art. 523.01 — *Allerhande publiciteitskosten.*

Raming : 1 000 000 F.
Principieel krediet.

Art. 523.02 — *Bijdrage aan de werkingsprogramma's van de C.V. B.A.I.*

Raming : 5 000 000 F.
Allerhande uitgaven geldend als bijdrage tot de actieprogramma's van de Coöperatieve Vennootschap B.A.I.
In deze rubriek werd de raming van 1989 weerhouden.

Art. 525.03 — *Rentelast van de leasingoperatie of lening.*

Raming : 271 125 000 F.
Begrotingsartikel bestemd om de terugbetaling te verzekeren van de rente in verband met de leasingoperatie van het passagiersgebouw te Brussel-Nationaal en het in werking stellen van het CANAC-centrum.

— leasingoperatie :	151 125 000 F
— CANAC-centrum :	120 000 000 F

Art. 526.03 — *Vervoerkosten.*

Raming : 1 000 000 F.
Lichte vermindering ten opzichte van de raming 1989.

Art. 526.04 — *Diverse vergoedingen aan derden.*

Raming : 1 726 434 000 F.
Deze raming wordt als volgt onderverdeeld :

1) gewone uitgaven :	60 000 000 F
2) storting van het gedeelte van de inschepingsvergoedingen aan de N.V. B.A.T.C.:	839 827 500 F
3) storting aan de N.V. B.A.T.C. van de ontvangsten komende van de loopbruggen :	73 207 000 F
4) storting aan de N.V. B.A.T.C. van de ontvangsten die betrekking hebben op de Free-Shops :	550 000 000 F
5) storting aan de gewesten van het 2/3 deficit 1989 van de luchthavens onder hun bevoegdheid :	203 400 000 F

De punten 2, 3 en 4 vinden hun tegenwaarden in hoofdstuk 41, artikel 411.01.2, artikel 411.01.9 en artikel 411.03.5.

Art. 527.01 — *Inkomstenbelastingen.*

Raming : 90 000 000 F.
Deze kredieten zijn bestemd voor de belastingen op onroerende en roerende goederen, en staan in verband met artikel 411.09.9.

HOOFDSTUK 53

Art. 531.01 — *Brandstoffen.*

Raming : 45 000 000 F.
Deze raming houdt rekening met de reële behoeften van Brussel-Nationaal en het C.C.N.

Art. 531.02 — *Elektrische energie.*

Raming : 200 000 000 F.
Dit krediet houdt rekening met Brussel-Nationaal, en de installaties buiten de luchthavens en van het C.C.N.

Répartition :	
Bruxelles National :	186 000 000 F
C.C.N.-Bruxelles :	10 000 000 F
Station radio + Bertem :	3 700 000 F
Balisages hors du domaine de la Régie :	300 000 F
	200 000 000 F

Une partie de ces dépenses est récupérée à l'article 411.09 point 4.

Art. 531.03 — Eau.

Estimation : 28 000 000 F.
Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

Une partie de ces dépenses est récupérée à l'article 411.09 point 6.

Art. 531.04 — Gaz.

Estimation : 20 250 000 F.
Cette estimation est basée sur les prix actuels du gaz, mais ne tient pas compte d'un hiver rigoureux éventuel.
Une récupération partielle est prévue à l'article 411.09 point 7.

Art. 531.05 — Carburants pour avions et véhicules.

Estimation : 7 200 000 F.
a) avions : —
b) véhicules : 2 100 000 F
c) carburant d'avions pour les thermosoufflantes :
5 100 000 F

Art. 531.06 — Matériaux de construction et produits de consommation.

Estimation : 3 800 000 F.
Par rapport à 1989 ce crédit a été ajusté au vu des réalisations 1988 et de la régionalisation.

Art. 531.07 — Matériel de réserve pour électricité, télécommunications et radioguidage.

Estimation : 22 600 000 F.
Décomposition :
a) électricité : 7 000 000 F
b) télécommunications et radioguidage : 15 600 000 F
Ces montants ont été établis sur base des réalisations 1988 et des prévisions 1989.

Art. 531.08 — Matériel de réserve pour la météo.

Estimation : 7 300 000 F.
Cet article est à décomposer comme suit :
— radiosondes : 4 000 000 F
— ballons : 1 300 000 F
— pièces de rechange : 2 000 000 F

Art. 531.09 — Matériel divers à l'usage de l'exploitation.

Estimation : 6 110 000 F.
Montant basé sur les réalisations réelles de 1988 de Bruxelles National.

Art. 533.01 — Cotisation au C.C.R.M.

Onderverdeling :	
Brussel-Nationaal :	186 000 000 F
C.C.N.-Brussel :	10 000 000 F
Radiostation + Bertem :	3 700 000 F
Bebakeningen buiten het domein van de Regie :	300 000 F
	200 000 000 F

Een gedeeltelijke recuperatie is voorzien op artikel 411.09 punt 4.

Art. 531.03 — Water.

Raming : 28 000 000 F.
Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.
Een gedeeltelijke recuperatie is voorzien op artikel 411.09 punt 6.

Art. 531.04 — Gas.

Raming : 20 250 000 F.
Deze raming is gebaseerd op de huidige gasprijzen. Zij houdt echter geen rekening met een eventuele strenge winter.
Een gedeeltelijke recuperatie is voorzien op artikel 411.09 punt 7.

Art. 531.05 — Motorbrandstoffen voor vliegtuigen en voertuigen.

Raming : 7 200 000 F.
a) vliegtuigen : —
b) voertuigen : 2 100 000 F
c) vliegtuigbrandstof voor de sneeuwblazers : 5 100 000 F

Art. 531.06 — Bouwmaterialen en verbruiksprodukten.

Raming : 3 800 000 F.
Rekening houdend met de verwezenlijkingen van 1988 en de gewestvorming werd dit krediet ten opzichte van 1989 aangepast.

Art. 531.07 — Reservemateriaal voor elektriciteit, televerbindingen en radiogeleiding.

Raming : 22 600 000 F.
Ontleding :
a) elektriciteit : 7 000 000 F
b) televerbindingen en radiogeleiding : 15 600 000 F
Deze bedragen werden opgemaakt op basis van de verwezenlijkingen 1988 en de vooruitzichten 1989.

Art. 531.08 — Reservematerieel voor de meteo.

Raming : 7 300 000 F.
Dit artikel wordt als volgt onderverdeeld :
— radiosondes : 4 000 000 F
— ballons : 1 300 000 F
— wisselstukken : 2 000 000 F

Art. 531.09 — Divers materieel voor de exploitatie.

Raming : 6 110 000 F.
Bedrag gebaseerd op de reële verwezenlijkingen 1988 van Brussel-Nationaal.

Art. 533.01 — Bijdrage aan het C.C.R.M.

Estimation : 4 500 000 F.
Estimation maintenue au niveau de l'exercice précédent.

Art. 533.02 — *Subvention à la S.C. B.A.I.*

Estimation : 8 000 000 F.
 Subvention à la Société coopérative BAI pour couvrir ses frais de fonctionnement selon convention.

Art. 533.03 — *Subvention à la S.C. B.A.I.*

Estimation : 5 000 000 F.
 Subvention à la Société coopérative B.A.I. pour le financement de ses programmes d'action selon convention.

Art. 534.02 — *Non paiements — Faillite — Déficits de caisse.*

Estimation : 10 010 000 F.
 a) déficit des receveurs : 10 000 F
 (Crédit de principe).
 b) Débiteurs douteux (irrécouvrable) : 10 000 000 F

CHAPITRE 55

Paiements à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux et relatifs au programme des travaux 1990 et des engagements ayant traits aux années antérieures.

Le crédit de paiement de 3 749 000 000 F sera utilisé comme suit :

Art. 550.01. — *Immeubles.*
Estimation : 3 247 500 000 F.
 Art. 550.02. — *Mobiliers.*
Estimation : 9 500 000 F.
 Art. 550.03. — *Charges exceptionnelles.*
Estimation : 130 000 000 F.
 Art. 550.04. — *Matériel.*
Estimation : 87 000 000 F.
 Art. 550.09. — *Installations techniques.*
Estimation : 275 000 000 F.

CHAPITRE 56

Art. 560.01. — *Remboursement capital CANAC.*

Estimation : 80 000 000 F.
 Financement de la dépense de 3 829 000 000 F relative aux investissements (chapitres 55 et 56).
 Les investissements 1990 sont financés par les résultats de l'exercice 1989 (A.R. n° 240 du 31 décembre 1983).

Résultats 1989 (en milliers de francs)

Sur base du budget 1989 la trésorerie au 31 décembre 1989 peut être estimée à :

— Encaisse au 1 ^{er} janvier 1989 (bilan 1988 soit disponible — Titres valant espèces et fonds de tiers) :	5 350 004 F
— Recettes 1989 :	+ 5 390 320 F
— Dépenses 1989 :	— 6 668 492 F

Encaisse au 31 décembre 1989 :	+ 4 071 832 F
--------------------------------	---------------

Ce montant est donc amplement suffisant pour couvrir les investissements prévus.

Résultats 1990 (en milliers de francs)

Compte d'exploitation :	
Recettes 1990 (chapitres 41 et 42) :	6 447 707 F
Dépenses 1990 (chapitres 51, 52 et 53) :	— 6 024 501 F
Boni d'exploitation :	423 206 F

Raming : 4 500 000 F.
Raming behouden op het peil van voorgaand begrotingsjaar.

Art. 533.02 — *Toelage aan de C.V. B.A.I.*

Raming : 8 000 000 F.
 Toelage aan de Coöperatieve vennootschap BAI tot dekking van haar werkingskosten volgens conventie.

Art. 533.03 — *Toelage aan de C.V. B.A.I.*

Raming : 5 000 000 F.
 Toelage aan de Coöperatieve vennootschap B.A.I. voor de financiering van haar actieprogramma's volgens conventie.

Art. 534.02 — *Wanbetaling, Faling en Kastekorten.*

Raming : 10 010 000 F.
 a) eventuele kastekorten : 10 000 F
 (principeel krediet).
 b) dubieuze debiteuren (oninvorderbaar) : 10 000 000 F

HOOFDSTUK 55

Betalingen aan derden voor de aankoop van patrimoniale goederen en betrekking hebbende op het werkenprogramma 1990 en op de vastleggingen van voorgaande jaren.

Het betalingskrediet van 3 749 000 000 F zal als volgt worden aangewend :

Art. 550.01. — *Onroerende goederen.*
Raming : 3 247 500 000 F.
 Art. 550.02. — *Roerende goederen.*
Raming : 9 500 000 F.
 Art. 550.03. — *Uitzonderlijke lasten.*
Raming : 130 000 000 F.
 Art. 550.04. — *Materieel.*
Raming : 87 000 000 F.
 Art. 550.09. — *Technische inrichtingen.*
Raming : 275 000 000 F.

HOOFDSTUK 56

Art. 560.01. — *Terugbetaling kapitaal CANAC.*

Raming : 80 000 000 F.
 Financiering van de uitgaven van 3 829 000 000 F relatief aan de investeringen (hoofdstukken 55 en 56).
 De investeringen van 1990 worden gefinancierd met het resultaat van het boekjaar 1989 (K.B. n° 240 van 31 december 1983).

Resultaten 1989 (in duizendtallen frank)

Op basis van de begroting 1989 kunnen de kasmiddelen op 31 december 1989 geschat worden op :

— Incasso op 1 januari 1989 (balans 1988 beschikbaar) — geldwaardige titels — fondsen van derden) :	5 350 004 F
— Ontvangsten 1989 :	+ 5 390 320 F
— Uitgaven 1989 :	— 6 668 492 F

Incasso op 31 december 1989 :	+ 4 071 832 F
-------------------------------	---------------

Dit bedrag is ruimschoots voldoende om de voorziene investeringen te dekken.

Resultaten 1990 (in duizendtallen frank)

Exploitatierkening :	
Ontvangsten 1990 (hoofdstukken 41 en 42) :	6 447 707 F
Uitgaven 1990 (hoofdstukken 51, 52 en 53) :	— 6 024 501 F
Exploitatiewinst :	423 206 F

PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES

A. COMPTES DU PERSONNEL

ALGEMENE PREFIGURATIE DER REKENINGEN

A. REKENING PERSONEEL

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank)

	Prévisions de dépenses portées au budget 1990 — Uitgaven-voorzichten vermeld in begroting 1990	Mouvements intérieurs — Interne ver-richtingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar		Prévisions de recettes portées au budget 1990 — Ontvangsten-voorzichten vermeld in begroting 1990	Mouvements intérieurs — Interne ver-richtingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Sommes acquises au personnel pendant l'année 1990 (total chapitre 51 du budget des dépenses). — <i>Door het personeel verworven sommen gedurende het jaar 1990 (totaal hoofdstuk 51 van de uitgavenbegroting)</i> .	2 293 238	—	—	Utilisation. — <i>Benutting</i> : — en compte d'exploita-tion. — <i>in exploitatie-rekening</i> — en compte des services en régie. — <i>in rekening der diensten in regie</i> ... — en compte de renouvelle-ment. — <i>in rekening vernieuwing</i> — en compte de « Travaux pour compte de tiers ». — <i>in rekening « Werken voor rekening van derden »</i> — en compte frais divers. — <i>in rekening diverse onkosten</i>	— — — — —	2 293 238 — — — —	— — — — —
Totaux. — Totalen	2 293 238	—	—	Totaux. — Totalen	—	2 293 238	—

B. COMPTE D'ETABLISSEMENT (Immobilisations corporelles et financières)

B. REKENING AANLEG (Materiële en financiële vaste activa)

Actifs au début de l'année 1990. — <i>Activa bij het begin van het jaar 1990.</i>	—	—	29 441 843	Réalizations au cours de l'année 1990. — <i>Te gelde makingen in de loop van het jaar 1990</i>	3 000	—	—
Constitution d'actifs pendant l'année 1990. — <i>Vorming van activa gedurende het jaar 1990</i> :				Disparitions d'actifs au cours de l'année 1990. — <i>Vernietiging van activa in de loop van het jaar 1990</i> ..	—	—	—
a) factures de tiers (Immobilisations corporelles). — <i>facturen van derden (Materiële vaste activa)</i>	3 749 000	—	—	Solde actif au 31 décembre 1990. — <i>Actief saldo op 31 december 1990</i>	—	—	33 267 843
b) immobilisations financières et remboursement capital CANAC. — <i>Financiële vaste activa en terugbetaling kapitaal CANAC.</i>	80 000	—	—				
c) mouvements intérieurs. — <i>interne verrichtingen</i> :							
— provenant de travaux en régie. — <i>voortkomende van werken in regie</i>	—	—	—				
— provenant de renouvellement. — <i>voortkomende van vernieuwingen</i>	—	—	—				
Totaux. — Totalen	3 829 000	—	29 441 843	Totaux. — Totalen	3 000	—	33 267 843

C. COMPTE DE STOCK, DE MAGASINS ET DE
PORTEFEUILLE (P.M.)C. REKENING VOORRADEN, MAGAZIJNEN
EN EFFECTEN (P.M.)(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

	Prévisions de dépenses portées au budget 1990 — <i>Uitgaven- vooruitzich- ten vermeld in begroting 1990</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne ver- richtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>		Prévisions de recettes portées au budget 1990 — <i>Ontvangsten- vooruitzich- ten vermeld in begroting 1990</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne ver- richtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Actifs au début de l'année 1990. — <i>Activa bij het begin van het jaar 1990.</i>	—	—	—	Réalisation de l'année 1990. — <i>Te gelde makingen in de loop van het jaar 1990</i>	—	—	—
Acquisition de l'année. — <i>Aankopen gedurende het jaar :</i>				Utilisation. — <i>Benutting :</i>			
a) factures de tiers. — <i>fac- turen van derden</i>	—	—	—	— en compte d'exploitation. — <i>in exploitatierekening</i>	—	—	—
b) mouvements intérieurs (matériel provenant des installations suppri- mées). — <i>interne ver- richtingen (materieel voortkomend van af- geschafte inrichtingen) .</i>	—	—	—	— en compte de travaux en régie. — <i>in rekening werken in regie</i>	—	—	—
				— en compte de travaux pour tiers. — <i>in rekening werken voor derden</i>	—	—	—
				— en compte de résultats. — <i>in rekening resultaat.</i>	—	—	—
				— en compte de frais di- vers. — <i>in rekening di- verse kosten</i>	—	—	—
				— solde actif au 31 décem- bre 1990. — <i>actief saldo op 31 december 1990</i>	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	—	Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	—

D. COMPTE DES FRAIS DIVERS

D. REKENING DIVERSE KOSTEN

Frais non consommés au début de 1990. — <i>Kosten niet verbruikt bij het begin van 1990</i>	—	—	—	Récupération sur les tiers. — <i>Terugvordering op derden</i>	—	—	—
Factures de tiers. — <i>Fac- turen van derden</i>	3 731 263	—	—	Affectation en compte. — <i>Bestemming in rekening.</i>			
Mouvements intérieurs. — <i>Interne verrichtingen :</i>				— d'exploitation. — <i>exploitatie</i>	—	3 731 263	—
a) part dans les dépenses du personnel. — <i>aandeel in de personeelsuitgaven.</i>	—	—	—	— ventes. — <i>verkoop</i>	—	—	—
b) prélèvements sur appro- visionnements, etc. — <i>af- nemingen op voorraden, enz.</i>				— de travaux en régie. — <i>werken in regie</i>	—	—	—
c) provenant des services en régie. — <i>voortko- mende van de diensten in regie</i>				— de pertes et profits. — <i>winst en verlies</i>	—	—	—
				Solde non consommé au 31 décembre 1990. — <i>Niet verbruikt saldo op 31 december 1990</i>	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	3 731 263	—	—	Totaux. — <i>Totalen</i>	—	3 731 263	

E. COMPTE D'EXPLOITATION

E. EXPLOITATIEREKENING

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

	Prévisions de dépenses portées au budget 1990 — <i>Uitgaven-vooruitzichten vermeld in begroting 1990</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>		Prévisions de recettes portées au budget 1990 — <i>Ontvangsten-vooruitzichten vermeld in begroting 1990</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Solde actif au début de 1990. — <i>Actief saldo bij het begin van 1990</i>	—	—	—	Produits d'exploitation. — <i>Exploitatieopbrengsten</i>	6 447 707	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne verrichtingen</i> :				Mouvements intérieurs. — <i>Interne verrichtingen</i> ...			
a) personnel. — <i>personeel</i>	—	2 293 238	—	a) mises en magasin. — <i>opstapeling in magazijn</i> ...	—	—	—
b) approvisionnements. — <i>voorraden</i>	—	—	—	b) prélèvements aux réserves. — <i>afnemingen op reserve</i>	—	—	—
c) frais divers. — <i>diverse kosten</i>	—	3 731 263	—	c) résultat déficitaire. — <i>nadelig resultaat</i>	—	—	—
d) divers. — <i>diversen</i>	—	—	—				
Résultat bénéficiaire. — <i>Batig resultaat</i>	—	423 206	—	Solde actif au 31 décembre 1990. — <i>Actief saldo op 31 december 1990</i>	—	—	—
Totaux. — Totalen	—	6 447 707	—	Totaux. — Totalen	6 447 707	—	—

F. COMPTE DES SERVICES EN REGIE (nihil)

F. REKENING DER DIENSTEN IN REGIE (nihil)

Solde actif au début de 1990. — <i>Actief saldo bij het begin van 1990</i>	—	—	—	Application des travaux et services effectués. — <i>Aanrekening der uitgevoerde werken en diensten</i> :			
Mouvements intérieurs. — <i>Interne verrichtingen</i> :				a) en compte d'établissement. — <i>in rekening aanleg</i>	—	—	—
a) personnel. — <i>personeel</i>	—	—	—	b) en compte de renouvellement. — <i>in rekening vernieuwing</i>	—	—	—
b) approvisionnements. — <i>voorraden</i>	—	—	—	c) en compte de frais divers. — <i>in rekening diverse kosten</i>	—	—	—
c) frais divers. — <i>diverse kosten</i>	—	—	—				
d) dotation aux fonds de réserve et d'amortissement. — <i>dotatie aan de reserve- en amortisatiefondsen</i>	—	—	—	Sommes récupérées sur dépenses. — <i>Teruggewonnen sommen op de uitgaven</i>	—	—	—
e) divers. — <i>diversen</i>	—	—	—				
				Solde actif au 31 décembre 1990. — <i>Actief saldo op 31 december 1990</i>	—	—	—
Totaux. — Totalen	—	—	—	Totaux. — Totalen	—	—	—

G. COMPTE DE RESULTATS

G. REKENING RESULTAAT

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank)

	Prévisions de dépenses portées au budget 1990 — Uitgaven-voorzichten vermeld in begroting 1990	Mouvements intérieurs — Interne ver-richtingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar		Prévisions de recettes portées au budget 1990 — Ontvangsten-voorzichten vermeld in begroting 1990	Mouvements intérieurs — Interne ver-richtingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Répartition du bénéfice. — Verdeling van de winst ..				Report exercice antérieur. — Overdracht vorig dienstjaar	—	—	—
Fonds spécial. — Bijzonder fonds	—	286 742	—	Régularisation subvention des années précédentes. — Regularisatie van de toelage voorgaande jaren ...	—	—	—
Fonds de réserve. — Reservefond	—	136 464	—	Mouvements intérieurs. — Interne verrichtingen :	—	—	—
Charges financières payées aux tiers. — Financiële lasten betaald aan derden .	—	—	—	a) résultats d'exploitation. — exploitatieresultaten	—	423 206	—
Mouvements intérieurs. — Interne verrichtingen :				b) résultats des ventes. — verkoopsresultaten	—	—	—
a) résultats d'exploitation. — exploitatieresultaten	—	—	—	Intervention de l'Etat à fonds perdus. — Niet-terugvorderbare tussenkomst van de Staat	—	—	—
b) résultats des ventes. — verkoopsresultaten	—	—	—	Resultat final. — Eindsultaat	—	—	—
c) frais non absorbés. — niet-benuttigde kosten ...	—	—	—				
Résultat final. — Eindsultaat	—	—	—				
Totaux. — Totalen	—	423 206	—	Totaux. — Totalen	—	423 206	—

H. COMPTE POUR ORDRE (NIHIL)

(compris dans compte d'exploitation total E aux dépenses et aux recettes)

H. REKENING VOOR ORDE (NIHIL)

(vervat in de exploitatierekening totalen E van de uitgaven en ontvangsten)

TVA sur prestations RVA. — BTW op prestaties RLW	—	—	—	TVA sur prestations RVA. — BTW op prestaties RLW.	—	—	—
Totaux. — Totalen	—	—	—	Totaux. — Totalen	—	—	—

**I. COMPTE RESERVE - AMORTISSEMENT -
FONDS SPECIAUX**
**I. REKENING RESERVE - AFSCHRIJVING -
SPECIALE FONDSEN**

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank)

	Prévisions de dépenses portées au budget 1990 — <i>Uitgaven- vooruitzich- ten vermeld in begroting 1990</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne ver- richtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>		Prévisions de recettes portées au budget 1990 — <i>Ontvangsten- vooruitzich- ten vermeld in begroting 1990</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne ver- richtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Constatation des dispari- tions des utilisations de l'année. — <i>Boeking van de vernietigingen en benutti- gingen gedurende het jaar</i> .	—	—	—	Montant des réserves au début 1990. — <i>Bedrag der reserves begin 1990</i>			
Reversement au compte d'exploitation. — <i>Overboe- king op rekening exploitatie</i> .	—	—	—	Fonds spécial. — <i>Bijzon- der fonds</i>	—	—	—
Utilisation pour travaux de 1 ^{er} établissement. — <i>Be- nuttiging voor werken van 1^{ste} aanleg</i>	—	—	—	Fonds de réserve. — <i>Re- servefonds</i>	—	—	—
Reversement au compte résultat. — <i>Overboeking op rekening resultaat</i>	—	—	—	Dotations prélevées sur. — <i>Dotaties opgenomen op</i> ..			
Solde des réserves fin. — <i>Saldo der reserves einde</i> ...	—	—	—	— compte d'exploitation. — <i>rekening exploitatie</i>	—	—	—
				— compte travaux en régie. — <i>rekening werken in regie</i>	—	—	—
				— compte travaux pour tiers. — <i>rekening werken voor derden</i>	—	—	—
				— comptes pertes et pro- fits. — <i>rekening winst en verlies</i>	—	—	—
Totaux. — Totalen	—	—	—	Totaux. — Totalen	—	—	—

**J. COMPTE DES TRAVAUX ET SERVICES
POUR COMPTE DE TIERS (P.M.)**
**J. REKENING VAN WERKEN EN DIENSTEN
VOOR REKENING VAN DERDEN (P.M.)**

Travaux pour tiers. — <i>Werken voor derden</i>	—	—	—	Subventions octroyées par tiers. — <i>Toelagen toegekend door derden</i>	—	—	—
Totaux. — Totalen	—	—	—	Totaux. — Totalen	—	—	—

K. COMPTE CAPITAL

K. REKENING KAPITAAL

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank)

	Prévisions de dépenses portées au budget 1990 — <i>Uitgaven-vooruitzichten vermeld in begroting 1990</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne ver-richtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>		Prévisions de recettes portées au budget 1990 — <i>Ontvangsten-vooruitzichten vermeld in begroting 1990</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne ver-richtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Capital fin 1990. — <i>Kapitaal einde 1990</i>	—	—	31 789 202	Capital au début de l'année 1990. — <i>Kapitaal bij het begin van het jaar 1990</i>	—	—	31 365 996
				Augmentation. — <i>Verhoging</i>	—	423 206	—
Totaux. — Totalen	—	—	31 789 202	Totaux. — Totalen	—	423 206	31 365 996
Totaux généraux. — Algemene totalen	9 853 501			Totaux généraux. — Algemene totalen	6 447 707		

K. COMPTE DE LA TRESORERIE

K. THESAURIEREKENING

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank)

	Prévisions de dépenses portées au budget 1990 — <i>Uitgaven-vooruitzichten vermeld in begroting 1990</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne ver-richtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>		Prévisions de recettes portées au budget 1990 — <i>Ontvangsten-vooruitzichten vermeld in begroting 1990</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne ver-richtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Disponibilités fonds de réserve au début 1990. — <i>Beschikbaarheden reservefonds 1990</i>	—	767 211	—	Dépenses budgétaires. — <i>Begrotingsuitgaven</i>	9 253 501	—	—
Disponibilités investissement début 1990. — <i>Beschikbaarheden investeringen begin 1990</i>	—	2 424 013	—	Disponibilités fonds de réserve fin 1990. — <i>Beschikbaarheden reservefonds einde 1990</i>	—		—
Recettes budgétaires. — <i>Begrotingsontvangsten</i>	6 450 707	—	—	Disponibilités investissements fin 1990. — <i>Beschikbaarheden investeringen einde 1990</i>		— 211 570	
Prélèvements sur disponibilités du budget pour ordre et encaisse au 1 ^{er} janvier 1990. — <i>Afnemingen op de beschikbaarheden op de begroting voor orde en het incasso op 1 januari 1990</i> ..				Utilisations des prélèvements sur budget pour ordre. — <i>Benutting der beschikbaarheden op de begroting voor orde</i>			
				Utilisation de l'encaisse au 1 ^{er} janvier 1990. — <i>Benutting van het incasso op 1 januari 1990</i>			
Totaux. — Totalen	6 450 707	3 191 224	9 641 931	Totaux. — Totalen	9 853 501	— 211 570	9 641 931

TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES ET DES EFFECTIFS. —
SYNTHETISCHE TABEL VAN DE PERSONEELSFORMATIE EN BEZETTING.

(En millions de francs. — *In miljoenen frank*)

	Cadre — Kader	Effectif — <i>Bezetting</i>		Evaluation des coûts — <i>Kostenraming</i>
		Agents défini- tifs — <i>Vast personeel</i>	Agents tempo- raires — <i>Tijdelijk personeel</i>	
I. — Services permanents : — <i>Vaste diensten</i> :				
Personnel administratif : — <i>Administratief personeel</i> :				
Niveau I :				
a) Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>	10	7	—	12,8
b) Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	225	169	—	187,2
Niveau II :	668	580	—	463,5
Niveau III :	154	266	—	149
Niveau IV :	20	20	—	9,8
Totaux — <i>Totalen</i>	1 077	1 042	—	822,3
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service : — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i> :				
Niveau I :	—	—	—	—
Niveau II :	178	154	2	119,7
Niveau III :	149	161	—	93
Niveau IV :	108	119	—	57,4
Totaux — <i>Totalen</i>	435	434	2	270,1
Totaux généraux. — <i>Algemene Totalen</i> .	1 512	1 476	2	1 092,4
II. — Services temporaires : — <i>Tijdelijke diensten</i>				
III. — Disponibilité : — <i>Ter beschikking</i>				
IV. — Personnel auxiliaire : — <i>Hulppersoneel</i>				
V. — Personnel de complément : — <i>Bijgevoegd personeel</i> :				
Niveau I :	—	1	—	1,3
Niveau II :	—	1	—	0,6
Niveau III :	—	—	—	—
Niveau IV :	—	—	1	0,4
Totaux — <i>Totalen</i>	—	2	1	2,3

3.5.2. Office régulateur de la Navigation intérieur

RECETTES

CHAPITRE 41

Art. 411.01 — <i>Produit de vente</i>	350 000
Vente de formulaires.	
Art. 411.03 — <i>Produit de prestations</i> .	1 000 000
a) Produit des communications téléphoniques	300 000
b) Prestations pour le compte de l'I.T.B.	700 000
Art. 411.07 — <i>Produit de cotisations</i> <i>(redevances)</i>	81 000 000
Evaluation basée sur une recette moyenne de 4 391 700 F par mois pour les affrètements pour l'intérieur par le tour de rôle	52 700 000
de 1 900 000 F par mois pour les affrètements transfrontières par le tour de rôle	22 800 000
Cotisations des bateau naviguant sous le régime « Compte propre » : 5 500 000 F.	5 500 000
Art. 413.01 — <i>Intérêts sur place-</i> <i>ments</i>	1 700 000
— Caisse Générale d'Epargne et de Retraite	
Art. 414.03 — <i>Recettes accidentelles</i> ..	250 000
Encaissement d'amendes, bonifica- tions sur réalisations d'avoirs ayant fait l'objet de placements, rembourse- ment de dépenses de consommation et d'intérêts, ainsi que d'indemnités des compagnies d'assurances.	
Total pour le chapitre 41	84 300 000

CHAPITRE 43

Art. 430.01 — <i>Produit de la vente de</i> <i>biens immobiliers</i>	—
Art. 430.03 — <i>Produit de la vente de</i> <i>mobilier, machines et matériel</i>	5 000
Produit de la vente d'objets patrimo- niaux usagés et inutilisables.	
Total pour le chapitre 43	5 000

3.5.2. Dienst voor regeling der Binnenvaart

ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 41

Art. 411.01 — <i>Opbrengst van verkopin-</i> <i>gen</i>	350 000
Verkoop van formulieren.	
Art. 411.03 — <i>Opbrengst van presta-</i> <i>ties</i>	1 000 000
a) Opbrengst van de telefoonge- sprekken	300 000
b) Prestaties voor rekening van het I.T.B.	700 000
Art. 411.07 — <i>Opbrengst van bijdragen</i> <i>(retributies)</i>	81 000 000
Raming gebaseerd op een gemid- delde ontvangst van 4 391 700 F per maand voor de binnenlandse bevrach- tingen via de beurtrol	52 700 000
en 1 900 000 F per maand voor de grensoverschrijdende bevrachtingen naar Frankrijk via de beurtrol	22 800 000
Bijdragen der schepen varend onder het regime « Eigen vervoer » : 5 500 000 F.	5 500 000
Art. 413.01 — <i>Intresten op beleggin-</i> <i>gen</i>	1 700 000
— Algemene Spaar- en Lijfrente- kas.	
Art. 414.03 — <i>Toevallige ontvangsten</i> .	250 000
Inning van boeten, winst op verwe- zenlijkingen van belegd tegoed, terug- betaling van verbruiksuitgaven en van intresten, alsmede van vergoedingen van verzekeringsmaatschappijen.	
Totaal voor hoofdstuk 41	84 300 000

HOOFDSTUK 43

Art. 430.01 — <i>Opbrengst van de</i> <i>verkoop van onroerende goederen</i> ..	—
Art. 430.03 — <i>Opbrengst van de</i> <i>verkoop van meubilair, machines en</i> <i>materieel</i>	5 000
Opbrengst van de verkoop van onbruikbare en versleten patrimoniale voorwerpen.	
Totaal voor hoofdstuk 43	5 000

CHAPITRE 44

Art. 444.01 — <i>Dépôts (remboursements et cautionnements)</i>	—
Art. 444.03 — <i>Produits divers du patrimoine immobilier</i>	500 000
Produits de la location de biens immobiliers.	
Total pour le chapitre 44	500 000

CHAPITRE 45

Art. 450.01 — <i>Subside du Ministère des Communications</i>	—
Subvention de l'Etat à titre d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'O.R.N.I.	
Total pour le chapitre 45	—

CHAPITRE 49

Art. 490.02 — <i>Institut pour le Transport par Batellerie</i>	10 500 000
Licences d'exploitation des bâtiments de navigation intérieure (Loi du 08.07.1976).	
Art. 490.03 — <i>Remboursement de l'avance accordée à certains exploitants de bateaux de navigation intérieure</i>	100 000
Art. 490.04 — <i>Autres opérations</i>	4 000 000
Vente de telecards.	
Art. 490.05 — <i>Prime de déchirage</i>	—
Total pour le chapitre 49	14 600 000

DEPENSES

CHAPITRE 51

Art. 511.01 — <i>Rémunération du personnel de cadre</i>	F	48 000 000
a) Rémunérations :		
Personnel statutaire ORNI	F	36 480 000
Recrutement supplémentaire des statutaires	F	3 325 000
Jeunes stagiaires — AR du 21.12.1983	F	1 050 000
Augmentations de traitement suivant barème	F	620 000
Promotions	F	480 000
b) Indemnités :		
Allocations de foyer et allocations de résidence	F	610 000
Heures supplémentaires, indemnités de changement de résidence et de frais funéraires	F	100 000
Allocations familiales, allocations de naissance	F	1 900 000
Pécule de vacances	F	1 845 000

HOOFDSTUK 44

Art. 444.01 — <i>Deposito's (terugbetaling van borgtochten)</i>	—
Art. 444.03 — <i>Diverse opbrengsten van het onroerend patrimonium</i>	500 000
Opbrengst van verhuring van onroerende goederen.	
Totaal voor hoofdstuk 44	500 000

HOOFDSTUK 45

Art. 450.01 — <i>Toelage van het Ministerie van Verkeerswezen</i>	—
Staatstoelage bij wijze van tussenkomst in de werkingskosten van de D.R.B.	
Totaal voor hoofdstuk 45	—

HOOFDSTUK 49

Art. 490.02 — <i>Instituut voor het Transport langs de Binnenwateren (I.T.B.)</i>	10 500 000
Vergunning voor de exploitatie van binnenvaartuigen (Wet van 08.07.1976).	
Art. 490.03 — <i>Terugbetaling van het voorschot verleend aan sommige exploitanten van binnenvaartuigen</i>	100 000
Art. 490.04 — <i>Andere verrichtingen</i>	4 000 000
Verkoop van telecards.	
Art. 490.05 — <i>Sloopremie</i>	—
Totaal voor hoofdstuk 49	14 600 000

UITGAVEN

HOOFDSTUK 51

Art. 511.01 — <i>Bezoldiging van het kaderpersoneel</i>	F	48 000 000
a) Bezoldigingen :		
Personeel in statutair rechtsverband DRB	F	36 480 000
Bijkomende werving statutairen	F	3 325 000
Jonge stagiairs (KB van 21.12.1983)		1 050 000
Weddeverhogingen volgens barema		620 000
Bevorderingen	F	480 000
b) Vergoedingen :		
Haardgeld en standplaatsvergoeding	F	610 000
Overuren, vergoeding voor standplaatsverandering en voor begrafenis-kosten	F	100 000
Kinderbijslag, geboortebijslag	F	1 900 000
Vakantiegeld	F	1 845 000

Allocation de programmation sociale	F	1 540 000	Sociale programmatietoelage	F	1 540 000
		47 950 000			47 950 000
arrondi		48 000 000	afgerond		48 000 000
Art. 511.02 — <i>Rémunérations du personnel non statutaire</i>	F	2 900 000	Art. 511.02 — <i>Bezoldigingen van het niet statutair personeel</i>	F	2 900 000
Salaires, charges sociales, pécules de vacances et programmation sociale des nettoyeuses			Lonen, sociale lasten, verlofgeld en sociale programmatie van de schoonmaaksters		
Art. 511.03 — <i>Charges de pensions</i>	F	9 100 000	Art. 511.03 — <i>Lasten van pensioen</i>	F	9 100 000
Montant destiné à l'Administration des pensions en application de l'article 12 alinéa 2 de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit			Bedrag bestemd voor de Administratie der Pensioenen in toepassing van art. 12 alinea 2 van de wet van 28.04.1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut en hun rechthebbers.		
Art. 511.04 — <i>Charges sociales dérivant de la législation sociale</i>	F	5 000 000	Art. 511.04 — <i>Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving</i>	F	5 000 000
a) cotisation patronale	F	2 225 000	a) patronale bijdrage	F	2 225 000
b) assurance collective	F	340 000	b) collectieve verzekering	F	340 000
c) modération des rémunérations	F	2 435 000	c) loonmatiging	F	2 435 000
Art. 511.05 — <i>Charges sociales extra-légales — intervention patronale</i>	F	60 000	Art. 511.05 — <i>Extra wettelijke sociale lasten-patronale tussenkomst</i>	F	60 000
Cotisation service de santé administratif et service médecine du travail.			Bijdrage administratieve gezondheidsdienst en arbeidsgeneeskundige dienst.		
Art. 511.06 — <i>Service social</i>	F	850 000	Art. 511.06 — <i>Sociale dienst</i>	F	850 000
Les crédits, destinés au fonctionnement du service social, comprennent :			De kredieten bestemd voor de werking van de Sociale dienst omvatten :		
a) cotisation annuelle en faveur du Service social des Communications asbl			a) jaarlijkse bijdrage ten gunste van de Sociale dienst van Verkeerswezen		
et			en		
secours au personnel — secours exceptionnels aux agents en activité de service ou aux veuves et ayants droit d'agents décédés, indemnités et secours aux victimes d'accidents du travail	F	830 000	hulpgelden aan het personeel — hulpgelden voor uitzonderlijke toestand van in dienst zijnde personeelsleden of van weduwen en rechthebbenden van overleden personeelsleden — vergoedingen en hulpgelden voor slachtoffers van werkongevallen	F	830 000
b) frais pour compléter le contenu des boîtes de secours	F	20 000	b) kosten voor aanvulling van de inhoud van apotheekdozen voor eerste hulp bij ongevallen	F	20 000
Art. 511.07 — <i>Formation professionnelle</i>	F	150 000	Art. 511.07 — <i>Beroepsvorming</i>	F	150 000
Ce montant est prévu pour l'organisation de voyages d'étude et pour l'attribution d'indemnités de promotion sociale.			Bedrag voorzien voor het inrichten van studiereizen en het toekennen van vergoedingen voor sociale promotie.		
Art. 511.08 — <i>Indemnités couvrant des charges réelles</i>	F	125 000	Art. 511.08 — <i>Vergoedingen die werkelijke lasten dekken</i>	F	125 000
a) indemnités de caisse	F	80 000	a) kasvergoedingen	F	80 000
b) contribution : prime syndicale	F	45 000	b) bijdrage vakbondspremie	F	45 000
Art. 511.09 — <i>Indemnités ne couvrant pas des charges réelles</i>	F	1 750 000	Art. 511.09 — <i>Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken</i>	F	1 750 000
Intervention dans le coût des billets gratuits attribués au personnel statutaire.			Tussenkomst in de prijs van de kosteloze biljetten toegestaan aan het statutair personeel.		
Art. 512.02 — <i>Membres de commissions</i>	F	100 000	Art. 512.02 — <i>Leden van commissies</i>	F	100 000
Jetons de présence des membres des commissions et du comité de concertation auprès de l'organisme.			Presentiegelden van de leden der commissies en van het overlegcomité bij de instelling.		

Art. 512.03 — <i>Organe de contrôle de l'organisme</i> F Dépenses couvrant des prestations effectuées par le réviseur.	150 000	Art. 512.03 — <i>Controleorgaan van de instelling</i> F Uitgaven die de prestaties geleverd door de revisor dekken.	150 000
Art. 513.01 — <i>Représentation</i> F Prévisions de frais à l'occasion de réceptions ou de réunions officielles de personnes ne faisant pas partie du personnel.	100 000	Art. 513.01 — <i>Representatie</i> F Raming van de kosten ter gelegenheid van officiële ontvangsten of vergadering van personen die geen deel uitmaken van het personeel.	100 000
Art. 513.02 — <i>Déplacements (y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux)</i> F Frais de route et de séjour des membres du personnel et des membres des comités.	500 000	Art. 513.02 — <i>Verplaatsingen (inbegrepen de tussenkomst in de prijs van de sociale abonnementen)</i> F Reis- en verblijfkosten van de leden van het personeel en van de leden van de comités.	500 000
Total pour le chapitre 51	68 785 000	Totaal voor hoofdstuk 51	68 785 000
CHAPITRE 52		HOOFDSTUK 52	
Art. 521.01 — <i>Loyer des locaux et charges complémentaires</i> F	2 700 000	Art. 521.01 — <i>Huur van lokalen en bijkomende lasten</i> F	2 700 000
Art. 521.02 — <i>Location de matériel et de mobilier</i> F Ce poste comprend la location d'extincteurs, coffre-fort, bicyclettes et photocopieur.	450 000	Art. 521.02 — <i>Huur van materieel en meubilair</i> F Deze post omvat de huur van brandblussers en fotokopiemachine.	450 000
Art. 521.03 — <i>Entretien et réparation de locaux</i> F Administration centrale, bureaux d'affrètement et salles de séances	1 400 000	Art. 521.03 — <i>Onderhoud en herstelling van lokalen</i> F Hoofdbestuur, beurtkantoren en beurslokalen.	1 400 000
Art. 521.04 — <i>Entretien et réparation du matériel et du mobilier</i> F	210 000	Art. 521.04 — <i>Onderhoud en herstelling van materieel en meubilair</i> F	210 000
Art. 521.05 — <i>Assurances</i> F Evaluation basée sur les dépenses prévues selon les polices d'assurances en vigueur en 1989.	250 000	Art. 521.05 — <i>Verzekeringen</i> F Schatting gebaseerd op de voorziene uitgaven volgens de van kracht zijnde verzekeringspolissen in 1989.	250 000
Art. 521.07 — <i>Dépenses de consommation</i> F a) combustibles F 110 000 b) énergie électrique F 745 000 c) eau F 45 000 d) gaz F 500 000 e) contrat EIT F 200 000 Crédit adapté aux besoins.	1 600 000	Art. 521.07 — <i>Uitgaven voor verbruiksprodukten</i> F a) brandstoffen F 110 000 b) elektrische energie F 745 000 c) water F 45 000 d) gas F 500 000 e) contract EIT F 200 000 Krediet aangepast aan de behoeften.	1 600 000
Art. 522.01 — <i>Frais de bureau généralement quelconques</i> F a) fournitures de bureau F 730 000 b) affranchissement du courrier F 350 000 c) téléphone et télégraphe F 1 200 000 d) documentation (journaux et périodiques) F 200 000 e) pourboires et étrennes F 10 000 f) frais de banque et de CCP F 10 000 g) projet informatique F 1 500 000	4 000 000	Art. 522.01 — <i>Allerhande bureaunkosten</i> F a) bureaubenodigdheden F 730 000 b) frankeerkosten F 350 000 c) telefoon en telegraaf F 1 200 000 d) documentatie F 200 000 e) drinkgeld en nieuwjaarsgiften F 10 000 f) bank- en postcheckkosten F 10 000 g) informaticaproject F 1 500 000	4 000 000
Art. 523.01 — <i>Promotion du transport par voie fluviale</i> F	100 000	Art. 523.01 — <i>Bevordering van het vervoer langs de Binnenwateren</i> F	100 000
Art. 524.01 — <i>Avocats et experts</i> F Honoraires et frais probables d'avocats et d'experts.	50 000	Art. 524.01 — <i>Advocaten en deskundigen</i> F Vermoedelijke honoraria en kosten van advocaten en deskundigen.	50 000

Art. 526.03 — <i>Frais de transport</i> F	50 000	Art. 526.03 — <i>Vervoerkosten</i> F	50 000
Art. 526.04 — <i>Indemnités diverses à des tiers</i> F	15 000	Art. 526.04 — <i>Diverse vergoedingen aan derden</i> F	15 000
Postes de contrôle et de renseignements à la frontière et dans divers districts.		Contrôle- en inlichtingsdiensten aan de grens en in verschillende districten.	
Art. 526.05 — <i>Entretien des plantations</i> F	15 000	Art. 526.05 — <i>Onderhoud van beplantingen</i> F	15 000
Art. 527.01 — <i>Impôts sur les revenus : précompte immobilier, précompte mobilier, éventuellement précompte professionnel et impôts sur les sociétés</i> F	450 000	Art. 527.01 — <i>Inkomstenbelastingen : onroerende voorheffing, roerende voorheffing, gebeurlijke bedrijfsvoorheffing en vennootschapsbelasting</i> F	450 000
Art. 528.01 — <i>Versement au Trésor de la contre-valeur des réductions imposées sur les frais administratifs de fonctionnement</i> F	—	Art. 528.01 — <i>Storting aan de Schatkist van de tegenwaarde van de opgelegde verminderingen op de administratieve werkingskosten</i> F	—
Total pour le chapitre 52	11 290 000	Totaal voor hoofdstuk 52	11 290 000
CHAPITRE 53		HOOFDSTUK 53	
Art. 532.01 — <i>Fonctionnement du Service social de la batellerie belge</i> F	75 000	Art. 532.01 — <i>Werking van Sociale dienst van de Belgische schipperij</i> ... F	75 000
Art. 532.05 — <i>Intervention dans les frais de remonte à vide de bateaux (arrêté ministériel du 19 février 1954)</i> F	—	Art. 532.05 — <i>Tussenkomst in de kosten voor ledige verplaatsing van schepen (Ministerieel besluit van 19 februari 1954)</i> F	—
Art. 534.01 — <i>Remboursement de trop perçu</i> F	100 000	Art. 534.01 — <i>Terugbetaling van te veel geïnde gelden</i> F	100 000
Remboursement intégral ou partiel de redevances.		Gehele of gedeeltelijke terugbetaling van bijdragen.	
Total pour le chapitre 53	175 000	Totaal voor hoofdstuk 53	175 000
CHAPITRE 55		HOOFDSTUK 55	
Art. 550.01 — <i>Immeubles. Acquisitions nouvelles</i> F	2 000 000	Art. 550.01 — <i>Onroerende goederen. Nieuwe aankopen</i> F	2 000 000
Bureaux de tour divers.		Diverse beurtkantoren.	
Art. 550.02 — <i>Mobilier, machines et matériel</i> F	4 525 000	Art. 550.02 — <i>Meubilair, machines en materieel</i> F	4 525 000
a) acquisitions nouvelles F	125 000	a) nieuwe aankopen F	125 000
b) renouvellement F	400 000	b) vernieuwing F	400 000
c) projet informatique F	4 000 000	c) informaticaproject F	4 000 000
Art. 550.08 — <i>Garanties</i> F	10 000	Art. 550.08 — <i>Waarborgen</i> F	10 000
Total pour le chapitre 55	6 535 000	Totaal voor hoofdstuk 55	6 535 000

CHAPITRE 59

Art. 590.02 — <i>Institut pour le Transport par batellerie (ITB)</i> F Loi du 08.07.1965 — Licences d'exploitation des bâtiments de navigation intérieure.	10 500 000
Art. 590.03 — <i>Avances récupérables à la batellerie</i> F	100 000
Art. 590.04 — <i>Autres opérations</i> F	4 000 000
Art. 590.05 — <i>Prime de déchirage</i> F	—
Total pour le chapitre 59	<u>14 600 000</u>

Tableau complémentaire aux comptes
de préfiguration

B. Compte d'Etablissement

Tableau de décomposition des factures de tiers :

Art. 550.01 — <i>Immeubles. Acquisitions nouvelles</i> F	2 000 000
Art. 550.02 — <i>Mobilier, machines et matériel</i> F acquisitions nouvelles et renouvellement	4 525 000
Art. 550.08 — <i>Garanties</i> F	10 000
	<u>6 535 000</u>

C. Compte de renouvellement

Art. 550.02 — <i>Mobilier, machines et matériel</i> F	400 000
Renouvellement	<u>400 000</u>

HOOFDSTUK 59

Art. 590.02 — <i>Instituut voor het Transport langs de binnenwateren (ITB)</i> ... F Wet van 08.07.1965 — Vergunningen voor de exploitatie van binnenvaartuigen.	10 500 000
Art. 590.03 — <i>Terugbetaalbare voorschotten aan de schipperij</i> F	100 000
Art. 590.04 — <i>Andere verrichtingen</i> . F	4 000 000
Art. 590.05 — <i>Slooppremie</i> F	—
Totaal voor hoofdstuk 59	<u>14 600 000</u>

Aanvullende tabel betreffende
de prefiguratieberekeningen

B. Rekening aanleg

Uiteenzettingstabel van facturen van derden :

Art. 550.01 — <i>Onroerende goederen. Nieuwe aankopen</i> F	2 000 000
Art. 550.02 — <i>Meubilair, machines en materieel</i> F nieuwe aankopen, vernieuwing en informaticaproject	4 525 000
Art. 550.08 — <i>Waarborgen</i> F	10 000
	<u>6 535 000</u>

C. Vernieuwingsrekening

Art. 550.02 — <i>Meubilair, machines en materieel</i> F	400 000
Vernieuwing	<u>400 000</u>

**PREFIGURATION GENERALE DES
COMPTES**

CHAPITRE I^{er} : COMPTES DE PATRIMOINE

B. Compte d'établissement

(Immeubles — Matériel — Mobilier)

**ALGEMENE VOORAFBEELDING DER
REKENINGEN**

**HOOFDSTUK I : REKENING VAN HET
PATRIMONIUM**

B. Rekening aanleg

(Onroerend — Materieel — Meubilair)

(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1990 — <i>Uitgaven- vooruitzichten vermeld in de begroting van 1990</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année 1990 — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1990</i>		Prévisions de recettes portées au budget de 1990 — <i>Ontvangsten- vooruitzichten vermeld in de begroting van 1990</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année 1990 — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1990</i>
Actif au début de l'année 1990. — <i>Activa bij het begin van het jaar 1990.</i>			56 739	Réalisation au cours de l'année 1990. — <i>Te gel- de making in de loop van het jaar 1990</i>	5		
Constitution d'actif pen- dant l'année 1990. — <i>Vorming van activa gedurende het jaar 1990.</i>				Disparition d'actif au cours de l'année 1990. — <i>Vernietiging van activa in de loop van het jaar 1990</i>		5 150	
a) Factures de tiers. — <i>Facturen van derden</i>	6 535			Solde actif au 31 décem- bre 1990. — <i>Actief sal- do op 31 december 1990</i>			58 119
b) Mouvements intérieurs provenant de renou- vellement. — <i>Interne verrichtingen voort- komende van ver- nieuwingen</i>							
Totaux. — <i>Totalen</i>	6 535		56 739	Totaux. — <i>Totalen</i>	5	5 150	58 119

C. Compte de renouvellement

C. Vernieuwingsrekening

Constitution de biens de renouvellement. — <i>Vor- ming van vernieuwings- goederen</i>				Virement au compte d'é- tablissement. — <i>Over- boeking naar rekening aanleg</i>		400	
a) Factures de tiers. — <i>Facturen van derden.</i>	400						
Totaux. — <i>Totalen</i>	400			Totaux. — <i>Totalen</i>		400	

**CHAPITRE II : COMPTE D'EXPLOITATION ET
DE RESULTATS**
**HOOFDSTUK II : EXPLOITATIE- EN
RESULTAATREKENING**
C. Compte de résultat
C. Rekening resultaat

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank)

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1990 — <i>Uitgaven- vooruitzichten vermeld in de begroting van 1990</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année 1990 — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1990</i>		Prévisions de recettes portées au budget de 1990 — <i>Ontvangsten- vooruitzichten vermeld in de begroting van 1990</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année 1990 — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1990</i>
Répartition du bénéfice. — <i>Verdeling van de win- sten</i>				Report exercice antérieur. — <i>Overdracht vorig dienstjaar</i>	84 700		
Charges . financières payées à des tiers. — <i>Financiële lasten be- taald aan derden</i>	80 150			Résultat financier. — <i>Financiële inkomsten .</i>			
Mouvements intérieurs.— <i>Interne verrichtingen..</i>				Mouvements intérieurs. — <i>Interne verrichtin- gen</i>		—	
Amortissements. — <i>Amor- tisatie</i>		5 150		b) Résultat des ventes. — <i>Verkoopresultaat</i>			
Résultat final. — <i>Eindre- sultaat</i>				Résultat final. — <i>Eindre- sultaat</i>			600
Totaux. — <i>Totalen</i>	80 150	5 150		Totaux. — <i>Totalen</i>	84 700	—	600

Q. Compte amortissement
Q. Rekening amortisatie

Mouvements intérieurs. — <i>Interne verrichtingen .</i>	—	—	—	Mouvements intérieurs. — <i>Interne verrichtin- gen</i>	—	—	—
Reversement au compte résultat. — <i>Overboe- king op rekening resul- taat</i>	—	5 150	—	Compte pertes et profits. — <i>Rekening verlies en winst</i>	—	5 150	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	5 150	—	Totaux. — <i>Totalen</i>	—	5 150	—

COMPTE DE RESULTATS AU 31.12.1989

(en milliers de francs)

CHARGES. — KOSTEN.

II. Coût des ventes et des prestations. — <i>Bedrijfskosten</i>	
B. Services et biens divers. — <i>Diens-ten en diverse goederen</i>	12 710 000
Loyers et charges locatives. — <i>Huur en bijkomende lasten</i>	3 025 000
Entretien et réparations. — <i>Onderhoud en herstellingskosten</i>	1 950 000
Energie. — <i>Energie</i>	1 600 000
Frais de bureau. — <i>Bureaukosten</i> ...	4 475 000
Assurances. — <i>Verzekeringen</i>	250 000
Honoraires d'avocats, d'experts. — <i>Honoraria advocaten en deskundigen</i>	50 000
Déplacements. — <i>Verplaatsingskosten</i>	810 000
Autres prestations et travaux par tiers. — <i>Andere prestaties door derden</i>	100 000
Membres de commissions. — <i>Leden commissies</i>	100 000
Organe de contrôle de l'organisme. — <i>Controleorgaan instelling</i>	150 000
Missions et réceptions. — <i>Representatiekosten</i>	100 000
Promotion de transport par voie fluviale. — <i>Promotie vervoer binnenwateren</i>	100 000
C. Rémunérations, charges sociales et pensions. — <i>Bezoldiging, sociale lasten en pensioenen</i>	70 070 000
Rémunérations du personnel de cadre. — <i>Bezoldigingen kaderpersoneel</i>	49 100 000
Rémunérations du personnel non stat. — <i>Bezoldigingen schoonmaaksters</i>	2 700 000
Cotis. patron. d'assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen sociale verzekering</i>	5 560 000
Service social des Communications. — <i>Sociale dienst Verkeerswezen</i> ...	850 000
Formation professionnelle. — <i>Be-roepsvorming</i>	150 000
Indemnités charges réelles. — <i>Vergoeding werkelijke lasten</i>	110 000
Indemnités pas des charges réelles. — <i>Vergoeding geen werkelijke lasten</i>	2 000 000
Pensions. — <i>Pensioenen</i>	9 600 000
D. Amortissements, réduction de valeur et provisions pour risques et charges. — <i>Afschrijvingen, waardeverminderingen op oprichtingskosten, op immateriële en materiële vaste activa</i>	3 525 000
Amortissements bâtiments. — <i>Afschrijvingen gebouwen</i>	3 525 000
Amortissements mobilier et matériel de bureau. — <i>Afschrijvingen meubilair en kantooruitrusting</i>	3 525 000

RESULTATENREKENING PER 31.12.1989

(in duizendtallen frank)

PRODUITS. — OPBRENGSTEN.

Résultats d'exploitation. — *Bedrijfsresultaten*

I. Ventes et prestations. — <i>Bedrijfs-opbrengsten</i>	
A. Chiffre d'affaires. — <i>Omzet</i>	85 110 000
Produit de ventes. — <i>Opbrengst verkopen</i>	300 000
Produit redevances sur le fret + cotisations « compte propre ». — <i>Opbrengst afhoudingen op de vracht + « eigen vervoer »</i>	83 900 000
Produit de prestations. — <i>Opbrengst prestaties</i>	1 000 000
Remises accordées. — <i>Toegevoegde kortingen</i>	- 90 000
D. Autres produits d'exploitation. — <i>Andere bedrijfsopbrengsten</i>	750 000
Produits divers du patrimoine immobilier. — <i>Diverse opbrengsten onroerend patrimonium</i>	500 000
Produits exceptionnels. — <i>Uitzonderlijke opbrengsten</i>	250 000

G. Autres charges d'exploitation. — <i>Andere bedrijfskosten</i>	250 000
Charges fiscales. — <i>Belasting</i>	250 000

Résultats financiers. — Financiële resultaten

IV. Produits financiers. —
Financiële opbrengsten

C. Autres produits financiers. —
Andere financiële opbrengsten

850 000

Intérêts sur placements. — *Intresten op beleggingen*

850 000

Résultats exceptionnels. — Uitzonderlijke resultaten

VII. Produits exceptionnels. —
Uitzonderlijke opbrengsten

D. Plus-valeurs sur réal. d'actifs
immob. — *Meerwaarden bij de real. vaste activa*

Plus-valeurs sur réal. biens meubles.
— *Meerwaarden op roerende vaste activa*

VIII. Charges exceptionnelles. —
Uitzonderlijke kosten

D. Moins-valeurs sur réal. d'actifs
immob. — *Minderwaarden bij de real. van activa*

Moins-valeurs réal. biens meubles. —
Minderwaardige real. roerende goederen

E. Autres charges exceptionnelles.
— *Andere uitzonderlijke kosten*

75 000

Fonctionnement service social ba-
tellerie. — *Werking sociale dienst
schipperij*

75 000

Versement au Trésor. — *Storting aan
de Schatkist*

XI. Bénéfice de l'exercice. —
Winst van het boekjaar

80 000

86 710 000

Résultats de l'exercice. — *Resultaat
van het boekjaar.*

XI. Perte de l'exercice. — *Verlies
van het boekjaar*

86 710 000

COMPTE DE RESULTATS AU 31.12.1990

(en milliers de francs)

CHARGES. — KOSTEN.

II. Coût des ventes et des prestations.
— *Bedrijfskosten*B. Services et biens divers. — *Diensten en diverse goederen*

11 690 000

Loyers et charges locatives. — *Huur en bijkomende lasten* 3 150 000Entretien et réparations. — *Onderhoud en herstellingskosten* 1 610 000Energie. — *Energie* 1 600 000Frais de bureau. — *Bureaukosten* 4 000 000Assurances. — *Verzekeringen* 250 000Honoraires d'avocats, d'experts. — *Honoraria advocaten en deskundigen* 50 000Déplacements. — *Verplaatsingskosten* 500 000Autres prestations et travaux par tiers. — *Andere prestaties door derden* 80 000Membres de commissions. — *Leden commissies* 100 000Organe de contrôle de l'organisme. — *Controleorgaan instelling* 150 000Missions et réceptions. — *Representatiekosten* 100 000Promotion de transport par voie fluviale. — *Promotie vervoer binnenwateren* 100 000C. Rémunérations, charges sociales et pensions. — *Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen*

67 935 000

Rémunérations du personnel de cadre. — *Bezoldigingen kaderpersoneel* 48 000 000Rémunérations du personnel non stat. — *Bezoldigingen schoonmaaksters* . 2 900 000Cotis. patron. d'assurances sociales. — *Werkgeversbijdrage sociale verzekering* 5 060 000Service social des Communications. — *Sociale dienst Verkeerswezen* 850 000Formation professionnelle. — *Be-roepsvorming* 150 000Indemnités charges réelles. — *Vergoeding werkelijke lasten* 125 000Indemnités pas des charges réelles. — *Vergoeding geen werkelijke lasten* .. 1 750 000Pensions. — *Pensioenen* 9 100 000D. Amortissements, réduction de valeur et provisions pour risques et charges. — *Afschrijvingen, waardeverminderingen op oprichtingskosten, op immateriële en materiële vaste activa*

5 150 000

Amortissements bâtiments. — *Afschrijvingen gebouwen* 3 010 000Amortissements mobilier et matériel de bureau. — *Afschrijvingen meubilair en kantooruitrusting* 2 140 000

RESULTATENREKENING PER 31.12.1990

(in duizendtallen frank)

PRODUITS. — OPBRENGSTEN.

Résultats d'exploitation. — *Bedrijfsresultaten*I. Ventes et prestations. — *Bedrijfsopbrengsten*.A. Chiffre d'affaires. — *Omzet*

82 250 000

Produit de ventes. — *Opbrengst verkopen* 350 000Produit redevances sur le fret + cotisation « compte propre ». — *Opbrengst afhoudingen op de vracht + « eigen vervoer »* 81 000 000Produit de prestations. — *Opbrengst prestaties* 1 000 000Remises accordées. — *Toegekende kortingen* - 100 000D. Autres produits d'exploitation. — *Andere bedrijfsopbrengsten*

750 000

Produits divers du patrimoine immobilier. — *Diverse opbrengsten onroerend patrimonium* 500 000Produits exceptionnels. — *Toevallige ontvangsten* 250 000

G. Autres charges d'exploitation. — <i>Andere bedrijfskosten</i>	450 000		
Charges fiscales. — <i>Belasting</i>	450 000		
		Résultats financiers. — Finan- ciële resultaten	
		IV. Produits financiers. — <i>Finan- ciële opbrengsten</i> .	
		C. Autres produits financiers. — <i>An- dere financiële opbrengsten</i>	1 700 000
		Intérêts sur placements. — <i>Intresten op beleggingen</i>	1 700 000
		Résultats exceptionnels. — Uitzonderlijke resultaten	
VIII. Charges exceptionnelles. — <i>Uit- zonderlijke kosten</i> .		VII. Produits exceptionnels. — <i>Uitzonderlijke opbrengsten</i>	
D. Moins-valeurs sur réal. d'actifs immob. — <i>Minderwaarden bij de real. van activa</i> .	—	D. Plus-valeurs sur réal. biens d'ac- tifs immob. — <i>Meerwaarden bij de real. vaste activa</i>	
Moins-valeurs réal. bienes meubles. — <i>Minderwaarde real. roerende goe- deren</i>	—	Plus-valeurs sur réal. biens meubles. — <i>Meerwaarden op roerende vaste activa</i>	
E. Autres charges exceptionnelles. — <i>Andere uitzonderlijke kosten</i>	75 000		
Fonctionnement service soc. batellerie. — <i>Soc. Dienst Schipperij</i> Versement au Trésor. — <i>Storting aan de Schatkist</i>	75 000		
		Résultats de l'exercice. — <i>Resultaat van het boekjaar</i> .	
XI. Bénéfice de l'exercice. — <i>Winst van het boekjaar</i>		XI. Perte de l'exercice. — <i>Verlies van het boekjaar</i>	600 000
	85 300 000		85 300 000

**CHAPITRE III : PREFIGURATION DU COMPTE
DE TRESORERIE**
**HOOFDSTUK III : PREFIGURATIE VAN DE
THESAURIEREKENING**
(En milliers de francs. — *In duizendtallen frank*)

	Prévisions de recettes portées au budget de 1990 — <i>Ontvangsten- vooruitzichten vermeld in de begroting van 1990</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début de l'année 1990 — <i>Saldo bij het begin van het jaar 1990</i>		Prévisions de dépenses portées au budget de 1990 — <i>Uitgaven- vooruitzichten vermeld in de begroting van 1990</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde à la fin de l'année 1990 — <i>Saldo op het einde van het jaar 1990</i>
Fonds de roulement au début de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar.....</i>		—	20 190	Dépenses budgétaires. — <i>Begrotingsuitgaven</i>	101 385	—	—
Recettes budgétaires. — <i>Begrotingsontvangsten.</i>	99 405	—	—	Fonds de roulement à la fin de l'année. — <i>Be- drijfskapitaal bij het einde van het jaar.....</i>	—	—	18 210
Totaux. — <i>Totalen</i>	99 405	—	20 190	Totaux. — <i>Totalen</i>	101 385	—	18 210

**PREFIGURATION DES COMPTES
DE RESERVE**

(En milliers de francs)

**PREFIGURATIE VAN DE
RESERVEREKENINGEN**

(In duizendtallen frank)

Mouvements intérieurs — <i>Interne verrichtingen</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne verrichtingen</i>
Constatations des disparitions et des utilisations de l'année 1990. — <i>Boeking en benuttingen gedurende het jaar 1990</i>	Montant des réserves au 1 ^{er} janvier 1990. — <i>Bedrag der reserves op 1 januari 1990</i> 71 081
Mouvements intérieurs. — <i>Interne verrichtingen.</i>	
— Compte perte et profits 1990 — <i>Rekening re- sultaat 1990</i> 600	
— Solde au 31 décembre 1990. — <i>Saldo op 31 de- cember 1990</i> 70 481	
71 081	71 081

3.5.3. Régie des transports maritimes (R.T.M.)**RECETTES****CHAPITRE 41****Art. 411.03 — Recettes maritimes**

Estimation : 4 999 000 000 F.

Cette évaluation comprend la quote-part RTM aux recettes brutes de l'exploitation en commun par la RTM et l'armement « P & O European Ferries » des lignes maritimes Oostende-Dover, Zeebrugge-Dover, Zeebrugge-Felixstowe. Ces recettes proviennent du transport de voyageurs, de véhicules et de marchandises. Sont également incluses les recettes du service de restauration et celles perçues en tant qu'exploitant du port. Les évaluations tiennent compte de l'accroissement du trafic et des augmentations de tarifs escomptés.

Art. 411.04 — Fournitures et travaux pour compte de tiers

Estimation : 43 279 000 F.

1. Prestations pour l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure

Estimation : 36 779 000 F.

Il s'agit de travaux effectués à la demande de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure par la RTM et qui concernent principalement les unités de Service du Pilotage ainsi que du Service de Balisage. Les prestations de la RTM peuvent également comprendre la fourniture de matériaux entreposés dans ses magasins.

2. Prestations pour le Ministère de la Défense nationale

Estimation : 2 000 000 F.

Travaux et/ou fournitures de matériaux par la RTM et qui concernent essentiellement les unités et installations de la Force navale.

3. Prestations pour d'autres Services publics et pour le secteur privé

Estimation : 4 500 000 F.

Travaux et/ou livraisons par la RTM.

Art. 411.09 — Remboursements

Estimation : 449 000 000 F.

1. Remboursement personnel détaché

Estimation : 250 000 000 F.

Cette évaluation a trait au remboursement de la rémunération du personnel visé à l'article 32 de la loi du 1^{er} juillet 1971 créant la Régie des Transports maritimes.

2. Remboursements « P & O European Ferries »

Estimation : 173 392 000 F.

Il s'agit de leur quote-part aux frais internes de la Régie des Transports maritimes, portés au compte courant du Pool.

3. Remboursements divers

Estimation : 26 000 000 F.

3.5.3. Regie voor maritiem transport (R.M.T.)**ONTVANGSTEN****HOOFDSTUK 41****Art. 411.03 — Maritieme ontvangsten**

Raming : 4 999 000 000 F.

Deze raming behelst het aandeel RMT in de bruto-ontvangsten van de gemeenschappelijke uitbating door RMT en « P & O European Ferries » van de zeevaartlijnen Oostende-Dover, Zeebrugge-Dover, Zeebrugge-Felixstowe. Deze ontvangsten komen voort uit het vervoer van reizigers, van voertuigen en van goederen. Hierin zijn eveneens begrepen de ontvangsten van de restauratiedienst en de inkomsten als havenexploitant. De ramingen houden rekening met de verwachte trafiekstijging en tariefverhogingen.

Art. 411.04 — Leveringen en werken voor rekening van derden

Raming : 43 279 000 F.

1. Prestaties voor het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart

Raming : 36 779 000 F.

Het gaat hier om werken die op aanvraag van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart door de RMT worden uitgevoerd en hoofdzakelijk betrekking hebben op de varende eenheden van het Loodswezen en de Bebakingsdienst. De prestaties van de RMT kunnen ook bestaan uit leveringen van materiaal voorradig in haar magazijnen.

2. Prestaties voor het Ministerie van Landsverdediging

Raming : 2 000 000 F.

Werken en/of leveringen van materieel door de RMT en die hoofdzakelijk betrekking hebben op de eenheden en installaties van de Zeemacht.

3. Prestaties voor andere Openbare Diensten en voor de privé-sector

Raming : 4 500 000 F.

Werken en/of leveringen door de RMT.

Art. 411.09 — Terugbetalingen

Raming : 449 000 000 F.

1. Terugbetaling gedetacheerd personeel

Raming : 250 000 000 F.

Deze raming behelst de terugvordering van de bezoldiging van het personeel bedoeld in artikel 32 van de wet van 1 juli 1971 houdende oprichting van de Regie voor Maritiem Transport.

2. Terugbetalingen « P & O European Ferries »

Raming : 173 392 000 F.

Hierbij gaat het om hun aandeel in de interne kosten van de Regie voor Maritiem Transport, verrekend in de lopende rekening van de Pool.

3. Diverse terugbetalingen

Raming : 26 000 000 F.

Art. 413.01 — *Intérêts divers et intérêts de retard*

Estimation : 1 000 000 F.

Intérêts provenant d'éventuels placements intérimaires de fonds disponibles ainsi qu'intérêts dus par des clients en raison de paiement tardif.

Art. 414.04 — *Corrections sur change*

Estimation : 120 000 000 F.

Art. 414.09 — *Recettes accidentelles*

Estimation : 12 000 000 F.

CHAPITRE 42

Art. 420.01 — *Recettes TVA*

Estimation : 90 000 000 F.

CHAPITRE 43

Art. 430.02 — *Produit de la vente de navires*

Estimation : - F.

Art. 430.05 — *Produit de la vente de matériel*

Estimation : 2 500 000 F.

Vente de matériel mis hors service et de mitraille.

CHAPITRE 44

Art. 442.01 — *Emprunts à long terme*

Estimation : 465 000 000 F.

Il s'agit d'emprunts pour le financement des travaux d'infrastructure portuaire et de l'adaptation de la flotte.

Art. 444.01 — *Contribution de l'Etat aux charges d'intérêts de Crédit naval*

Estimation : 11 774 000 F.

Ce montant concerne les recettes provenant de l'application de la loi du 23 août 1948, tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande, de la pêche maritime et de la construction maritime, et instituant à cette fin un Fonds de l'armement et des constructions maritimes.

Art. 444.04 — *Remboursement sur avances accordées à des tiers*

Estimation : 2 000 000 F.

Il s'agit du remboursement des avances consenties à l'exploitant du service de restauration pour des dépenses d'investissement.

Art. 413.01 — *Diverse intresten en verwijlsrenten*

Raming : 1 000 000 F.

Intresten voortspruitende uit gebeurlijke tussentijdse beleggingen van beschikbare gelden alsmede de verwijlsrenten verschuldigd door klanten wegens laattijdige betaling.

Art. 414.04 — *Wisselcorrecties*

Raming : 120 000 000 F.

Art. 414.09 — *Toevallige ontvangsten*

Raming : 12 000 000 F.

HOOFDSTUK 42

Art. 420.01 — *BTW-ontvangsten*

Raming : 90 000 000 F.

HOOFDSTUK 43

Art. 430.02 — *Opbrengsten van de verkoop van vaartuigen*

Raming : - F.

Art. 430.05 — *Opbrengst van de verkoop van materieel*

Raming : 2 500 000 F.

Verkoop van buiten gebruik gesteld materieel en van schroot.

HOOFDSTUK 44

Art. 442.01 — *Leningen op lange termijn*

Raming : 465 000 000 F.

Het gaat om leningen voor de financiering van haveninfrastructuurwerken en aanpassing van de vloot.

Art. 444.01 — *Bijdrage van de Staat in de rentelast van het Scheepskrediet*

Raming : 11 774 000 F.

Dit bedrag behelst de ontvangsten die voortvloeien uit de toepassing van de wet van 23 augustus 1948, strekkende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij- en de vissersvloot en van de scheepsbouw, en houdende instelling, te dien einde, van een Fonds voor het uitreden en aanbouwen van zeeschepen.

Art. 444.04 — *Terugbetaling op voorschotten verleend aan derden*

Raming : 2 000 000 F.

Het betreft hier de terugbetaling door de uitbater van de restauratiedienst van de aan hem verleende voorschotten voor investeringsuitgaven.

CHAPITRE 45

Art. 450.01 — *Intervention de l'Etat*

Estimation : - F.

CHAPITRE 49

(recettes pour ordre)

Art. 490.01 — *Recettes pour compte de tiers en rapport avec les lignes maritimes*

Estimation : 3 302 546 000 F.

Il s'agit du décompte des recettes et dépenses maritimes avec « P & O European Ferries ».

Art. 490.02 — *Opérations pour compte de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure*

Estimation : 1 000 F.

Art. 490.05 — *Recettes diverses pour compte de tiers*

Estimation : 70 000 000 F.

Art. 490.06 — *Recettes de garanties, d'arrhes, et cetera*

Estimation : 200 000 F.

HOOFDSTUK 45

Art. 450.01 — *Tussenkost van de Staat*

Raming : - F.

HOOFDSTUK 49

(ontvangsten voor orde)

Art. 490.01 — *Ontvangsten voor rekening van derden in verband met de zeevaartlijnen*

Raming : 3 302 546 000 F.

Het betreft hier de verrekening van maritieme ontvangsten en uitgaven met « P & O European Ferries ».

Art. 490.02 — *Verrichtingen voor rekening van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart*

Raming : 1 000 F.

Art. 490.05 — *Diverse ontvangsten voor rekening van derden*

Raming : 70 000 000 F.

Art. 490.06 — *Ontvangsten van waarborgen, borgsommen, enzovoort*

Raming : 200 000 F.

DEPENSES

CHAPITRE 51

Art. 511.01 — *Rémunération du personnel**Estimation* : 1 362 775 000 F.

A. Traitement barémique et augmentations barémiques compte tenu des départs et des mises à la retraite	975 435 000 F
B. Personnel de complément et contractuel	9 300 000 F
C. Rémunérations supplémentaires consécutives aux promotions	39 550 000 F
D. Cadre temporaire exceptionnel	121 000 000 F
E. Allocations diverses	217 490 000 F
TOTAUX	1 362 775 000 F

Art. 511.03 — *Charges de pensions**Estimation* : 115 157 000 F.Art. 511.04 — *Charges sociales - part patronale**Estimation* : 140 000 000 F.Art. 511.06 — *Service social**Estimation* : 12 500 000 F.Art. 511.07 — *Formation professionnelle**Estimation* : 1 000 000 F.

Ce montant couvre en particulier les dépenses liées à la formation du personnel navigant, du personnel de bureau et des gens de maîtrise et aux séminaires pour le personnel de cadre.

Art. 511.08 — *Indemnités couvrant des charges réelles**Estimation* : 8 975 000 F.

— Indemnité pour le port d'uniforme	5 000 000 F
— Indemnité de changement de résidence	30 000 F
— Indemnité pour endommagement d'objets personnels	125 000 F
— Indemnité de poste (personnel à l'étranger)	700 000 F
— Abonnement social et facilités de circulation	3 000 000 F
— Divers	120 000 F

Art. 511.09 — *Indemnités ne couvrant pas de charges réelles**Estimation* : 191 020 000 F.

— Frais de mer	39 700 000 F
— Primes aux motoristes	1 500 000 F
— Prestations spéciales — travail supplémentaire et travail dominical	126 000 000 F
— Indemnité pour travail de nuit	14 000 000 F
— Indemnité au personnel subalterne des bateaux-pilotes et bateaux-phares	375 000 F
— Prime pour le travail en cale sèche	400 000 F
— Allocation de pilotage aux officiers de pont	5 600 000 F
— Allocation pour la préparation de repas pour l'équipage	350 000 F
— Allocation pour l'emploi de langues étrangères	800 000 F
— Indemnité pour travail dangereux	350 000 F
— Allocations diverses	1 945 000 F

UITGAVEN

HOOFDSTUK 51

Art. 511.01 — *Bezoldiging van het personeel**Raming* : 1 362 775 000 F.

A. Baremabezoldiging en weddeverhogingen kaderpersoneel rekening houdend met uitdiensttredingen en opruststellingen	975 435 000 F
B. Aanvullend en contractueel personeel	9 300 000 F
C. Supplementaire bezoldiging ingevolge bevorderingen	39 550 000 F
D. Bijzonder tijdelijk kader	121 000 000 F
E. Diverse vergoedingen	217 490 000 F
TOTALEN	1 362 775 000 F

Art. 511.03 — *Pensioenlasten**Raming* : 115 157 000 F.Art. 511.04 — *Sociale lasten — patroonsaandeel**Raming* : 140 000 000 F.Art. 511.06 — *Sociale Dienst**Raming* : 12 500 000 F.Art. 511.07 — *Beroepsvorming**Raming* : 1 000 000 F.

Het bedrag dekt inzonderheid de uitgaven verbonden aan de opleiding van het varend-, bureau- en vakpersoneel en aan de seminaries voor het kaderpersoneel.

Art. 511.08 — *Vergoedingen die werkelijke lasten dekken**Raming* : 8 975 000 F.

— Uniformvergoeding	5 000 000 F
— Vergoeding wegens standplaatsverandering	30 000 F
— Vergoeding wegens schade aan persoonlijke voorwerpen	125 000 F
— Postvergoeding (personeel in het buitenland)	700 000 F
— Sociaal abonnement en verkeersvoordelen	3 000 000 F
— Diverse	120 000 F

Art. 511.09 — *Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken**Raming* : 191 020 000 F.

— Zeegeld	39 700 000 F
— Motoristenpremie	1 500 000 F
— Buitengewone prestaties — overwerk en zondagwerk	126 000 000 F
— Toelage nachtwerk	14 000 000 F
— Toelage ondergeschikte bemanning loodsboten en lichtschepen	375 000 F
— Droogdokpremie	400 000 F
— Loodstoelage aan dekofficiëren	5 600 000 F
— Toelage voor het bereiden van maaltijden voor de bemanning	350 000 F
— Vergoeding voor het gebruik van vreemde talen	800 000 F
— Vergoeding voor gevaarlijk werk	350 000 F
— Diverse vergoedingen	1 945 000 F

Art. 511.10 — *Honoraires forfaitaires*

Estimation : 8 350 000 F.

— Intervention dans les dépenses du Département	600 000 F
— Honoraires d'avocats	1 400 000 F
— Prestations du Service de Santé	850 000 F
— Rétribution au SCDF	500 000 F
— Rétribution au Service médical du travail	5 000 000 F

Art. 511.11. — *Accidents du travail*

Estimation : 3 200 000 F.

Art. 511.12. — *Réduction de crédit à verser au Trésor*

Estimation : —

Art. 511.13. — *Provision index*

Estimation : —

Art. 512.02. — *Rétribution accordée à des membres de commissions*

Estimation : 40 000 F.

Comprend en particulier l'indemnité pour les membres des commissions d'examens.

Art. 512.03. — *Organe de contrôle de l'institution*

Estimation : 350 000 F.

Concerne le paiement des prestations effectuées par les membres des organes de contrôle.

Art. 513.01. — *Représentation*

Estimation : 1 800 000 F.

Art. 513.02. — *Déplacements, intérimis et missions*

Estimation : 3 000 000 F.

Crédit destiné à couvrir les frais de déplacement et de séjour du personnel de la RTM.

Art. 513.03. — *Cotisations à d'organismes divers*

Estimations : 2 000 000 F.

Crédit destiné au paiement des cotisations aux organismes, tant nationaux qu'internationaux auxquels la RTM doit adhérer afin de pouvoir réaliser sa mission.

CHAPITRE 52

Art. 521.01 — *Loyer des locaux et charges complémentaires*

Estimation : 10 071 000 F.

Ce montant comprend le loyer des bâtiments et des terrains à Bruxelles, Oostende, London ainsi que les charges complémentaires.

Art. 521.03. — *Entretien et réparation de locaux*

Estimation : 5 750 000 F.

Ce montant concerne les dépenses pour les travaux de peinture, de nettoyage et d'entretien.

Art. 521.05 — *Assurances*

Estimation : 33 358 000 F.

Crédit destiné principalement à l'assurance de la flotte.

Art. 511.10 — *Forfaitaire honoraria*

Raming : 8 350 000 F.

— Tussenkost in de uitgaven van het Departement	600 000 F
— Erelonen advocaten	1 400 000 F
— Prestaties van de Administratieve Gezondheidsdienst	850 000 F
— Retributie aan CDVU	500 000 F
— Interbedrijfs geneeskundige dienst	5 000 000 F

Art. 511.11. — *Arbeidsongevallen*

Raming : 3 200 000 F.

Art. 511.12. — *Kredietvermindering te storten aan de Schatkist*

Raming : —

Art. 511.13. — *Indexprovisie*

Raming : —

Art. 512.02. — *Bezoldiging toegekend aan leden van commissies*

Raming : 40 000 F.

Bevat inzonderheid de vergoeding voor de leden van de examencommissies.

Art. 512.03. — *Controle-orgaan van de instelling*

Raming : 350 000 F.

Betreft de betaling van de prestaties geleverd door de leden van de controle-organen.

Art. 513.01. — *Representatie*

Raming : 1 800 000 F.

Art. 513.02. — *Verplaatsingen, dienstwaarnemingen en opdrachten*

Raming : 3 000 000 F.

Krediet bestemd tot dekking van de reis- en verblijfkosten van de personeelsleden van de RMT.

Art. 513.03. — *Bijdragen aan diverse organismen*

Raming : 2 000 000 F.

Krediet bestemd tot betaling van de bijdragen aan de organismen, zowel nationale als internationale waartoe de RMT moet toetreden ter verwezenlijking van haar opdracht.

HOOFDSTUK 52

Art. 521.01 — *Huur van lokalen en bijkomende lasten*

Raming : 10 071 000 F.

Hierin is begrepen de huur van gebouwen en terreinen in Brussel, Oostende, London en de ermede gepaard gaande kosten.

Art. 521.03. — *Onderhoud en herstel van lokalen*

Raming : 5 750 000 F.

Het betreft hier de uitgaven voor schilder-, reinigings- en onderhoudswerken.

Art. 521.05 — *Verzekeringen*

Raming : 33 358 000 F.

Krediet hoofdzakelijk bestemd voor verzekering van de vloot.

Art. 521.06 — *Impôts*

Estimation : 91 000 000 F.

Art. 522.01 — *Frais de bureaux généralement quelconques*

Estimation : 19 224 000 F.

a) Fournitures de bureau :	4 370 000 F
b) Télécommunication et affranchissement :	13 333 000 F
c) Documentation :	310 000 F
d) Entretien de machines de bureau :	1 211 000 F

Art. 524.01 — *Honoraires d'avocats — experts — frais de justice*

Estimation : 3 000 000 F.

Honoraires d'avocats et experts non attachés au département et des frais de justice.

Art. 524.02 — *Domages à des tiers*

Estimation : 4 000 000 F.

Concerne des dommages à des tiers et pour lesquels la R.T.M. est responsable.

Art. 525.01 — *Intérêts et frais complémentaires sur emprunts*

Estimation : 190 000 000 F.

Intérêts dus sur emprunts contractés en vue du financement d'investissements. Intérêts pour crédits bancaires à court terme.

Art. 526.01 — *Loyer, entretien, travaux d'adaptation et de réparation*

Estimation : 164 670 000 F.

a) Loyer d'appareils pour le traitement de l'informatique :	20 500 000 F
b) Loyer et entretien d'appareils Decca et Radar :	4 000 000 F
c) Location des services pour travaux d'entretien de réparation et d'adaptation :	96 370 000 F
d) Entretien des radeaux de sauvetage :	5 600 000 F
e) Entretien du matériel d'incendie :	700 000 F
f) Travaux d'électricité :	500 000 F
g) Nettoyage des vêtements de travail, lavettes :	1 000 000 F
h) Frais de cale sèche :	36 000 000 F

Art. 526.02 — *Prestations par des tiers en rapport avec l'exploitation des lignes maritimes*

Estimation : 2 143 500 000 F.

Cette évaluation comprend la quote-part R.T.M. aux frais portés au compte-courant R.T.M. « P & O European Ferries ». Ces frais ont trait à l'amarrage dans les ports, l'embarquement et le débarquement de voyageurs et de marchandises, les prestations en rapport avec la vente et la promotion de vente. Ce montant comprend également les dépenses du service de restauration.

Art. 526.03 — *Divers services et prestations par tiers*

Estimation : 28 580 000 F.

a) Radiotélégraphistes mis à la disposition de la R.T.M. :	6 500 000 F
b) Prestations des sociétés de classification :	2 500 000 F
c) Prestations des sociétés de transport :	3 000 000 F
d) Frais divers :	16 580 000 F

Art. 521.06 — *Belastingen*

Raming : 91 000 000 F.

Art. 522.01 — *Allerhande bureaukosten*

Raming : 19 224 000 F.

a) Bureaukosten :	4 370 000 F
b) Telecommunicatie en frankkosten :	13 333 000 F
c) Documentatie :	310 000 F
d) Onderhoud bureelmachines :	1 211 000 F

Art. 524.01 — *Erelonen advocaten - deskundigen - gerechtskosten*

Raming : 3 000 000 F.

Erelonen van advocaten en deskundigen die niet verbonden zijn aan het departement evenals van de gerechtskosten.

Art. 524.02 — *Schadevergoeding aan derden*

Raming : 4 000 000 F.

Betreft schade veroorzaakt aan derden en waarvoor de R.M.T. aansprakelijk is.

Art. 525.01 — *Intresten en bijkomende kosten op leningen*

Raming : 190 000 000 F.

Intresten verschuldigd op leningen afgesloten voor de financiering van investeringen. Intresten van bankkredieten op korte termijn.

Art. 526.01 — *Huur, onderhoud, aanpassings- en herstelingswerken*

Raming : 164 670 000 F.

a) Huur toerusting voor informatieverwerking :	20 500 000 F
b) Huur en onderhoud Decca en Radar toestellen :	4 000 000 F
c) Huren van diensten in verband met onderhoud, herstelling- en aanpassingswerken :	96 370 000 F
d) Onderhoud reddingsvlotten :	5 600 000 F
e) Onderhoud brandblusmateriaal :	700 000 F
f) Elektriciteitswerken :	500 000 F
g) Reiniging werkkledij, nijverheidsdoekjes :	1 000 000 F
h) Droogdokkosten :	36 000 000 F

Art. 526.02 — *Prestaties door derden in verband met de exploitatie van de zeevaartlijnen*

Raming : 2 143 500 000 F.

Deze raming behelst het aandeel R.M.T. in de kosten verrekend in lopende rekening met « P & O European Ferries ». Deze kosten hebben verband met het aanleggen in de havens, het in- en ontschepen van reizigers en goederen, de prestaties in verband met de verkoop en de verkoopspromotie. Hierin zijn eveneens ondergebracht de uitgaven van de restauratiedienst.

Art. 526.03 — *Allerhande diensten en prestaties van derden*

Raming : 28 580 000 F.

a) Radiotelegrafisten ter beschikking gesteld van de R.M.T. :	6 500 000 F
b) Prestaties van de classificatiemaatschappijen :	2 500 000 F
c) Vervoerkosten door derden :	3 000 000 F
d) Diverse kosten :	16 580 000 F

Art. 526.04 — *Réparations d'avarie aux propres navires**Estimation* : 1 000 000 F.

CHAPITRE 53

Art. 531.01 — *Combustible**Estimation* : 288 200 317 F.

Ce montant couvre le combustible solide et liquide pour le chauffage des locaux, la propulsion des navires et l'emploi de véhicules.

Art. 531.02 — *Energie électrique**Estimation* : 14 146 000 F.Art. 531.03 — *Eau**Estimation* : 4 000 000 F.Art. 511.04 — *Gaz**Estimation* : 1 800 000 F.Art. 531.07 — *Produits divers de consommation et stocks**Estimation* : 236 830 000 F.

— Produits chimiques	2 500 000 F
— Produits de nettoyage et d'entretien	5 000 000 F
— Peintures	6 500 000 F
— Métaux	4 900 000 F
— Huiles et produits de graissage	28 000 000 F
— Bois	2 500 000 F
— Textiles, matières synthétiques et cuir	7 000 000 F
— Matériel de sauvetage	17 000 000 F
— Pièces de rechange et matériel d'électricité	115 000 000 F
— Ferrures, agrès et appareils, chaînes, cadenas et fermetures	3 700 000 F
— Matériel isolant et jointoyant	2 000 000 F
— Matériel de soudure et d'attache	1 800 000 F
— Accessoires pour conduits et sanitaire	4 000 000 F
— Matériel de construction	2 500 000 F
— Outils et appareils de mesure	2 500 000 F
— Vêtements de travail et de protection	2 500 000 F
— Divers produits de consommation	4 430 000 F
— Matériel d'électricité	25 000 000 F

Art. 534.01 — *Remboursement de trop perçu**Estimation* : 2 000 000 F.Art. 534.02 — *Non-paiements, faillites, déficits de caisse et amendes**Estimation* : 10 000 000 F.Art. 534.03 — *Corrections sur change**Estimation* : 120 000 000 F.

CHAPITRE 55

Art. 550.01 — *Infrastructure portuaire et bâtiments**Estimation* : Crédit d'engagement : 440 000 000 F.

Crédit de paiement : 355 000 000 F.

Il s'agit de travaux d'infrastructure portuaire afin de faire face à l'évolution du trafic et de l'exploitation de la flotte.

Art. 526.04 — *Herstellingen van averij aan eigen schepen**Raming* : 1 000 000 F.

HOOFDSTUK 53

Art. 531.01 — *Brandstof**Raming* : 288 200 317 F.

Betreft de vaste en vloeibare brandstof voor de verwarming van lokalen, voortstuwing van de vaartuigen en het gebruik van voertuigen.

Art. 531.02 — *Elektrische energie**Raming* : 14 146 000 F.Art. 531.03 — *Water**Raming* : 4 000 000 F.Art. 531.04 — *Gas**Raming* : 1 800 000 F.Art. 531.07 — *Allerhande verbruiksgoederen en voorraden**Raming* : 236 830 000 F.

— Scheikundige produkten	2 500 000 F
— Schoonmaak- en onderhoudsproducten	5 000 000 F
— Verven	6 500 000 F
— Metalen	4 900 000 F
— Oliën en smeermiddelen	28 000 000 F
— Hout	2 500 000 F
— Textiel, kunststoffen, leder en rubber	7 000 000 F
— Reddingsmaterieel	17 000 000 F
— Wisselstukken en elektrisch materieel	115 000 000 F
— Beslag, takelage, kettingen, hang- en sluitwerk	3 700 000 F
— Isolatie en voegmaterieel	2 000 000 F
— Las- en bevestigingsmiddelen	1 800 000 F
— Toebehoren voor leidingen en sanitair	4 000 000 F
— Bouwmateriaal	2 500 000 F
— Gereedschappen en meetgerei	2 500 000 F
— Werk- en beschermende kledij	2 500 000 F
— Allerhande verbruiksartikelen	4 430 000 F
— Elektrisch materieel	25 000 000 F

Art. 534.01 — *Terugbetaling van te veel geïnde gelden**Raming* : 2 000 000 F.Art. 534.02 — *Wanbetalingen, faling, kastekorten en boeten**Raming* : 10 000 000 F.Art. 534.03 — *Wisselcorrecties**Raming* : 120 000 000 F.

HOOFDSTUK 55

Art. 550.01 — *Haveninfrastructuur en gebouwen**Raming* : Vastleggingskrediet : 440 000 000 F.

Betalingenkrediet : 355 000 000 F.

Haveninfrastructuurwerken nodig in verband met de evolutie van de trafiek en van de geëxploiteerde vloot.

Art. 550.02 — *Renouvellement, aménagement et extension de la flotte*

Estimation : Crédit d'engagement : 75 000 000 F.
Crédit de paiement : 75 000 000 F.

Depenses nécessaire à adapter la flotte à l'évolution du trafic et à la technologie.

Art. 550.03 — *Autres biens meubles*

Estimation : Crédit d'engagement : 35 000 000 F.
Crédit de paiement : 35 000 000 F.

CHAPITRE 56

Art. 560.01 — *Amortissements d'emprunts*

Estimation : 395 633 000 F.

Art. 560.08 — *Avances consenties à des tiers*

Estimation : 5 000 000 F.

Il s'agit d'avances à l'exploitant du service de restauration pour des dépenses d'investissements dans l'intérêt de la RTM.

Art. 560.09 — *Participation dans d'autres sociétés*

Estimation : 1 000 000 F.

Conformément à l'article 2 de la loi du 1^{er} juillet 1971 créant la RTM celle-ci est autorisée à prendre des participations dans certaines institutions publiques ou sociétés privées. A cet effet un crédit de principe de 1 000 000 F est inscrit.

CHAPITRE 57

Art. 570.02 — *Versement au personnel* (pour mémoire)

La loi du 1^{er} juillet 1971 portant la création de la RTM prévoit que des participations au bénéfice, fixées par le Roi, peuvent être versées au personnel.

Art. 570.03 — *Versement à des organisations sociales* (pour mémoire)

La loi du 1^{er} juillet 1971 portant création de la RTM prévoit que des participations au bénéfice, fixées par le Roi, peuvent être versées au Service social de la Régie.

CHAPITRE 59

(Dépenses pour ordre) (n.l.)

Estimation : 3 372 747 000.

Pour une justification plus détaillée cfr. article 490.01, 490.02, 490.05 et 490.06.

Art. 550.02 — *Vernieuwing, aanpassing en uitbreiding van de vloot.*

Raming : Vastleggingskrediet : 75 000 000 F.
Betelingskrediet : 75 000 000 F.

Uitgaven nodig om de vloot aan te passen aan de evolutie van de trafiek en de technologie.

Art. 550.03 — *Andere roerende goederen*

Raming : Vastleggingskrediet : 35 000 000 F.
Betelingskrediet : 35 000 000 F.

HOOFDSTUK 56

Art. 560.01 — *Delgingen van leningen*

Raming : 395 633 000 F.

Art. 560.08 — *Voorschotten toegestaan aan derden*

Raming : 5 000 000 F.

Het betreft voorschotten aan de uitbater van de restauratiedienst voor investeringsuitgaven in het belang van de RMT.

Art. 560.09 — *Participatie in andere maatschappijen*

Raming : 1 000 000 F.

Ingevolge artikel 2 van de wet van 1 juli 1971 houdende de oprichting van de RMT mag deze belangen nemen in bepaalde openbare instellingen of particuliere maatschappijen. Daartoe wordt een principeskrediet van 1 000 000 F ingeschreven.

HOOFDSTUK 57

Art. 570.02 — *Storting aan het personeel* (pro memorie)

De wet van 1 juli 1971 houdende de oprichting van de RMT voorziet dat aandelen in de winst, door de Koning vast te stellen, aan het personeel kunnen worden uitbetaald.

Art. 570.03 — *Storting aan sociale organisaties* (pro memorie)

De wet van 1 juli 1971 houdende oprichting van de RMT voorziet dat aandelen in de winst, door de Koning vast te stellen, aan de Sociale dienst van de Regie kunnen uitbetaald worden.

HOOFDSTUK 59

(Uitgaven voor orde) (n.l.)

Raming : 3 372 747 000.

Voor nadere verantwoording cfr. artikel 490.01, 490.02, 490.05 en 490.06.

**PREFIGURATION GENERALE
DES COMPTES**

I. Comptes de bilan

1. Immobilisations corporelles

**ALGEMENE VOORAFBEELDING
DER REKENINGEN**

I. Balansrekeningen

1. Materiële vaste activa

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank)

	Prévisions de dépenses portées au budget 1990 — <i>Uitgaven- vooruitzichten vermeld in de begroting 1990</i>	Mouvements internes — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde — <i>Saldo</i>		Prévisions de recettes portées au budget 1990 — <i>Ontvangst- vooruitzichten vermeld in de begroting 1990</i>	Mouvements internes — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde — <i>Saldo</i>
Solde au début de l'année 1990. — <i>Saldo bij het be- gin van het jaar 1990 ..</i>			7 423 246				
Investissements pendant l'année 1990. — <i>Investe- ringen gedurende het jaar 1990.</i>				Démolition et vente pen- dant l'année 1990. — <i>Vernietiging en verkoop gedurende het jaar 1990.</i>		—	
A) Factures de tiers. — <i>Facturen van derden.</i>							
a) Infrastructure por- tuaire, terrains et bâtiments. — <i>Havenin- frastructuur, terreinen en gebouwen.</i>	355 000						
b) Flotte. — <i>Vloot.</i>	75 000						
c) Autres biens meub- les. — <i>Andere roeren- de goederen.</i>	35 000						
B) Mouvements inter- nes. — <i>Interne verrich- tingen.</i>		25 000					
				Solde à la fin de l'année 1990. — <i>Saldo bij het einde van het jaar 1990.</i>			7 913 246
Totaux. — <i>Totalen</i>	465 000	25 000	7 423 246	Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	7 913 246

2. Immobilisations financières

2. Financiële vaste activa

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank)

	Prévisions de dépenses portées au budget 1990 — Uitgaven-vooruitzichten vermeld in de begroting 1990	Mouvements internes — Interne verrichtingen	Solde — Saldo		Prévisions de recettes portées au budget 1990 — Ontvangst-vooruitzichten vermeld in de begroting 1990	Mouvements internes — Interne verrichtingen	Solde — Saldo
Solde au début de l'année 1990. — <i>Saldo bij het begin van het jaar 1990.</i>			1 217				
Participations pendant l'année 1990. — <i>Participaties gedurende het jaar 1990.</i>	1 000			Solde à la fin de l'année 1990. — <i>Saldo bij het einde van het jaar 1990.</i>			2 217
Totaux. — <i>Totalen</i>	1 000		1 217	Totaux. — <i>Totalen</i>			2 217

3. Créances à plus d'un an

3. Vorderingen op langer dan één jaar

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank)

	Prévisions de dépenses portées au budget 1990 — Uitgaven-vooruitzichten vermeld in de begroting 1990	Mouvements internes — Interne verrichtingen	Solde — Saldo		Prévisions de recettes portées au budget 1990 — Ontvangst-vooruitzichten vermeld in de begroting 1990	Mouvements internes — Interne verrichtingen	Solde — Saldo
Solde au début de l'année 1990. — <i>Saldo bij het begin van het jaar 1990.</i>			4 219				
Avances consenties à des tiers pendant l'année 1990. — <i>Voorschotten toegestaan aan derden gedurende het jaar 1990.</i>	5 000			Remboursements sur avances accordées à des tiers pendant l'année 1990. — <i>Terugbetalingen op voorschotten verleend aan derden gedurende het jaar 1990.</i>	2 000		
				Solde à la fin de l'année 1990. — <i>Saldo bij het einde van het jaar 1990.</i>			7 219
Totaux. — <i>Totalen</i>	5 000		4 219	Totaux. — <i>Totalen</i>	2 000		7 219

4. Stocks

4. Voorraden

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank)

	Prévisions de dépenses portées au budget 1990 — Uitgaven-vooruitzichten vermeld in de begroting 1990	Mouvements internes — Interne verrichtingen	Solde — Saldo		Prévisions de recettes portées au budget 1990 — Ontvangst-vooruitzichten vermeld in de begroting 1990	Mouvements internes — Interne verrichtingen	Solde — Saldo
Solde au début de l'année 1990. — <i>Saldo bij het begin van het jaar 1990</i> ..			294 561				
Achats pendant l'année 1990. — <i>Aankopen gedurende het jaar 1990.</i>	544 976			Consommations pendant l'année 1990. — <i>Verbruiken gedurende het jaar 1990</i>		544 976	
				Solde à la fin de l'année 1990. — <i>Saldo bij het einde van het jaar 1990.</i>			294 561
Totaux. — <i>Totalen</i>	544 976		294 561	Totaux. — <i>Totalen</i>		544 976	294 561

5. Amortissements sur immobilisations

5. Afschrijvingen op vaste activa

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank)

	Prévisions de dépenses portées au budget 1990 — Uitgaven-vooruitzichten vermeld in de begroting 1990	Mouvements internes — Interne verrichtingen	Solde — Saldo		Prévisions de recettes portées au budget 1990 — ontvangsten-vooruitzichten vermeld in de begroting 1990	Mouvements internes — Interne verrichtingen	Solde — Saldo
Amortissements à annuler pour l'année 1990 à la suite de vente ou de démolition. — <i>Afschrijvingen uit te boeken gedurende het jaar 1990 wegens verkopen of vernietiging</i>		—		Solde au début de l'année 1990. — <i>Saldo bij het begin van het jaar 1990.</i>			3 762 868
Solde à la fin de l'année 1990. — <i>Saldo bij het einde van het jaar 1990.</i>			4 190 868	Amortissements prévus pour l'année 1990 — <i>Afschrijvingen voorzien voor het jaar 1990</i>		428 000	
Totaux. — <i>Totalen</i>		—	4 190 868	Totaux. — <i>Totalen</i>		428 000	3 762 868

6. Dettes à plus d'un an

6. Schulden op langer dan één jaar

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank)

	Prévisions de dépenses portées au budget 1990 — Uitgaven-vooruitzichten vermeld in de begroting 1990	Mouvements internes — Interne verrichtingen	Solde — Saldo		Prévisions de recettes portées au budget 1990 — Ontvangsten-vooruitzichten vermeld in de begroting 1990	Mouvements internes — Interne verrichtingen	Solde — Saldo
Remboursements d'emprunts pendant l'année 1990. — <i>Delging van ontleningen gedurende het jaar 1990</i>	395 633			Solde au début de l'année 1990. — <i>Saldo bij het begin van het jaar 1990.</i> Produits des emprunts pendant l'année 1990. — <i>Opbrengst van ontleningen gedurende het jaar 1990</i>	465 000		3 551 378
Solde à la fin de l'année 1990. — <i>Saldo bij het einde van het jaar 1990.</i>			3 620 745	Intervention de l'Etat pendant l'année 1990. — <i>Tussenkomst van de Staat gedurende het jaar 1990</i>	—		
Totaux. — <i>Totalen</i>	395 633		3 620 745	Totaux. — <i>Totalen</i>	465 000		3 551 378

7. Comptes transitoires

7. Transitorekeningen

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank)

	Prévisions de dépenses portées au budget 1990 — Uitgaven-vooruitzichten vermeld in de begroting 1990	Mouvements internes — Interne verrichtingen	Solde — Saldo		Prévisions de recettes portées au budget 1990 — Ontvangsten-vooruitzichten vermeld in de begroting 1990	Mouvements internes — Interne verrichtingen	Solde — Saldo
Dépenses pour ordre pendant l'année 1990. — <i>Uitgaven voor orde gedurende het jaar 1990</i> .	3 372 747			Solde au début de l'année 1990. — <i>Saldo bij het begin van het jaar 1990</i> Recettes pour ordre pendant l'année 1990. — <i>Ontvangsten voor orde gedurende het jaar 1990</i>	3 372 747		431 869
Solde à la fin de l'année 1990. — <i>Saldo bij het einde van het jaar 1990.</i>			431 869				
Totaux. — <i>Totalen</i>	3 372 747		431 869	Totaux. — <i>Totalen</i>	3 372 747		431 869

8. Prévisions pour risques et charges

8. Voorzieningen voor risico's en lasten

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank)

	Prévisions de dépenses portées au budget 1990 — Uitgaven-voorzichten vermeld in begroting 1990	Mouvements internes — Interne verrichtingen	Solde — Saldo		Prévisions de recettes portées au budget 1990 — Ontvangsten-voorzichten vermeld in begroting 1990	Mouvements internes — Interne verrichtingen	Solde — Saldo
				Solde au début de l'année 1990. — <i>Saldo bij het begin van het jaar 1990</i>			73 800
				Prévisions additionnelles pendant l'année 1990. — <i>Bijkomende voorzieningen gedurende het jaar 1990</i>		4 100	
Solde à la fin de l'année 1990. — <i>Saldo bij het einde van het jaar 1990.</i>			77 900				
Totaux. — <i>Totalen</i>			77 900	Totaux. — <i>Totalen</i>		4 100	73 800

9. Compte capital

9. Rekening kapitaal

Solde à la fin de l'année 1990. — <i>Saldo bij het einde van het jaar 1990.</i>		2 837 298	Solde au début de l'année 1990. — <i>Saldo bij het begin van het jaar 1990</i>		2 837 298
Totaux. — <i>Totalen</i>		2 837 298	Totaux. — <i>Totalen</i>		2 837 298

10. Résultat reporté des années antérieures à 1990

10. Overgedragen resultaat van de jaren voorafgaand aan 1990

Solde au début de l'année 1990. — <i>Saldo bij het begin van het jaar 1990</i> ..		3 002 163	Solde à la fin de l'année 1990. — <i>Saldo bij het einde van het jaar 1990.</i>		3 002 163
Totaux. — <i>Totalen</i>		3 002 163	Totaux. — <i>Totalen</i>		3 002 163

II. Comptes de résultats

II. Resultatenrekeningen

Frais. — Kosten

Produits. — Opbrengsten

	Prévisions de dépenses portées au budget 1990 — Uitgaven-vooruitzichten vermeld in de begroting 1990	Mouvements internes — Interne verrichtingen	Solde — Saldo		Prévisions de recettes portées au budget 1990 — Ontvangst-vooruitzichten vermeld in de begroting 1990	Mouvements internes — Interne verrichtingen	Solde — Saldo
Paiements aux personnel. — <i>Personeelsuitgaven</i> ..	1 850 167			Recettes maritimes. — <i>Maritieme ontvangsten</i> ..	4 999 000		
Intérêts sur emprunts. — <i>Intresten op ontleningen</i> ..	190 000			Fournitures et travaux pour compte de tiers. — <i>Leveringen en werken voor derden</i> ..	43 279		
Prestations par des tiers. — <i>Prestaties door derden</i> ..	2 425 153			Remboursements. — <i>Terugbetalingen</i> ..	449 000		
Impôts. — <i>Belastingen</i>	1 000			Intérêts. — <i>Intresten</i> ..	1 000		
Corrections sur change. — <i>Wisselcorrecties</i> ..	120 000			Recettes accidentelles. — <i>Toevallige ontvangsten</i> ..	12 000		
Dépenses T.V.A. — <i>B.T.W.-uitgaven</i> ..	90 000			Contribution de l'Etat aux charges d'intérêts de crédit naval. — <i>Bijdrage Staat in de rentelast</i> ..	11 774		
Valeur comptable des objets patrimoniaux vendus. — <i>Boekwaarde verkochte investeringsgoederen</i> ..		—		Corections sur change. — <i>Wisselcorrecties</i> ..	120 000		
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ..		428 000		Recettes T.V.A. — <i>B.T.W.-ontvangsten</i> ..	90 000		
Consommation des stocks. — <i>Verbruik voorraden</i> ..		544 976		Produits de la vente des objets patrimoniaux. — <i>Verkoop investeringsgoederen</i> ..	2 500		
Dotation aux provisions. — <i>Dotatie voorzieningen</i> ..		4 100		Mouvements internes. — <i>Interne investeringen</i> ..		25 000	
Solde bénéficiaire. — <i>Voordeilig saldo</i> ..			100 157				
Totaux. — <i>Totalen</i> ..	4 676 320	977 076	100 157	Totaux. — <i>Totalen</i> ..	5 728 553	25 000	

III. Totaux généraux

III. Algemene totalen

	Prévisions de dépenses portées au budget 1990 — Uitgaven-vooruitzichten vermeld in de begroting 1990	Mouvements internes — Interne verrichtingen	Solde — Saldo		Prévisions de recettes portées au budget 1990 — Ontvangst-vooruitzichten vermeld in de begroting 1990	Mouvements internes — Interne verrichtingen	Solde — Saldo
I. Comptes de Bilan. — <i>Balansrekeningen</i> ..	4 784 356	25 000	7 467	I. Comptes de Bilan. — <i>Balansrekeningen</i> ..	3 839 747	977 076	
II. Comptes de résultats. — <i>Resultatenrekeningen</i> ..	4 676 320	977 076	100 157	II. Comptes de résultats. — <i>Resultatenrekeningen</i> ..	5 728 553	25 000	
Totaux. — <i>Totalen</i> ..	9 460 676	1 002 076	107 624	Totaux. — <i>Totalen</i> ..	9 568 300	1 002 076	

IV. Compte de Trésorerie

IV. Thesaurierekening

	Opérations budgétaires — <i>Budgettaire verrichtingen</i>	—	Solde — <i>Saldo</i>		Opérations budgétaires — <i>Budgettaire verrichtingen</i>	—	Solde — <i>Saldo</i>
Solde au début de l'année 1990. — <i>Saldo bij het begin van het jaar 1990 ..</i>			- 68 193	Dépenses budgétaires pendant l'année 1990. — <i>Begrotingsuitgaven gedurende het jaar 1990</i>	9 460 676		
Recettes budgétaires pendant l'année 1990... — <i>Begrotingsontvangsten gedurende het jaar 1990</i>	9 568 300			Solde à la fin de l'année 1990. — <i>Saldo bij het einde van het jaar 1990</i>			39 431
Totaux. — <i>Totalen</i>	9 568 300		- 68 193	Totaux. — <i>Totalen</i>	9 460 676		39 431

V. Bilan final au 31.12.1990

V. Eindbalans op 31.12.1990

ACTIVA		PASSIVA	
Immobilisations corporelles. — <i>Materiële vaste activa</i>	7 913 246	Capital. — <i>Kapitaal</i>	2 837 298
Immobilisations financières. — <i>Financiële vaste activa</i>	2 217	Résultat reporté. — <i>Overgedragen resultaat</i>	3 002 163
Créances à plus d'un an. — <i>Vorderingen op langer dan één jaar</i>	7 219	Provisions pour risques et charges. — <i>Voorzieningen voor risico's en lasten</i>	77 900
Stocks. — <i>Voorraden</i>	294 561	Amortissements sur immobilisations. — <i>Afschrijvingen op vaste activa</i>	4 190 868
Trésorerie. — <i>Thesaurie</i>	39 431	Dettes à plus d'un an. — <i>Schulden op langer dan één jaar</i>	3 620 745
(Disponible + Créances à court terme		Comptes transitoires. — <i>Transitorekeningen</i>	431 869
— Dettes à court terme			
(<i>Beschikbaar</i> + <i>Vorderingen op korte termijn</i>			
— <i>Schulden op korte termijn</i>			
Comptes transitoires. — <i>Transitorekeningen.</i>		Solde à la fin de l'année 1990. — <i>Saldo bij het einde van het jaar 1990</i>	100 157
Totaux. — <i>Totalen</i>	8 256 674	Totaux. — <i>Totalen</i>	8 256 674

**3.6. — TABLEAU SYNTHETIQUE DES
CADRES, DES EFFECTIFS ET DES
DEPENSES DU PERSONNEL**

(En milliers de francs - à 100 %)

**3.6. — SYNTHESCTABEL VAN DE PERSO-
NEELSFORMATIE, -BEZETTING EN
-UITGAVEN**

(In duizendtallen frank - tegen 100 %)

	Services du Secrétaire général — <i>Diensten van de Secretaris-Generaal</i>			
	Section 40 — Article 11.03 — <i>Sectie 40 — Artikel 11.03</i>			
	Cadre — <i>Kader</i>	Effectifs — <i>Bezetting</i>		Evaluation des coûts — <i>Kostenraming</i>
		Agents définitifs — <i>Vast personeel</i>	Agents tempo- raires — <i>Tijdelijk personeel</i>	
I. — Services permanents : — <i>Vaste diensten :</i>				
Niveau I ^{er} . — <i>Niveau I :</i>				
a) Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>	7	7	—	5 547
b) Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	53	41	2	19 437
Niveau II. — <i>Niveau II</i>	78	58	3	17 837
Niveau III. — <i>Niveau III</i>	49	38	2	8 740
Niveau IV. — <i>Niveau IV</i>	53	42	1	7 863
Totaux. — <i>Totalen</i>	240	186	8	59 424
II. — Services temporaires. — <i>Tijdelijke Diensten :</i>				
Niveaux I, II, III et IV. — <i>Niveaus I, II, III en IV</i>	—	—	—	—
III. — Disponibilité. — <i>Disponibiliteit :</i>				
Niveaux I, II et IV. — <i>Niveaus I, II en IV</i>	—	—	—	—
Niveau III. — <i>Niveau III</i>	—	—	—	—
IV. — Personnel auxiliaire. — <i>Hulppersoneel :</i>				
Niveaux I, II et III. — <i>Niveaus I, II en III</i>	—	—	—	—
Niveau IV. — <i>Niveau IV</i>	—	—	43	6 880
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	43	6 880
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>	240	186	51	66 304

**TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES,
DES EFFECTIFS ET DES DEPENSES
DU PERSONNEL**

(En milliers de francs - à 100 %)

**SYNTHESETABEL VAN DE PERSONEELS-
FORMATIE, -BEZETTING EN
-UITGAVEN**

(In duizendtallen frank - tegen 100 %)

	Administration des Transports — <i>Bestuur van het Vervoer</i>			
	Section 51 — Article 11.03 — <i>Sectie 51 — Artikel 11.03</i>			
	Cadre — <i>Kader</i>	Effectifs — <i>Bezetting</i>		Evaluation des coûts — <i>Kostenraming</i>
		Agents définitifs — <i>Vast personeel</i>	Agents tempo- raires — <i>Tijdelijk personeel</i>	
I. — Services permanents : — <i>Vaste diensten</i> :				
Niveau I ^{er} . — <i>Niveau I</i> :				
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>	5	5	—	3 803
Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	76	59	1	28 817
Niveau II. — <i>Niveau II</i>	146	123	1	36 419
Niveau III. — <i>Niveau III</i>	188	145	2	33 363
Niveau IV. — <i>Niveau IV</i>	73	57	1	10 792
Totaux. — <i>Totalen</i>	488	389	5	113 194
II. — Services temporaires. — <i>Tijdelijke Diensten</i> :				
Niveaux I, II, III et IV. — <i>Niveaus I, II, III en IV</i>	—	—	—	—
III. — Disponibilité. — <i>Disponibiliteit</i> :				
Niveaux I, II et IV. — <i>Niveaus I, II en IV</i>	—	—	—	—
Niveau III. — <i>Niveau III</i>	—	—	—	—
IV. — Personnel auxiliaire. — <i>Hulppersoneel</i> :				
Niveaux I, II et III. — <i>Niveaus I, II en III</i>	—	—	—	—
Niveau IV. — <i>Niveau IV</i>	—	—	22	3 520
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	22	3 520
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>	488	389	27	116 714

**TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES,
DES EFFECTIFS ET DES DEPENSES
DU PERSONNEL**

(En milliers de francs - à 100 %)

**SYNTHESETABEL VAN DE PERSONEELS-
FORMATIE, -BEZETTING EN
-UITGAVEN**

(In duizendtallen frank - tegen 100 %)

		Administration de l'Aéronautique — <i>Bestuur der Luchtvaart</i>		
		Section 52 — Article 11.03 — <i>Sectie 52 — Artikel 11.03</i>		
	Cadre — <i>Kader</i>	Effectifs — <i>Bezetting</i>		Evaluation des coûts — <i>Kostenraming</i>
		Agents définitifs — <i>Vast personeel</i>	Agents tempo- raires — <i>Tijdelijk personeel</i>	
I. — Services permanents : — <i>Vaste diensten :</i>				
Niveau I ^{er} . — <i>Niveau I :</i>				
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>	3	3	—	2 347
Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	36	32	—	15 411
Niveau II. — <i>Niveau II</i>	53	39	—	11 401
Niveau III. — <i>Niveau III</i>	42	32	1	6 726
Niveau IV. — <i>Niveau IV</i>	29	18	—	3 395
Totaux. — <i>Totalen</i>	163	124	1	39 280
II. — Services temporaires. — <i>Tijdelijke Diensten :</i>				
Niveaux I, II, III et IV. — <i>Niveaus I, II, III en IV</i>	—	—	—	—
III. — Disponibilité. — <i>Disponibiliteit :</i>				
Niveaux I, II et IV. — <i>Niveaus I, II en IV</i>	—	—	—	—
Niveau III. — <i>Niveau III</i>	—	—	—	—
IV. — Personnel auxiliaire. — <i>Hulppersoneel :</i>				
Niveaux I, II et III. — <i>Niveaus I, II en III</i>	—	—	—	—
Niveau IV. — <i>Niveau IV</i>	—	—	7	1 120
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	7	1 120
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>	163	124	8	40 400

**TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES,
DES EFFECTIFS ET DES DEPENSES
DU PERSONNEL**

(En milliers de francs - à 100 %)

**SYNTHESETABEL VAN DE PERSONEELS-
FORMATIE, -BEZETTING EN
-UITGAVEN**

(In duizendtallen frank - tegen 100 %)

	Administration de la Marine et de la Navigation intérieure — <i>Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart</i>			
	Section 53 — Article 11.03 — <i>Sectie 53 — Artikel 11.03</i>			
	Cadre — <i>Kader</i>	Effectifs — <i>Bezetting</i>		Evaluation des coûts — <i>Kostenraming</i>
		Agents définitifs — <i>Vast personeel</i>	Agents tempo- raires — <i>Tijdelijk personeel</i>	
I. — Services permanents : — <i>Vaste diensten :</i>				
Niveau I ^{er} . — <i>Niveau I :</i>				
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>	3	2	—	1 590
Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	27	21	—	9 875
Niveau II. — <i>Niveau II</i>	284	260	7	72 276
Niveau III. — <i>Niveau III</i>	28	20	1	4 412
Niveau IV. — <i>Niveau IV</i>	11	7	—	1 325
Totaux. — <i>Totalen</i>	353	310	8	89 478
II. — Services temporaires. — <i>Tijdelijke Diensten :</i>				
Niveaux I, II, III et IV. — <i>Niveaus I, II, III en IV</i>	—	—	—	—
III. — Disponibilité. — <i>Disponibiliteit :</i>				
Niveaux I, II et IV. — <i>Niveaus I, II en IV</i>	—	—	—	—
Niveau III. — <i>Niveau III</i>	—	—	—	—
IV. — Personnel auxiliaire. — <i>Hulppersoneel :</i>				
Niveaux I, II et III. — <i>Niveaus I, II en III</i>	—	—	—	—
Niveau IV. — <i>Niveau IV</i>	—	—	4	605
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	4	605
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>	353	310	12	90 083

**TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES,
DES EFFECTIFS ET DES DEPENSES
DU PERSONNEL**

(En milliers de francs - à 100 %)

**SYNTHESETABEL VAN DE PERSONEELS-
FORMATIE, -BEZETTING EN
-UITGAVEN**

(In duizendtallen frank - tegen 100 %)

	Totaux pour le Ministère des Communications — <i>Totalen voor het Ministerie van Verkeerswezen</i>			
	Cadre — <i>Kader</i>	Effectifs — <i>Bezetting</i>		Evaluation des coûts — <i>Kostenraming</i>
		Agents définitifs — <i>Vast personeel</i>	Agents tempo- raires — <i>Tijdelijk personeel</i>	
I. — Services permanents : — <i>Vaste diensten :</i>				
Niveau I ^{er} . — <i>Niveau I :</i>				
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>	18	17	—	13 287
Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	192	153	3	73 540
Niveau II. — <i>Niveau II</i>	561	480	11	137 933
Niveau III. — <i>Niveau III</i>	307	235	6	53 241
Niveau IV. — <i>Niveau IV</i>	166	124	2	23 375
Totaux. — <i>Totalen</i>	1 244	1 009	22	301 376
II. — Services temporaires. — <i>Tijdelijke Diensten :</i>				
Niveaux I, II, III et IV. — <i>Niveaus I, II, III en IV</i>	—	—	—	—
III. — Disponibilité. — <i>Disponibiliteit :</i>				
Niveaux I, II et IV. — <i>Niveaus I, II en IV</i>	—	—	—	—
Niveau III. — <i>Niveau III</i>	—	—	—	—
IV. — Personnel auxiliaire. — <i>Hulppersoneel :</i>				
Niveaux I, II et III. — <i>Niveaus I, II en III</i>	—	—	—	—
Niveau IV. — <i>Niveau IV</i>	—	—	76	12 125
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	76	12 125
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>	1 244	1 009	98	313 501

3.7. REGROUPEMENTS

3.7. HERGROEPEREN

3.7.1. Tableau des codes économiques

3.7.1. Tabel der economische codes

Crédits non dissociés + Crédits d'ordonnancement

Niet-gesplitste kredieten + Ordonnancingskredieten

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

D.O./A.B. 1990 — O.A. /B.A. 1990		1990 Initial — 1990 Oorspronkelijk (3)	1989 Ajusté — 1989 Aangepast		1988 Réalisé — 1988 Verwezenlijkt			
N° — N° (1)	N° du code — Code- nummer (2)		Année courante — Lopend jaar (4)	Années antérieures — Vorige jaren (5)	Totaux — Totalen (6) = (4) + (5)	Année courante — Lopend jaar (7)	Années antérieures — Vorige jaren (8)	Totaux — Totalen (9) = (7) + (8)
01/01.11.01	111	2,2	2,1	—	2,1	2,0	—	2,0
01/01.11.02	111	30,4	27,1	—	27,1	13,1	—	13,1
	112	10,6	10,1	—	10,1	7,1	—	7,1
	113	5,3	4,4	—	4,4	2,1	—	2,1
01/02.12.02	122	2,2	2,2	—	2,2	2,2	—	2,2
01/02.12.19	121	14,7	14,5	0,1	14,6	12,6	—	12,6
01/02.74.01	742	1,5	1,2	—	1,2	1,8	—	1,8
Totaux division 01. — Totalen afdeling 01		66,9	61,6	0,1	61,7	40,9	—	40,9
02/01.11.02	111	32,2	26,9	—	26,9	6,5	—	6,5
	112	10,1	8,9	—	8,9	2,2	—	2,2
	113	5,7	4,4	—	4,4	1,0	—	1,0
02/02.12.19	121	15,3	14,8	—	14,8	6,9	—	6,9
02/02.74.01	742	1,0	1,0	—	1,0	2,9	—	2,9
Totaux division 02. — Totalen afdeling 02		64,3	56,0	—	56,0	19,5	—	19,5

(En millions de francs)			(In miljoenen frank)					
D.O./A.B. 1990 — O.A./B.A. 1990		1990 Initial — 1990 Oorspronkelijk (3)	1989 Ajusté — 1989 Aangepast		1988 Réalisé — 1988 Verwezenlijkt			
N° — N° (1)	N° du code — Code- nummer (2)		Année courante — Lopend jaar (4)	Années antérieures — Vorige jaren (5)	Totaux — Totalen (6) = (4) + (5)	Année courante — Lopend jaar (7)	Années antérieures — Vorige jaren (8)	Totaux — Totalen (9) = (7) + (8)
40/01.11.03	111	162,5	162,1	—	162,1	162,5	—	162,5
	112	13,6	13,3	—	13,3	13,0	—	13,0
	113	15,2	15,0	—	15,0	14,4	—	14,4
40/01.11.04	111	33,8	31,6	—	31,6	30,8	—	30,8
	112	3,2	3,2	—	3,2	3,1	—	3,1
	113	5,2	5,1	—	5,1	4,9	—	4,9
40/02.12.01	121	35,6	35,4	—	35,4	33,3	—	33,3
40/02.12.06	122	6,4	6,4	0,2	6,6	8,5	—	8,5
40/02.12.07	121	1,3	1,8	—	1,8	0,8	—	0,8
40/02.74.01	742	4,4	4,4	—	4,4	3,5	—	3,5
40/03.12.36	123	130,8	62,0	—	62,0	56,9	—	56,9
40/03.12.47	126	—	—	—	—	—	4,0	4,0
40/03.12.52	126	—	—	—	—	2,0	—	2,0
40/03.12.54	126	45,0	21,6	—	21,6	—	—	—
40/03.12.56	126	5,0	3,5	—	3,5	—	—	—
40/03.12.57	126	—	1,2	—	1,2	—	—	—
40/03.33.01	3361	0,1	0,4	—	0,4	0,1	—	0,1
40/04.11.05	115	9,9	10,9	—	10,9	13,4	—	13,4
40/05.12.20	126	6,2	6,2	—	6,2	5,8	—	5,8

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

D.O./A.B. 1990 — O.A. /B.A. 1990		1990 Initial — 1990 Oorspronkelijk (3)	1989 Ajusté — 1989 Aangepast			1988 Réalisé — 1988 Verwezenlijkt		
N° — N° (1)	N° du code — Code- nummer (2)		Année courante — Lopend jaar (4)	Années antérieures — Vorige jaren (5)	Totaux — Totalen (6) = (4) + (5)	Année courante — Lopend jaar (7)	Années antérieures — Vorige jaren (8)	Totaux — Totalen (9) = (7) + (8)
40/05.73.03	733	6,5	7,7	—	7,7	1,8	—	1,8
40/06.41.05	412	15,0	15,0	—	15,0	15,8	—	15,8
Totaux division 40. — Totalen afdeling 40		499,7	409,4	0,2	409,6	370,6	4,0	374,6
51/01.11.03	111	318,4	314,7	—	314,7	310,2	—	310,2
	112	28,0	27,6	—	27,6	27,4	—	27,4
	113	24,7	23,7	—	23,7	23,4	—	23,4
51/01.11.04	111	27,2	26,9	1,3	28,2	26,4	—	26,4
	112	3,0	2,9	—	2,9	2,9	—	2,9
	113	3,3	3,2	—	3,2	3,1	—	3,1
51/02.12.01	121	88,5	86,8	5,0	91,8	70,0	—	70,0
51/02.12.06	122	0,4	0,4	—	0,4	0,3	—	0,3
51/02.12.07	121	3,0	3,0	—	3,0	3,5	—	3,5
51/02.74.01	742	6,1	12,0	—	12,0	4,2	—	4,2
51/03.12.27	123	0,2	0,2	—	0,2	0,7	—	0,7
51/03.12.51	126	3,0	3,0	—	3,0	2,9	—	2,9
51/03.33.01	3361	0,1	1,0	—	1,0	0,3	—	0,3
51/03.33.02	3311	2,3	2,8	—	2,8	2,0	—	2,0
51/03.34.05	342	1,1	1,1	—	1,1	2,1	—	2,1
51/10.32.01	321	34 212,0	30 030,9	—	30 030,9	31 854,0	—	31 854,0
51/10.32.04	321	569,9	467,8	—	467,8	367,6	—	367,6

D.O./A.B. 1990 — O.A. /B.A. 1990			1990 Initial — 1990 Oorspronkelijk (3)		1989 Ajusté — 1989 Aangepast			1988 Réalisé — 1988 Verwezenlijkt		
N° — N° (1)	N° du code — Code- nummer (2)		Année courante — Lopend jaar (4)	Années antérieures — Vorige jaren (5)	Totaux — Totalen (6) = (4) + (5)	Année courante — Lopend jaar (7)	Années antérieures — Vorige jaren (8)	Totaux — Totalen (9) = (7) + (8)		
51/10.32.05	321	2,3	2,6	—	2,6	1,3	0,3	1,6		
51/10.51.12	511	—	4 740,0	—	4 740,0	5 143,2	—	5 143,2		
51/11.12.53	126	—	—	—	—	3,6	—	3,6		
51/11.81.35	812	5 584,0	—	—	—	—	—	—		
51/11.81.61	812	3 590,0	6 438,0	—	6 438,0	7 731,0	—	7 731,0		
51/12.81.61	812	560,0	954,0	—	954,0	2 200,0	—	2 200,0		
51/13.32.02	321	19 758,1	19 171,2	—	19 171,2	20 288,0	—	20 288,0		
51/14.32.03	321	3 891,0	3 779,2	—	3 779,2	2 712,9	—	2 712,9		
51/20.22.01	222	—	—	—	—	9 689,4	—	9 689,4		
51/20.32.21	321	—	—	—	—	45,9	—	45,9		
51/20.51.12	511	—	—	—	—	375,8	—	375,8		
51/21.81.31	812	—	2,1	—	2,1	4,5	—	4,5		
51/22.51.05	511	—	—	—	—	1,5	—	1,5		
51/22.51.11	511	—	—	—	—	22,0	—	22,0		
51/22.81.28	812	140,0	140,0	—	140,0	173,9	—	173,9		
51/22.81.29	812	—	5,6	—	5,6	23,6	—	23,6		
51/30.22.01	222	—	—	—	—	10 378,8	—	10 378,8		
51/30.31.03	311	323,8	335,8	—	335,8	420,6	—	420,6		
51/30.32.06	323	14,0	14,0	—	14,0	40,2	98,1	138,3		

(En millions de francs)			(In miljoenen frank)					
D.O./A.B. 1990 — O.A./B.A. 1990		1989 Ajusté — 1989 Aangepast		1988 Réalisé — 1988 Verwezenlijkt				
N° — N° (1)	N° du code — Code- nummer (2)	1990 Initial — 1990 Oorspronkelijk (3)	Année courante — Lopend jaar (4)	Années antérieures — Vorige jaren (5)	Totaux — Totalen (6) = (4) + (5)	Année courante — Lopend jaar (7)	Années antérieures — Vorige jaren (8)	Totaux — Totalen (9) = (7) + (8)
51/30.51.12	512	—	—	—	—	518,6	—	518,6
51/31.51.14	511	—	100,8	—	100,8	198,1	—	198,1
51/31.81.31	812	—	—	—	—	20,9	—	20,9
51/32.81.28	812	2 646,2	4 627,4	—	4 627,4	8 391,3	—	8 391,3
51/40.12.23	123	61,5	64,4	—	64,4	37,0	—	37,0
51/41.12.24	123	0,8	0,8	—	0,8	0,8	—	0,8
51/41.12.55	126	0,5	—	—	—	—	—	—
51/41.33.03	3361	4,5	5,0	—	5,0	—	—	—
51/42.12.25	123	109,8	64,4	—	64,4	23,8	—	23,8
51/43.12.28	123	1,0	1,0	—	1,0	—	—	—
Totaux division 51. — Totalen afdeling 51		71 978,7	71 454,3	6,3	71 460,6	101 147,7	98,4	101 246,1
52/01.11.03	111	113,3	113,3	—	113,3	101,6	—	101,6
	112	10,1	10,0	—	10,0	9,0	—	9,0
	113	10,4	10,4	—	10,4	9,1	—	9,1
52/01.11.04	111	5,8	5,9	—	5,9	5,2	—	5,2
	112	0,6	0,6	—	0,6	0,6	—	0,6
	113	0,9	0,9	—	0,9	0,8	—	0,8
52/02.12.01	121	38,8	36,8	—	36,8	22,2	—	22,2
52/02.12.06	122	3,6	3,6	—	3,6	3,5	—	3,5
52/02.12.07	121	0,5	0,4	—	0,4	0,4	—	0,4

D.O./A.B. 1990 — O.A./B.A. 1990		1990 Initial — 1990 Oorspronkelijk (3)		1989 Ajusté — 1989 Aangepast		1988 Réalisé — 1988 Verwezenlijkt		
N° — N° (1)	N° du code — Code- nummer (2)		Année courante — Lopend jaar (4)	Années antérieures — Vorige jaren (5)	Totaux — Totalen (6) = (4) + (5)	Année courante — Lopend jaar (7)	Années antérieures — Vorige jaren (8)	Totaux — Totalen (9) = (7) + (8)
52/02.74.01	742	5,5	5,2	—	5,2	1,8	—	1,8
52/03.12.27	123	0,2	0,2	—	0,2	0,1	—	0,1
52/03.33.01	3361	0,1	0,1	—	0,1	—	—	—
52/04.12.22	123	10,5	11,1	0,1	11,2	5,0	—	5,0
52/05.74.20	741	2,0	7,8	—	7,8	0,1	—	0,1
52/06.73.02	733	2,0	0,6	—	0,6	0,7	—	0,7
52/10.12.31	126	—	—	—	—	1,4	—	1,4
52/11.34.01	342	1,1	1,2	—	1,2	0,9	—	0,9
52/12.34.02	341	697,5	546,0	—	546,0	466,9	—	466,9
52/13.34.03	342	2,0	2,0	0,6	2,6	0,5	—	0,5
52/14.34.04	342	15,0	15,0	—	15,0	12,2	—	12,2
52/20.44.03	440	—	94,2	—	94,2	96,7	3,8	101,5
52/20.74.20	741	13,0	12,0	—	12,0	19,0	—	19,0
52/21.74.01	742	—	—	—	—	0,7	—	0,7
52/30.34.06	341	43,0	41,5	—	41,5	40,8	—	40,8
52/31.34.07	341	25,4	24,9	—	24,9	20,0	—	20,0
52/32.73.02	733	3,8	4,1	—	4,1	3,5	—	3,5
Totaux division 52. — Totalen afdeling 52		1 005,1	947,8	0,7	948,5	822,7	3,8	826,5

(En millions de francs)			(In miljoenen frank)					
D.O./A.B. 1990 — O.A./B.A. 1990		1990 Initial — 1990 Oorspronkelijk (3)	1989 Ajusté — 1989 Aangepast		1988 Réalisé — 1988 Verwezenlijkt			
N° — N° (1)	N° du code — Code- nummer (2)		Année courante — Lopend jaar (4)	Années antérieures — Vorige jaren (5)	Totaux — Totalen (6) = (4) + (5)	Année courante — Lopend jaar (7)	Années antérieures — Vorige jaren (8)	Totaux — Totalen (9) = (7) + (8)
53/01.11.03	111	275,3	271,1	—	271,1	1 311,3	—	1 311,3
	112	32,3	25,9	—	25,9	85,7	—	85,7
	113	34,8	31,6	—	31,6	241,8	—	241,8
53/01.11.04	111	16,9	15,4	12,3	27,7	31,6	—	31,6
	112	0,7	0,7	—	0,7	1,3	—	1,3
	113	4,3	1,0	—	1,0	7,1	—	7,1
53/02.12.01	121	27,8	27,5	7,5	35	112,0	4,7	116,7
53/02.12.06	122	2,8	3,6	4,6	8,2	8,8	—	8,8
53/02.12.07	121	0,5	0,2	—	0,2	—	0,1	0,1
53/02.74.01	742	15,0	5,7	—	5,7	20,0	5,7	25,7
53/03.33.01	3361	0,1	0,1	23,2	23,3	0,2	0,5	0,7
53/04.12.40	123-	143,4	143,4	0,7	144,1	130,3	1,3	131,6
53/04.12.42	123	—	—	—	—	271,7	—	271,7
53/05.12.43	126	—	—	—	—	0,1	—	0,1
53/10.12.38	123	—	—	—	—	9,7	—	9,7
53/11.73.04	733	—	0,7	—	0,7	—	—	—
53/12.74.26	742	—	2,7	—	2,7	2,7	—	2,7
53/13.74.17	742	956,6	966,6	—	966,6	1 021,3	—	1 021,3
53/20.12.37	123	0,6	0,6	0,8	1,4	—	—	—
53/22.34.08	342	0,3	0,3	—	0,3	0,2	—	0,2
53/22.34.09	342	1,0	1,0	—	1,0	0,7	—	0,7

(En millions de francs)			(In miljoenen frank)					
D.O./A.B. 1990 — O.A./B.A. 1990		1990 Initial — 1990 Oorspronkelijk (3)	1989 Ajusté — 1989 Aangepast		1988 Réalise — 1988 Verwezenlijkt			
N° — N° (1)	N° du code — Code- nummer (2)		Année courante — Lopend jaar (4)	Années antérieures — Vorige jaren (5)	Totaux — Totalen (6) = (4) + (5)	Année courante — Lopend jaar (7)	Années antérieures — Vorige jaren (8)	Totaux — Totalen (9) = (7) + (8)
53/22.34.10	342	4,7	5,4	—	5,4	—	—	—
53/22.34.11	342	2,6	2,6	—	2,6	2,5	—	2,5
53/23.41.04	410	—	—	—	—	363,0	—	363,0
53/24.61.05	611	0,1	—	—	—	—	—	—
53/30.73.01	733	—	5,1	—	5,1	0,5	—	0,5
53/30.73.05		1,0	2,9	—	2,9	—	—	—
53/31.74.25	742	12,9	50,5	—	50,5	65,1	—	65,1
53/41.11.03	111	—	—	—	—	99,4	—	—
	112	—	—	—	—	—	—	—
	113	—	—	—	—	—	—	—
53/41.11.04	111	—	—	—	—	—	—	—
	112	—	—	—	—	—	—	—
	113	—	—	—	—	—	—	—
53/42.12.01	121	—	—	—	—	4,4	—	4,4
53/42.12.06	122	—	—	—	—	6,7	—	6,7
53/42.74.01	742	—	—	—	—	0,4	—	0,4
53/43.12.39	123	—	—	0,1	0,1	17,6	0,5	18,1
53/43.12.41	123	—	—	—	—	8,9	—	8,9
53/43.12.42	123	—	—	—	—	20,3	—	20,3
53/44.33.04	3331	—	—	—	—	0,4	—	0,4
53/45.44.02	441	—	—	—	—	14,6	—	14,6

(En millions de francs)			(In miljoenen frank)					
D.O./A.B. 1990 — O.A./B.A. 1990		1990 Initial — 1990 <i>Oorspronkelijk</i> (3)	1989 Ajusté — <i>1989 Aangepast</i>		1988 Réalisé — <i>1988 Verwezenlijkt</i>			
N° — N° (1)	N° du code — Code- nummer (2)		Année courante — <i>Lopend jaar</i> (4)	Années antérieures — <i>Vorige jaren</i> (5)	Totaux — <i>Totalen</i> (6) = (4) + (5)	Année courante — <i>Lopend jaar</i> (7)	Années antérieures — <i>Vorige jaren</i> (8)	Totaux — <i>Totalen</i> (9) = (7) + (8)
53/46.74.21	742	—	0,2	—	0,2	1,1	—	1,1
53/50.61.03	611	—	—	—	—	—	—	—
53/50.61.06	611	—	—	—	—	—	—	—
Totaux division 53. — <i>Totalen afdeling 53</i>		1 533,7	1 564,8	49,2	1 614,0	3 857,0	12,8	3 869,8
Totaux département. — <i>Totalen departement</i>		75 148,4	74 491,1	56,5	74 547,6	106 258,4	119,0	106 377,4

3.7.2. CREDITS POLITIQUE SCIENTIFIQUE

(En millions de francs)

3.7.2. KREDIETEN WETENSCHAPSBELEID

(In miljoenen frank)

Divisions organiques et programmes d'activité (1)	1990 (2)	1989 (3)	1988 (4)	Organisatie-afdelingen en programma-activiteiten (5)
52. Administration de l'Aéronautique :				52. Bestuur der Luchtvaart :
3.0 Institut von Karman — Dépenses de personnel :				3.0 « Institut von Karman » — Personeels-uitgaven :
Art. 52.30.34.06.	43,0	41,5	40,8	Art. 52.30.34.06.
3.1 Institut von Karman — Locaux :				3.1 « Institut von Karman » — Lokalen :
Art. 52.31.34.07.	25,4	24,9	20,0	Art. 52.31.34.07.
3.7 Matériel, bâtiments, travaux :				3.7 Materieel, gebouwen, werken :
Art. 52.32.73.02.				Art. 52.32.73.02
Crédits d'engagements	3,8	3,4	3,6	Vastleggingskredieten.
Crédits d'ordonnancements	3,8	4,1	3,5	Ordonnanceringskredieten.
Crédits d'engagements	3,8	3,4	3,6	Vastleggingskredieten
Crédits non dissociés				Niet-gesplitste kredieten.
+ crédits d'ordonnancements	72,2	70,5	64,3	+ ordonnanceringskredieten.

3.7.3. Crédits relevant du programme national d'investissements

(En millions de francs)

3.7.3. Kredieten behorende tot het nationale investeringsprogramma

(In miljoenen frank)

Programme — Programma	AB — BA	Libellés — Teksten	1990		
			CE — VK	CO — OK	CND — NGK
40/0	05.73.03	Centre de Rhode-Saint-Genèse — Achats de terrains. Réalisation de puits perdus, de fosses septiques, aménagement de voies d'accès, etc. — <i>Centrum van Sint-Genesius-Rode — Aankoop van gronden. Verwezenlijking van sterfputten, septische putten, aanleggen van toegangswegen, enz.</i>	6,5	6,5	—
51/1	11.81.35	Investissement en vue d'assurer l'aménagement de l'infrastructure et des installations. — <i>Investerings met het oog op het verzekeren van de inrichting van de infrastructuur en de installaties</i>	—	—	5 584,0
52/0	05.74.20	Achats de moyens de transport aérien et d'un dispositif pour l'entraînement au sol (y compris les pièces de rechange). — <i>Aankoop van luchtvervoermiddelen en van een toestel voor grondtraining (wisselstukken inbegrepen)</i>	3,0	2,0	—
52/0	06.73.02	Aéronautique - Matériel - bâtiments, travaux. — <i>Luchtvaart - materieel - gebouwen, werken</i>	2,5	2,0	—
52/2	20.74.20	Achats de moyens de transport aérien et d'un dispositif pour l'entraînement au sol (y compris les pièces de rechange). — <i>Aankoop van luchtvervoermiddelen en van een toestel voor grondtraining (wisselstukken inbegrepen)</i>	8,5	13,0	—
52/3	32.73.02	Aéronautique - Matériel - bâtiments, travaux. — <i>Luchtvaart - materieel - gebouwen, werken</i>	3,8	3,8	—
53/3	30.73.05	Marine - Bâtiments, travaux, etc. — <i>Zeewezen - Gebouwen, werken, enz.</i>	1,0	1,0	—
			25,3	28,3	5 584,0
A.B./B.A.74.01		Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen</i>	—	—	31,0